2024/2594

8.10.2024.

UREDBA (EU) 2024/2594 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 18. rujna 2024.

o utvrđivanju mjera očuvanja, upravljanja i kontrole primjenjivih na području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika, o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1236/2010 Europskog parlamenta i Vijeća i uredaba Vijeća (EEZ) br. 1899/85 i (EEZ) br. 1638/87

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora [1],

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom [2],

budući da:

(1) Jedan je od ciljeva zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako je utvrđeno u Uredbi (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća [3], osigurati iskorištavanje morskih bioloških resursa na način kojim se osiguravaju održive gospodarske, okolišne i društvene koristi. Osim toga, u skladu s člankom 28. te uredbe, Unija osigurava da se njezine ribolovne aktivnosti izvan vodâ Unije temelje na istim načelima i standardima koji se primjenjuju na temelju prava Unije u području ZRP-a, istodobno promičući ravnopravne uvjete za korisnike Unije u odnosu na korisnike iz trećih zemalja.

(2) Odlukom Vijeća 98/392/EZ [4] Unija je odobrila Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravu mora. Odlukom Vijeća 98/414/EZ [5] Unija je odobrila Sporazum o provedbi te konvencije u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima, koji sadržava načela i pravila za očuvanje živih morskih resursa i upravljanje njima. U okviru svojih širih međunarodnih obveza Unija sudjeluje u naporima koji se poduzimaju na otvorenome moru radi očuvanja ribljih stokova.

[1] SL C, C/2023/871, 8.12.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/871/oj.
[2] Stajalište Europskog parlamenta od 10. travnja 2024. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 22. srpnja 2024.
[3] Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).
[4] Odluka Vijeća 98/392/EZ od 23. ožujka 1998. o sklapanju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. i Sporazuma o primjeni njezinog dijela XI. od 28. srpnja 1994. od strane Europske zajednice (SL L 179, 23.6.1998., str. 1.).
[5] Odluka Vijeća 98/414/EZ od 8. lipnja 1998. o ratifikaciji od strane Europske zajednice Sporazuma o provedbi odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim stokovima i visokomigracijskim ribljim stokovima (SL L 189, 3.7.1998., str. 14.).

(3) Odlukom Vijeća 81/608/EEZ ([6]) Europska ekonomska zajednica odobrila je Konvenciju o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika („Konvencija NEAFC-a”), kojom je osnovana Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC). Izmjene Konvencije NEAFC-a 2004. i 2006. odobrene su Odlukom Vijeća 2009/550/EZ ([7]). Te izmjene službeno su stupile na snagu 29. listopada 2013., iako je u skladu s Deklaracijom iz 2005. o tumačenju i provedbi Konvencije o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (Londonska deklaracija) dogovoreno da će se od donošenja do stupanja na snagu provoditi privremeno.

(4) Cilj je Konvencije NEAFC-a osigurati dugoročno očuvanje i optimalno korištenje ribolovnih resursa na području njezine primjene („područje primjene Konvencije”) te održive gospodarske, okolišne i društvene koristi. NEAFC je u tu svrhu ovlašten donositi pravno obvezujuće odluke („preporuke”) za očuvanje, upravljanje i kontrolu ribolovnih resursa u svojoj nadležnosti. Te su preporuke uglavnom upućene ugovornim strankama Konvencije NEAFC-a („ugovorne stranke”), ali sadržavaju i određene obveze korisnikâ kao što su zapovjednici ribarskih plovila. Takve mjere mogu postati obvezujuće za Uniju i, ako već nisu obuhvaćene pravom Unije, moraju se u njega prenijeti.

(5) NEAFC-ovom Preporukom 19:2014 utvrđuju se mjere zaštite osjetljivih morskih ekosustava određivanjem područja zabrane pridnenog ribolova, postojećih područja pridnenog ribolova i zahtjeva u pogledu istraživačkog ribolova. Određeni dijelovi te preporuke provedeni su u pravu Unije Uredbom (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća ([8]). Stoga je primjereno da se ovom Uredbom osigura potpuna provedba te preporuke u pravu Unije, napominjući da, na temelju Preporuke 19:2014, Unija može predložiti NEAFC-u uklanjanje ili izmjenu određenih područja ako Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) savjetuje da se u tim područjima ne smatra vjerojatnim da će doći do znatnih negativnih učinaka na osjetljive morske ekosustave.

(6) NEAFC je donio i preporuke 01:2023 i 04:2023 o uspostavi područja zabrane ribolova crvenih bodečnjaka u Irmingerovu moru i koljaka s područja Rockalla. Te bi preporuke trebalo provesti u pravu Unije.

(7) NEAFC nije mogao donijeti relevantne preporuke za određene vrste ribolova. Međutim, mjere očuvanja trebalo bi donijeti u skladu sa stajalištima Unije izraženima u NEAFC-u kako bi se osigurale koristi za očuvanje tih stokova.

(8) Mjere kontrole koje je donio NEAFC zadnji su put prevedene u pravo Unije Uredbom (EU) br. 1236/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ([9]). NEAFC je otada izmijenio neke mjere koje su već na snazi i donio nove koje još nisu provedene u pravu Unije. To se posebno odnosi na mjere kontrole u okviru NEAFC-ova sustava kontrole i izvršenja („sustav NEAFC-a”).

(9) Sustav NEAFC-a preporuka je kojom se uspostavljaju mjere kontrole i izvršenja primjenjive na plovila koja plove pod zastavom ugovornih stranaka i koja djeluju u vodama područja primjene Konvencije koje se nalaze izvan voda pod ribolovnom jurisdikcijom ugovornih stranaka („regulatorno područje”), mjere za postupke inspekcije i nadzora na moru na regulatornom području i postupci u slučaju prekršaja koje moraju provoditi ugovorne stranke. Uključuje određene mjere kontrole primjenjive na područje primjene Konvencije, koje obuhvaća vode pod jurisdikcijom ugovornih stranaka, na primjer zahtjeve za označivanje zamrznute ribe. Sustavom NEAFC-a predviđa se i nadzor države luke primjenjiv na ribarska plovila ugovornih stranaka koja prevoze ribolovne resurse iz područja primjene Konvencije i koja namjeravaju uploviti u luke druge ugovorne stranke. Taj sustav zahtijeva prethodnu obavijest od strane korisnika, koju treba provjeriti ugovorna stranka zastave prije nego što država luke izda odobrenje za iskrcaj, prekrcaj ili korištenje drugih lučkih usluga.

([6]) Odluka Vijeća 81/608/EEZ od 13. srpnja 1981. o sklapanju Konvencije o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika (SL L 227, 12.8.1981., str. 21.).

([7]) Odluka Vijeća 2009/550/EZ od 5. ožujka 2009. o odobrenju izmjena Konvencije o budućoj višestranoj suradnji u području ribarstva u sjeveroistočnom Atlantiku kojima se omogućuje uspostavljanje postupaka za rješavanje sporova, proširenje područja primjene Konvencije i revizija ciljeva Konvencije (SL L 184, 16.7.2009., str. 12.).

([8]) Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

([9]) Uredba (EU) br. 1236/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 2010. o sustavu kontrole i izvršenja primjenjivom na području obuhvaćenom Konvencijom o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 2791/1999 (SL L 348, 31.12.2010., str. 17.).

(10) Preporukom NEAFC-a 19:2019 uveden je elektronički sustav izvješćivanja (ERS) za razmjenu podataka između ugovornih stranaka i Tajništva NEACF-a na temelju UN/CEFACT-ove norme FLUX za održivo upravljanje ribarstvom. Uvođenje te norme povezano je sa stupanjem na snagu novog NEAFC-ova sustava kontrole i izvršenja. Tu je preporuku potrebno provesti u pravu Unije.

(11) Unija, Farski Otoci, Grenland, Island, Norveška i Ujedinjena Kraljevina održali su 2022. savjetovanja o mjerama kontrole ribolova određenih pelagičnih vrsta u sjeveroistočnom Atlantiku. Ta su savjetovanja zaključena u studenome 2022. na temelju stajališta Unije koje je Vijeće potvrdilo 14. listopada 2022. Mjere dogovorene u okviru tih savjetovanja trebalo bi provesti u pravu Unije. U skladu s dogovorom stranaka tih savjetovanja o ribarstvu primjenu određenih mjera trebalo bi odgoditi kako bi se pružilo dovoljno vremena za provedbu. Tim će se mjerama u potpunosti ostvariti njihovi ciljevi samo ako se sve strane u relevantnim savjetovanjima o ribarstvu u potpunosti obvežu na poštovanje načela održivog upravljanja ribljim stokovima i uzajamne suradnje te ako se suzdrže od donošenja jednostranih mjera u području ribarstva.

(12) U objektima za iskrcaj i preradu u kojima se u kalendarskoj godini važe više od 3 000 tona određenih pelagičnih stokova i iskrcava više od 10 tona tih stokova, čime se isključuje mali priobalni i artizanalni ribolov, s pomoću kamera i senzorskih tehnologija trebalo bi pratiti samo iskrcaje i vaganje iskrcaja koji premašuju 10 tona. Za određivanje praga od 3 000 tona trebalo bi računati sve iskrcaje. Države članice trebale bi objaviti popis luka koje ispunjavaju te uvjete. Komisija bi trebala biti ovlaštena za prilagođavanje tih pragova i metoda za njihov izračun ako se u budućim sporazumima između obalnih država ili u okviru NEAFC-a provedu prilagodbe i preciziranja tih aspekata.

(13) Za provedbu daljinskog nadzora iskrcaja može se dodijeliti potpora u okviru Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ([10]).

(14) S osobnim podacima koji se obrađuju u okviru ove Uredbe trebalo bi postupati u skladu s primjenjivim odredbama uredaba (EU) 2016/679 ([11]) i (EU) 2018/1725 ([12]) Europskog parlamenta i Vijeća. Kako bi se osiguralo ispunjavanje obveza utvrđenih u ovoj Uredbi, osobni podaci trebali bi se čuvati najviše pet godina nakon primitka relevantnih podataka. Ako su dotični osobni podaci potrebni za daljnje postupanje u vezi s pritužbama, prekršajima, sudskim ili upravnim postupcima, države članice i Komisija trebale bi moći zadržati određene podatke do završetka dotičnih upravnih ili sudskih postupaka ili do isteka vremena potrebnog za primjenu sankcija. Nadalje, u skladu sa zahtjevima iz uredaba (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725 trebalo bi utvrditi zaštitne mjere, posebno protiv zlouporabe, uključujući slučajno ili nezakonito uništenje ili slučajan gubitak, izmjenu, neovlašteno otkrivanje ili pristup.

(15) Kako bi se u pravu Unije brzo provele buduće preporuke NEAFC-a o izmjeni ili dopuni preporuka iz ove Uredbe, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kad je riječ o izmjenama odredaba o postupcima za obavješćivanje kontaktnih točaka, prijenos obavijesti i odobrenja za ribarska plovila, za obavješćivanje o prekrcajima, obavješćivanje Tajništva NEAFC-a, zbirno izvješćivanje o ulovu i ribolovnom naporu, obavješćivanje o postavljanju inspekcijskih plovila i zrakoplova, obavješćivanje o prekršajima i postupcima nadzora te za obavješćivanje o prekršajima; o zahtjevima za planove slaganja tereta, popisu reguliranih resursa, indikatorskim vrstama osjetljivih morskih ekosustava, koordinatama postojećih područja pridnenog ribolova, tehničkim mjerama primjenjivima na regulatornom području; o podatkovnim elementima poruka, očevidnika o proizvodnji, elektroničkih očevidnika o ribolovu i prijava luke iskrcaja; o formatima za prijenos podataka, postupcima kojima centri za praćenje ribarstva ručno potvrđuju poruke; o podatkovnim elementima za obavješćivanje inspektora i inspekcijskih platformi, nadzorne aktivnosti i izvješća o nadzoru i uočavanju; o predlošcima izvješća o inspekcijskom pregledu, pravilima o izradi i upotrebi ljestava za penjanje na plovilo, podatkovnim elementima obavijesti o određivanju luka; i predlošcima kontrolnih obrazaca države luke.

([10]) Uredba (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu i izmjeni Uredbe (EU) 2017/1004 (SL L 247, 13.7.2021., str. 1.).

([11]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

([12]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

(16) Kako bi se u pravo Unije brzo prenijele buduće mjere koje odobre Unija i druge obalne države sjevernoistočnog Atlantika u okviru savjetovanja o kontroli ribolova određenih pelagičnih vrsta, Komisiji bi trebalo delegirati i ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a u pogledu izmjena odredaba o ograničenjima u odnosu na postupanje s ulovom i istovar na plovilima za pelagični ribolov, odstupanjima od zabrane upotrebe opreme za automatsko sortiranje i promjeni ribolovnog područja.

(17) Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ([13]) Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

(18) NEAFC-ove mjere očuvanja i upravljanja primjenjive na regulatornom području posljednji su put provedene u pravu Unije uredbama Vijeća (EEZ) br. 1899/85 ([14]) i (EEZ) br. 1638/87 ([15]) te Prilogom XII. Uredbi (EU) 2019/1241. Radi jasnoće, pojednostavnjenja i pravne sigurnosti uredbe (EEZ) br. 1899/85 i (EEZ) br. 1638/87 te članak 5. točku (h) i poglavlje VI. Uredbe (EU) 2019/1241 i njezin Prilog XII. trebalo bi izbrisati i zamijeniti odredbama ove Uredbe.

(19) Iz istih bi se razloga članci 54.b i 54.c Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ([16]), koji sadržavaju određene mjere kontrole za pelagični ribolov, trebali brisati i zamijeniti odredbama ove Uredbe.

(20) NEAFC-ove mjere kontrole zadnji su put provedene u pravu Unije Uredbom (EU) br. 1236/2010. Tu bi uredbu stoga trebalo staviti izvan snage i zamijeniti je ovom Uredbom.

(21) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

GLAVA I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

1. Ovom se Uredbom:

(a) utvrđuju mjere očuvanja i upravljanja te se u pravu Unije provode izmjene sustava kontrole i izvršenja koji je donijela Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika („sustav NEAFC-a”);

([13]) Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

([14]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1899/85 od 8. srpnja 1985. o utvrđivanju najmanje veličine mrežnog oka mreža koje se koriste za ribolov kapelana na dijelu područja Konvencije o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika koji se prostire izvan morskih voda koje su pod ribolovnom jurisdikcijom ugovornih stranaka Konvencije (SL L 179, 11.7.1985., str. 2.).

([15]) Uredba Vijeća (EEZ) br. 1638/87 od 9. lipnja 1987. o utvrđivanju najmanje veličine oka mrežnog tega pelagijskih povlačnih mreža koje se koriste za lov ugotice pučinke u onom dijelu područja obuhvaćenog Konvencijom o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika koji se proteže izvan morskih voda koje su pod ribolovnom jurisdikcijom ugovornih stranaka Konvencije (SL L 153, 13.6.1987., str. 7.).

([16]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

(b) utvrđuju mjere za ribolov određenih pelagičnih vrsta na području primjene Konvencije i u vodama Unije na području u nadležnosti Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF), kako je navedeno u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ([17]); i

(c) mijenjaju određene odredbe uredaba (EZ) br. 1224/2009 i (EU) 2019/1241.

2. Ova se Uredba primjenjuje neovisno o obvezama utvrđenima u postojećim uredbama u sektoru ribarstva, osobito Uredbe (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ([18]), Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ([19]) i Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

GLAVA II.

MJERE NEAFC-A

POGLAVLJE I.

PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE

Članak 2.

Područje primjene

Glava II. ove Uredbe primjenjuje se:

(a) na ribarska plovila Unije koja obavljaju ribolov na regulatornom području pod okriljem NEAFC-a;

(b) na plovila Unije na kojima se nalazi ulov s područja primjene Konvencije, ako je to izričito navedeno; i

(c) na plovila trećih zemalja na kojima se nalazi ulov s područja primjene Konvencije u vodama ili lukama Unije, ako je to izričito navedeno.

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 i članka 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 osim ako je u ovoj Uredbi predviđeno drukčije. Primjenjuju se i sljedeće definicije:

1. „NEAFC” znači Komisija za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika;

2. „Konvencija” znači Konvencija o budućoj višestranoj suradnji u ribarstvu sjeveroistočnog Atlantika ([20]);

3. „područje primjene Konvencije” znači sljedeća područja:

   (a) područja unutar dijelova Atlantskog i Arktičkog oceana i njihovih pripadajućih mora koja se nalaze sjeverno od 36° sjeverne geografske širine i između 42° zapadne geografske dužine i 51° istočne geografske dužine, ali isključujući:

      i. Baltičko more i pojasevi južno i istočno od linija povučenih od rta Hasenore do rta Gniben, od Korshagea do Spodsbjerga i od rta Gilbierg do Kullena; i

([17]) Uredba (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u određenim područjima osim na području sjevernog Atlantika (SL L 87, 31.3.2009., str. 1.).

([18]) Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

([19]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvraćanje od njega i njegovo zaustavljanje, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

([20]) SL L 227, 12.8.1981., str. 22.

ii. Sredozemno more i njegova pripadajuća mora do sjecišta paralele 36° geografske širine i meridijana 5°36′ zapadne geografske dužine;

(b) područja unutar dijela Atlantskog oceana sjeverno od 59° sjeverne geografske širine i između 44° zapadne geografske dužine i 42° zapadne zemljopisne dužine.

4. „regulatorno područje” znači vode područja primjene Konvencije koje se nalaze izvan voda pod ribolovnom jurisdikcijom ugovornih stranaka;

5. „ugovorne stranke” znači ugovorne stranke Konvencije;

6. „osjetljivi morski ekosustavi” znači morski ekosustavi utvrđeni prema kriterijima iz stavaka 42. i 43. Međunarodnih smjernica Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO) za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru;

7. „regulirani resursi” znači ribolovni resursi na koje se primjenjuju preporuke u skladu s Konvencijom i navedeni su u Prilogu I.;

8. „indikatorska vrsta osjetljivih morskih ekosustava” znači vrsta koja upućuje na pojavu osjetljivih morskih ekosustava kako je navedeno u Prilogu II.;

9. „pridneni ribolov” znači upotreba ribolovnog alata koji će pri uobičajenim ribolovnim operacijama vjerojatno doći u dodir s morskim dnom;

10. „postojeća područja pridnenog ribolova” znači dio regulatornog područja na kojem se od 1987. do 2007. obavljao pridneni ribolov, kako je definiran koordinatama utvrđenima u Prilogu III.;

11. „istraživački pridneni ribolov” znači sav gospodarski pridneni ribolov na područjima ograničenog pridnenog ribolova ili, ako su provedba i tehnologija pridnenog ribolova znatno promijenjene, unutar postojećih područja pridnenog ribolova;

12. „ribolovne aktivnosti” znači ribolov, uključujući zajedničke ribolovne operacije, preradu ribe, prekrcaj ili iskrcaj ribolovnih resursa ili njihovih proizvoda i sve druge komercijalne aktivnosti pripreme za ribolov ili povezane s ribolovom, uključujući pakiranje, prijevoz, opskrbu gorivom ili obnovu zaliha;

13. „ribarsko plovilo” znači svako plovilo koje se koristi ili je namijenjeno komercijalnom iskorištavanju ribolovnih resursa, uključujući plovila za preradu ribe i plovila koja obavljaju prekrcaj;

14. „susret” znači ulov količina indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava koje premašuju sljedeće granične vrijednosti:

(a) za povlačne mreže koće i ribolovni alat osim parangala: prisutnost više od 30 kg živog koralja i/ili 400 kg žive spužve; i

(b) za stajaći parangal: prisutnost indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava na 10 udica na svakih 1 000 udica ili na dijelu parangala od 1 200 m, ovisno o tome što je kraće;

15. „VMS” znači sustav za praćenje ribarskih plovila koji nadležnim tijelima u redovitim vremenskim razmacima pruža podatke o poziciji, smjeru i brzini ribarskog plovila;

16. „izvješće” znači standardizirane informacije o ribolovnim aktivnostima zabilježene elektroničkim putem;

17. „Tajništvo NEAFC-a” znači tajnik NEAFC-a i drugo osoblje koje imenuje NEAFC u skladu s člankom 3. stavkom 7. Konvencije;

18. „znatni negativni učinci” znači učinci iz stavaka od 17. do 20. Međunarodnih smjernica FAO-a za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenome moru;

19. „ribolovni resursi” znači resursi ribe, mekušaca, rakova, uključujući sedentarne vrste, a isključujući, ako su obuhvaćene drugim međunarodnim sporazumima, visokomigracijske vrste navedene u Prilogu I. Konvenciji UN-a o pravu mora od 10. prosinca 1982. i anadromne stokove;

20. „poruka” znači standardizirani oblik razmjene izvješća između ugovornih stranaka i Tajništva NEAFC-a ili između država članica i Komisije;

21. „IMO broj” znači sedmoznamenkasti broj koji dodjeljuje Međunarodna pomorska organizacija (IMO) ili bilo koja druga agencija koja je dobila tu ovlast u vrijeme izgradnje ili kad je brod prvi put upisan u IMO-ov registar brodova;

22. „elektronički očevidnik o ribolovu” znači elektronička evidencija podataka o ribolovnoj aktivnosti koju vodi zapovjednik ribarskog plovila i koja se šalje državi zastave od trenutka dostavljanja prethodne obavijesti o ulasku u regulatorno područje do izlaska iz regulatornog područja;

23. „FMC” znači centar za praćenje ribarstva države zastave koji se nalazi na kopnu;

24. „prethodna obavijest” znači izvješće o namjeri obavljanja aktivnosti u budućnosti;

25. „izlazak u ribolov” znači, s obzirom na ribolovne aktivnosti na regulatornom području, svaka plovidba ribarskog plovila tijekom koje se obavljaju ribolovne aktivnosti od trenutka ulaska na regulatorno područje do odlaska s njega;

26. „deklaracija” znači izvješće o ribolovnoj aktivnosti koja se odvija ili se odvijala u trenutku njegova bilježenja i slanja;

27. „prekrcaj” znači izravan prijenos bilo koje količine ribolovnih resursa ili njihovih proizvoda zadržane na plovilu s jednog ribarskog plovila na drugo;

28. „EFCA” znači Europska agencija za kontrolu ribarstva, kako je osnovana Uredbom (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća ([21]);

29. „luka” znači svako mjesto na obali koje se koristi za iskrcaj ili pružanje usluga povezanih s ribolovnim aktivnostima ili namijenjenih potpori tim aktivnostima, ili mjesto na obali ili u blizini obale koje je ugovorna stranka odredila za prekrcaj ribolovnih resursa;

30. „zajednička ribolovna operacija” znači svaka operacija koju obavljaju najmanje dva ribarska plovila i u kojoj se ulov premješta iz ribolovnog alata jednog ribarskog plovila na drugo;

31. „elektronički podaci” znači svi dokumenti, izvješća, poruke i obrasci koji se elektronički šalju i primaju u skladu s odredbama sustava NEAFC-a;

32. „područja zabrane pridnenog ribolova” znači područja na kojima je pridneni ribolov zabranjen radi zaštite osjetljivih morskih ekosustava na regulatornom području kako je navedeno u točki 8. Priloga IV.;

33. „plovilo neugovorne stranke” znači svako plovilo koje se bavi ribolovnim aktivnostima, a koje ne plovi pod zastavom ugovorne stranke ni aktivne surađujuće neugovorne stranke NEAFC-a, ili svako ribarsko plovilo za koje postoje opravdani razlozi za sumnju da je bez državne pripadnosti;

34. „ribolov NNN” znači sve nezakonite, neprijavljene i neregulirane ribolovne aktivnosti kako su definirane u članku 2. točkama od 1. do 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

35. „broj u CFR-u” znači jedinstveni identifikacijski broj plovila u ribarskoj floti Unije neovisno o brojevima u nacionalnim ribarskim flotama iz članka 8. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/218 ([22]).

POGLAVLJE II.

MJERE OČUVANJA

Članak 4.

Mjere zaštite osjetljivih morskih ekosustava

1. Zabranjuje se ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i pasivnim ribolovnim alatom, uključujući mreže stajaćice i stajaće parangale, izvan postojećih područja pridnenog ribolova navedenih u Prilogu III. Ovaj se stavak ne primjenjuje na istraživačke pridnene ribolovne aktivnosti kako je utvrđeno u članku 5.

([21]) Uredba (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (SL L 83, 25.3.2019., str. 18.).

([22]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/218 od 6. veljače 2017. o registru ribarske flote Unije (SL L 34, 9.2.2017., str. 9.).

2. Zabranjuje se ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i pasivnim ribolovnim alatom, uključujući mreže stajaćice i stajaće parangale, unutar područja navedenih u točki 8. Priloga IV.

3. Zapovjednik ribarskog plovila Unije koje obavlja pridneni ribolov utvrđuje količinu ulova indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava. Ako se zbog količine indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava može smatrati da je došlo do susreta u okviru ribolovne operacije, zapovjednik plovila poduzima sljedeće:

(a) ako se susret utvrdi pri izvlačenju povlačne mreže, obustavlja ribolov i napušta područje definirano kao pojas (poligon) širok dvije nautičke milje s obiju strana traga izvlačenja povlačne mreže tijekom kojeg je došlo do kontakta. Trag se definira kao crta koja povezuje uzastopne pozicije VMS-a, dopunjena najpreciznijim dostupnim informacijama o poziciji, između početka i kraja povlačenja, proširena za dvije nautičke milje na obama krajevima;

(b) ako se susret utvrdi pri upotrebi drugih alata za pridneni ribolov, obustavlja ribolov i udaljava se najmanje dvije nautičke milje od pozicije za koju dokazi upućuju da je najbliža točnoj lokaciji dolaska u kontakt.

4. Zapovjednik plovila koristi se svim dostupnim izvorima informacija i bez odgode izvješćuje državu članicu zastave o pojedinostima incidenta, među ostalim o tragu ili poziciji utvrđenoj u skladu sa stavkom 3. točkama (a) i (b).

5. Za točnost informacija dostavljenih državi članici zastave odgovoran je zapovjednik plovila.

6. Država članica zastave pojedinosti o incidentu bez odgode šalje Komisiji, koja te informacije prosljeđuje Tajništvu NEAFC-a.

7. Zapovjednici ribarskih plovila Unije poštuju privremene zabrane na područjima koja je utvrdio i o kojima je izvijestio NEAFC na temelju informacija o susretima s mogućim osjetljivim morskim ekosustavima sve dok Tajništvo NEAFC-a ne izvijesti o ponovnom otvaranju tih područja.

Članak 5.

Istraživačke pridnene ribolovne aktivnosti

1. Istraživačke pridnene ribolovne aktivnosti podliježu prethodnoj procjeni Stalnog odbora NEAFC-a za upravljanje i znanstvena pitanja (PECMAS) i Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES).

2. Države članice čija plovila žele obavljati istraživački pridneni ribolov prikupljaju podatke potrebne za prethodnu procjenu PECMAS-a i ICES-a te elektroničkim putem Komisiji dostavljaju sljedeće informacije radi procjene zahtjevâ za obavljanje istraživačkog ribolova:

(a) plan izlova s navedenim ciljanim vrstama, predloženim datumima i područjima te vrstama alata za pridneni ribolov koji se treba upotrebljavati. Razmatraju se ograničenja područja i napora kako bi se osiguralo da se ribolov odvija postupno na ograničenom geografskom području;

(b) plan za smanjenje negativnog učinka, koji obuhvaća mjere za sprečavanje znatnih negativnih učinaka na osjetljive morske ekosustave koji se mogu pojaviti tijekom ribolova;

(c) plan praćenja ulova koji uključuje evidentiranje i izvješćivanje o svim ulovljenim vrstama;

(d) sustav evidentiranja i izvješćivanja o ulovu koji omogućuje dovoljno iscrpnu procjenu aktivnosti;

(e) plan prikupljanja preciznih podataka o distribuciji predviđenih povlačenja i postavljanja ribolovnog alata za svako pojedino povlačenje i postavljanje, ako je izvedivo;

(f) plan prikupljanja podataka radi lakše identifikacije osjetljivih morskih ekosustava na području na kojem su se obavljale ribolovne aktivnosti;

(g) planovi praćenja pridnenog ribolova tehnologijom za praćenje alata, uključujući kamere ako je to moguće;

(h) podaci iz programa kartiranja morskog dna, ultrazvučnih dubinomjera i, ako je izvedivo, višesnopnih dubinomjera te drugi podaci relevantni za preliminarnu procjenu rizika od znatnih negativnih učinaka na osjetljive morske ekosustave; i

(i) preliminarna procjena poznatih i očekivanih učinaka predloženog pridnenog ribolova koja, među ostalim, obuhvaća:

i. plan izlova u kojem se navodi vrsta ribolova koji se obavlja ili razmatra, uključujući vrste plovila i alata, ribolovna područja, ciljane vrste i moguće vrste usputnog ulova, razine ribolovnog napora i trajanje ribolova;

ii. najbolje raspoložive znanstvene i tehničke informacije o trenutačnom stanju ribolovnih resursa i osnovne informacije o ekosustavima, staništima i zajednicama na ribolovnom području s kojima će se usporediti buduće promjene;

iii. identificiranje, opis i mapiranje (geografska lokacija i opseg) poznatih osjetljivih morskih ekosustava ili onih koji bi se mogli pojaviti na ribolovnom području;

iv. identificiranje, opis i procjenu pojave, prirode, opsega i trajanja vjerojatnih učinaka, uključujući kumulativne učinke predloženog ribolova na osjetljive morske ekosustave na ribolovnom području;

v. podatke i metode za identificiranje, opis i procjenu učinaka aktivnosti, prepoznavanje praznina u znanju i ocjenjivanje nepouzdanosti informacija predstavljenih u procjeni;

vi. procjenu rizika vjerojatnih učinaka ribolovnih operacija kako bi se utvrdili vjerojatni ili implicirani znatni negativni učinci na osjetljive morske ekosustave; i

vii. informacije iz plana za smanjenje negativnog učinka o mjerama za smanjenje negativnog učinka i upravljanje koje će se primjenjivati radi sprečavanja znatnih negativnih učinaka na osjetljive morske sustave te o mjerama za praćenje utjecaja ribolovnih operacija.

3. Država članica zastave:

(a) najmanje sedam mjeseci prije predloženog početka ribolova Komisiji šalje zahtjev za prethodnu procjenu istraživačkih pridnenih ribolovnih aktivnosti i popratne informacije;

(b) na ribarsko plovilo koje sudjeluje u istraživačkom pridnenom ribolovu postavljaju znanstvenog promatrača, koji obavlja sljedeće dužnosti:

i. prati svako postavljanje alata kako bi uočio dokaze prisutnosti osjetljivih morskih ekosustava i identificira koralje, spužve i druge organizme do najniže moguće taksonomske razine;

ii. u sigurnosno-tehničke listove unosi sljedeće informacije za identifikaciju osjetljivih morskih ekosustava: ime plovila, vrstu alata, datum, poziciju (geografska širina/dužina), dubinu, oznaku vrste, broj izlaska u ribolov, broj postavljanja te ime i prezime promatrača; i

iii. prema potrebi prikuplja reprezentativne uzorke iz cjelokupnog ulova te ih dostavlja nadležnom znanstvenom tijelu države članice zastave;

(c) odobrava početak istraživačkog pridnenog ribolova tek nakon što NEAFC odobri aktivnosti; i

(d) dostavlja izvješće o rezultatima, uključujući relevantne znanstvene podatke, istraživačkih pridnenih ribolovnih aktivnosti ICES-u i Komisiji, uključujući sve prikupljene neobrađene podatke, koji ga proslјeđuju Tajništvu NEAFC-a.

4. Komisija bez odgode proslјeđuje zahtjev i popratne informacije Tajništvu NEAFC-a.

5. Zapovjednici ribarskih plovila Unije:

(a) započinju istraživački pridneni ribolov tek nakon što tu aktivnost odobre NEAFC i država članica zastave; i

(b) tijekom trajanja istraživačke pridnene ribolovne aktivnosti na plovilu imaju promatrača.

Članak 6.

Druge tehničke mjere i mjere očuvanja na regulatornom području

Tehničke mjere i druge mjere očuvanja primjenjive na regulatornom području utvrđene su u točkama od 1. do 7. Priloga IV.

POGLAVLJE III.

MJERE KONTROLE I IZVRŠENJA

ODJELJAK 1.

Opće odredbe

Članak 7.

Imenovanje kontaktnih točaka

1. Države članice imenuju kontaktne točke za primanje izvješća i podataka o nadzoru i inspekcijskom pregledu u skladu s člancima 17., 22., 23., člankom 33. stavkom 4. i člankom 35. stavkom 1. te kontaktnu točku za primanje obavijesti i izdavanje odobrenja u skladu s člancima 28. i 29.

2. Imenovanje kontaktnih točaka uključuje, prema potrebi, telefonski broj, adresu e-pošte, broj telefaksa i, ako je u sustavu NEAFC-a predviđena elektronička prijava na internetskim stranicama NEAFC-a, ime i prezime, organizaciju, naziv radnog mjesta, ulogu u organizaciji i adresu e-pošte dotične osobe.

3. Države članice obavješćuju Komisiju o svojim imenovanim kontaktnim točkama iz stavka 1. i o svim naknadnim promjenama informacija iz stavka 2. najkasnije 15 dana prije početka primjene tih promjena. Komisija te podatke odmah dostavlja Tajništvu NEAFC-a.

4. Države članice omogućuju da imenovane kontaktne točke za primanje obavijesti i izdavanje odobrenja u skladu s člancima 28. i 29. budu dostupne 24 sata dnevno svih sedam dana u tjednu.

ČLANAK 2.

Mjere kontrole

Članak 8.

Kontrola prijavljenih i odobrenih ribarskih plovila Unije

1. Države članice elektroničkim putem Komisiji šalju informacije o svim ribarskim plovilima koja plove pod njihovom zastavom i registrirana su u Uniji, a kojima namjeravaju odobriti obavljanje ribolovnih aktivnosti na regulatornom području. Te se informacije šalju do 15. prosinca svake godine za sljedeću godinu ili u svakom slučaju prije nego što plovilo uplovi u regulatorno područje.

2. Informacije iz stavka 1. i sve njihove izmjene sadržavaju relevantne podatke za obavijesti te za poruke o odobrenju, povlačenju, ograničenju ili suspenziji iz Priloga V.

3. Komisija podatke iz stavka 1. odmah šalje Tajništvu NEAFC-a.

4. Ribarska plovila Unije ne smiju obavljati ribolovne aktivnosti na regulatornom području u nadležnosti Konvencije osim ako su navedena kao plovila prijavljena NEAFC-u i, ako se ribolovne aktivnosti obavljaju nad reguliranim resursima, kao plovila s odobrenjem za ribolov tih reguliranih resursa.

5. Država članica zastave:

(a) odobrava ribolovne aktivnosti ribarskim plovilima koja plove pod njezinom zastavom samo ako može učinkovito izvršavati svoje odgovornosti države zastave kad je riječ o takvim plovilima;

(b) osigurava da ribolovne aktivnosti nad reguliranim resursima obavljaju isključivo ribarska plovila s odobrenjem koja plove pod njezinom zastavom;

(c) osigurava da prijavljena i ovlaštena ribarska plovila ribarska plovila koja plove pod njezinom zastavom postupaju u skladu s primjenjivim preporukama koje je donio NEAFC i s ovom Uredbom; i

(d) obvezuje se upravljati brojem ribarskih plovila s odobrenjem i njihovim ribolovnim naporom razmjerno ribolovnim mogućnostima koje su na raspolaganju toj državi članici.

6. Na internetskim stranicama NEAFC-a mogu se objaviti sljedeće informacije s popisa ribarskih plovila koja su prijavljena i ovlaštena za ribolov na regulatornom području:

(a) ime plovila;

(b) IMO broj ili, ako nije primjenjivo, druga jedinstvena identifikacijska oznaka plovila;

(c) država zastave;

(d) vanjski registracijski broj (ako je dostupan);

(e) međunarodni radijski pozivni znak;

(f) vrsta plovila (ako je dostupno);

(g) tonaža plovila;

(h) duljina plovila;

(i) snaga motora plovila; i

(j) odobreni regulirani resursi, kao i datum početka i datum isteka valjanosti odobrenja.

7. Ako nije drukčije predviđeno, istraživačka plovila Unije koja provode znanstvena istraživanja ribolovnih resursa na regulatornom području ne podliježu mjerama očuvanja i kontrole usmjerenima na ribolov na regulatornom području.

Prvi podstavak ovog stavka ne primjenjuje se na istraživačka plovila koja stavljaju na tržište sav ili dio ulova ostvarenog tijekom istraživačkih aktivnosti u regulatornom području. Takva plovila obavješćuju se u skladu sa stavkom 1. i ona ispunjavaju obveze evidentiranja i izvješćivanja primjenjive na ribarska plovila Unije.

Članak 9.

Zahtjevi u pogledu plovila

1. Ribarska plovila Unije označuju se tako da se mogu lako identificirati u skladu s člankom 6. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011 ([23]).

2. Osim zahtjeva utvrđenih u članku 7. stavku 1. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011, na ribarskim plovilima Unije moraju se nalaziti dokumenti koje je izdalo odgovarajuće tijelo za ovjeravanje države članice zastave u kojoj su registrirana i koji sadržavaju barem sljedeće podatkovne elemente:

(a) ime plovila;

(b) slovne oznake luke ili područja na kojem je plovilo registrirano i brojevi pod kojim je registrirano;

(c) međunarodni radijski pozivni znak plovila;

(d) IMO broj ako plovilo podliježe rezoluciji IMO-a A.1078(28) ili, ako nije primjenjivo, druga jedinstvena identifikacijska oznaka plovila;

(e) imena i adrese vlasnika te, ako je relevantno, zakupca;

(f) duljina plovila; i

([23]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

(g) snaga motora, izražena u kW/konjska snaga.

3. Dokumente iz članka 7. stavaka 2. i 3. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011 redovito provjerava nadležno tijelo države članice zastave.

Članak 10.

Označivanje alata

1. Ribolovni alat koji upotrebljavaju ribarska plovila Unije na regulatornom području označavaju se u skladu s člancima od 8. do 17. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011 i općeprihvaćenim međunarodnim standardima, posebno Konvencijom o obavljanju ribolovnih operacija u sjevernom Atlantiku potpisanom u Londonu 1. lipnja 1967.

2. Zabranjuje se upotreba ribolovnog alata koji nije označen ako je označivanje potrebno ili ako označivanje ne ispunjava zahtjeve iz stavka 1. Inspektori NEAFC-a za ribarstvo mogu ukloniti i zbrinuti ribolovni alat s oznakama koje ne ispunjavaju propisane zahtjeve, kao i ribu koja se nalazi u alatu.

Članak 11.

Otpad iz ribarskih plovila te pronalaženje i izvlačenje izgubljenog alata

1. Zapovjednicima ribarskih plovila Unije zabranjeno je namjerno napuštanje ili odbacivanje ribolovnog alata i ispuštanje brodskog otpada kako je definirano u Direktivi (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća ([24]) u more u skladu s Prilogom V. Konvenciji MARPOL o propisima za sprečavanje onečišćenja otpadom s brodova.

2. Zapovjednik plovila odgovoran je za svako namjerno napuštanje ili odbacivanje ribolovnog alata i svako ispuštanje brodskog otpada iz stavka 1.

3. Ribarska plovila Unije u roku od 24 sata dostavljaju nadležnim tijelima svoje države članice zastave tražene informacije iz članka 14. stavka 7. i članka 48. Uredbe Vijeća (EZ) 1224/2009 u slučajevima u kojima se izgubljeni alat ne može izvući:

(a) pozivni znak plovila;

(b) količinu izgubljenog alata; i

(c) informaciju je li plovilo pokušalo pronaći i izvući alat.

4. Država članica informacije iz stavka 2. ovog članka i članka 48. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 bez odgode dostavlja Komisiji, koja ih prosljeđuje Tajništvu NEAFC-a.

5. Države članice redovito poduzimaju napore da vrate izgubljeni pričvršćeni alat koji pripada plovilima pod njihovom zastavom. Ako je alat izvučen i nije prijavljen kao izgubljen, država članica ili druga ugovorna stranka koja je izvukla alat može nadoknaditi trošak od zapovjednika plovila koje je izgubilo alat.

Članak 12.

Označivanje zamrznute ribe

Sva zamrznuta riba ulovljena na području primjene Konvencije označuje se jasno čitljivom oznakom ili žigom. Oznaka ili žig stavljaju se u vrijeme skladištenja na svaku kutiju ili blok zamrznute ribe i na njima su navedeni FAO-ova troslovna oznaka, datum proizvodnje, potpodručje i zona ICES-a gdje je ulov obavljen te ime plovila koje je ulovilo ribu.

([24]) Direktiva (EU) 2019/883 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o lučkim uređajima za prihvat isporuke brodskog otpada, izmjeni Direktive 2010/65/EU i stavljanju izvan snage Direktive 2000/59/EZ (SL L 151, 7.6.2019., str. 116.).

ODJELJAK 3.

Praćenje ribolova

Članak 13.

Evidentiranje ulova i ribolovnog napora

1. Zapovjednici ribarskih plovila Unije koja obavljaju ribolovne aktivnosti na reguliranom području vode elektronički očevidnik o ribolovu.

2. Podaci iz elektroničkog očevidnika o ribolovu koje je proslijedio zapovjednik plovila i koji su pohranjeni u FMC-u smatraju se službenim podacima. FMC bez odgode obavješćuje Tajništvo NEAFC-a o tim podacima i svim njihovim izmjenama.

3. Osim toga, zapovjednici ribarskih plovila Unije koja u okviru ribolovnih aktivnosti prerađuju ili zamrzavaju svoj ulov poduzimaju sljedeće:

(a) evidentiraju svoju kumulativnu proizvodnju po vrstama i obliku proizvoda u očevidnik o proizvodnji u skladu s Prilogom VI.; i

(b) sav prerađeni ulov drže u skladištu tako da se lokacija svake vrste može utvrditi iz plana slaganja tereta koji se vodi na ribarskom plovilu u skladu sa sljedećim zahtjevima:

i. prerađeni ulovi slažu se i označavaju tako da se iste vrste, kategorije proizvoda i količine mogu identificirati kad su složene u različitim dijelovima skladišta;

ii. plan slaganja tereta sadržava prikaz lokacije proizvoda u skladištima i količine proizvoda na plovilu navedene u kilogramima, koje se svakodnevno ažuriraju za prethodni dan od 00.00 sati do 24.00 sata prema usklađenom svjetskom vremenu (UTC); i

iii. popis oznaka oblika proizvoda, vrste pakiranja, vrste spremnika i vrste prerade u skladu je s Prilogom VII.

4. Ribarska plovila Unije sa zamrznutim ulovom ribolovnih resursa koje je na području primjene Konvencije ulovilo više ribarskih plovila mogu držati ribu s tih plovila u više dijelova skladišta pod uvjetom da je riba sa svakog plovila s kojeg je obavljen prekrcaj jasno odvojena (na primjer plastikom, šperpločama, mrežom itd.) od ribe koju su ulovila druga plovila. Svi ulovi unutar područja primjene Konvencije drže se odvojeno od svih ulova izvan tog područja.

5. Zapisi u elektroničkom očevidniku o ribolovu dostupni su inspektorima na ribarskom plovilu najmanje 12 mjeseci.

6. Svi zabilježeni elementi datuma i vremena iskazuju se kao usklađeno svjetsko vrijeme (UTC). Koordinate se navode u decimalnim stupnjevima s najviše tri decimalna mjesta u skladu s referentnim koordinatnim sustavom WGS84.

7. Zapovjednik ribarskog plovila odgovoran je za to da količine zabilježene u skladu s ovim člankom točno odgovaraju količinama na plovilu.

Članak 14.

Obavješćivanje o ribolovnim aktivnostima

1. Zapovjednici ribarskih plovila Unije:

(a) elektroničkim putem šalju podatke iz elektroničkog očevidnika o ribolovu svojem FMC-u, uključujući barem podatke iz Priloga VIII., među ostalim sve ulove ostvarene kad plovilo obavlja ribolovne aktivnosti u vezi s ribolovnim resursima;

(b) šalju prethodnu obavijest o ulasku prije ulaska u regulatorno područje najranije 12 sati i najkasnije dva sata prije svakog ulaska u regulatorno područje, u kojoj navode početak izlaska u ribolov i informacije o ulovu zadržanom na plovilu prije ulaska u regulatorno područje;

(c) prije ulaska u regulatorno područje šalju izvješće s ispravcima prethodne obavijesti o ulasku radi ažuriranja informacija o ulovu zadržanom na plovilu te datuma, vremena i pozicije u trenutku slanja ako je ribarsko plovilo obavljalo ribolovne aktivnosti nakon slanja prethodne obavijesti o ulasku i prije ulaska u regulatorno područje;

(d) svakodnevno bilježe sve podatke za sve ribolovne operacije u elektronički očevidnik o ribolovu i FMC-u podnose deklaraciju o ribolovnoj operaciji najmanje jednom dnevno, a najkasnije u 23.59 sati prema UTC-u; na dane kad ribolovne operacije nisu provedene ili nije ostvaren nikakav ulov šalje se izvješće s oznakom „ništa”; podaci za ribolovne operacije mogu se dostavljati po izvlačenju mreže ili svakodnevno; pri svakom slanju elektroničkog očevidnika o ribolovu navode se informacije o ulovu ostvarenom na regulatornom području od zadnje obavijesti o ulovu;

(e) evidentiraju i šalju zasebno izvješće za svaki alat ako je ribarsko plovilo istog dana upotrebljavalo više vrsta alata;

(f) evidentiraju sve ribolovne operacije na regulatornom području u elektronički očevidnik o ribolovu i prije izlaska iz regulatornog područja ili nakon primitka obavijesti o inspekcijskom pregledu na reguliranom području šalju podatke FMC-u;

(g) prije izlaska iz regulatornog područja FMC-u šalju prethodnu obavijest o izlasku najranije osam sati i najkasnije dva sata prije svakog izlaska, uključujući ukupnu količinu na plovilu po vrstama; i

(h) prije napuštanja regulatornog područja šalju izvješće s ispravcima prethodne obavijesti o izlasku radi ažuriranja informacija o ulovu na plovilu te datuma, vremena i pozicije izlaska ako je ribarsko plovilo obavljalo ribolovne aktivnosti nakon slanja prethodne obavijesti o izlasku i prije izlaska iz regulatornog područja; osim toga, zapovjednik bilježi te ribolovne aktivnosti u elektronički očevidnik o ribolovu i šalje informacije FMC-u prije podnošenja ispravka prethodne obavijesti o izlasku.

2. Zapovjednici ribarskih plovila Unije:

(a) ne poništavaju prethodnu obavijest o ulasku nakon ulaska u regulatorno područje;

(b) ne poništavaju prethodnu obavijest o izvješću o izlasku nakon napuštanja regulatornog područja;

(c) ne poništavaju prethodnu obavijest više od jednom;

(d) šalju novu prethodnu obavijest izvan zadanih rokova iz stavka 1. točaka (b) i (g); i

(e) ispravljaju podatke zabilježene u elektroničkom očevidniku o ribolovu nakon 12.00 sati prema UTC-u na dan nakon završetka prijavljenih ribolovnih operacija ili nakon napuštanja regulatornog područja.

3. FMC može prihvatiti ispravke izvan zadanih rokova u skladu s člankom 17. stavkom 7.

4. FMC osigurava:

(a) da se podaci zabilježeni u elektronički očevidnik o ribolovu ispravljaju samo u slučajevima dopuštenima ovom Uredbom; i

(b) da su svi ispravci i poništenja zabilježeni i vidljivi za potrebe inspekcijskog pregleda.

5. Informacije o ulovima iz ovog članka navode se u kilogramima žive mase.

Članak 15.

Obavješćivanje o prekrcajima na moru i njihovo reguliranje

1. Zapovjednici ribarskih plovila Unije koja na moru obavljaju prekrcaj ribolovnih resursa ulovljenih na regulatornom području, bez obzira na područje na kojem se obavlja prekrcaj na moru, te u operacijama prekrcaja ribolovnih resursa ulovljenih izvan regulatornog područja koji se obavljaju unutar regulatornog područja ispunjavaju sljedeće uvjete:

(a) svojem FMC-u dostavljaju izvješća o prekrcajima, u skladu sa specifikacijom i formatom utvrđenima u Prilogu VIII. i elektroničkim putem, koja uključuju utovarene i istovarene količine za svaki prekrcaj; zapovjednik ribarskog plovila Unije s kojeg se obavlja prekrcaj dostavlja izvješće s obaviješću o prekrcaju najmanje 24 sata prije početka prekrcaja; zapovjednik ribarskog plovila Unije na koje se obavlja prekrcaj podnosi izvješće s prekrcajnom deklaracijom najkasnije jedan sat nakon završetka prekrcaja; u izvješćima se navodi datum, vrijeme, zemljopisna pozicija planiranog prekrcaja i ukupna zaokružena masa po vrstama koja će se istovariti ili je bila utovarena, izražena u kilogramima, te identifikacijski podaci plovila s kojih ili na koja se vrši prekrcaj;

(b) prekrcaj može započeti tek nakon što država članica zastave ili ugovorna stranka plovila na koje se obavlja prekrcaj izda odobrenja, a u slučaju plovila Unije na koje se obavlja prekrcaj država članica zastave bez odgode šalje odobrenje za prekrcaj Tajništvu NEAFC-a, pri čemu u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u; i

(c) ne dovodeći u pitanje odjeljak 5., nakon što je plovilo Unije na koje je obavljen prekrcaj sudjelovalo u prekrcaju na moru ribolovnih resursa ulovljenih na regulatornom području ili u prekrcaju na regulatornom području ribolovnih resursa ulovljenih izvan regulatornog područja, zapovjednik tog plovila Unije šalje prijavu s obaviješću o luci iskrcaja u formatu utvrđenom u Prilogu VIII., u kojem navodi ukupan ulov na plovilu, ukupnu masu koja se iskrcava, ime luke te datum i vrijeme iskrcaja, najmanje 24 sata prije početka svakog iskrcaja bez obzira na to hoće li se iskrcaj obaviti u luci unutar ili izvan područja primjene Konvencije.

2. Izvješće s obaviješću o prekrcaju ne ispravlja se, ali može se poništiti prije početka prekrcaja. Ako se izvješće s obaviješću o prekrcaju plovila s kojeg se obavlja prekrcaj poništi i pošalje novo, primjenjuju se rokovi iz stavka 1. točke (a).

3. Izvješće s obaviješću o luci iskrcaja ne ispravlja se, ali može se poništiti. Ako se obavijest o luci iskrcaja poništi i pošalje se nova, primjenjuju se rokovi iz stavka 1. točke (c).

4. Informacije u izvješćima iz stavka 1. izražavaju se u kilogramima žive mase.

5. Zapovjednici ribarskih plovila Unije ne smiju obavljati prekrcaj ili zajedničke ribolovne operacije s plovilima neugovornih stranaka kojima nije dodijeljen status aktivnih surađujućih neugovornih stranaka.

6. Zapovjednici ribarskih plovila Unije koja obavljaju prekrcaje i na koja se utovaruju količine ne smiju se baviti nikakvim drugim ribolovnim aktivnostima, uključujući zajedničke ribolovne operacije, tijekom istog izlaska u ribolov.

Članak 16.

Sustav za praćenje plovila

1. Države članice:

(a) uspostavljaju FMC i upravljaju njime u skladu s člancima 9. i 9.a Uredbe (EZ) br. 1224/2009 te predviđaju postupke izrade sigurnosnih kopija i obnavljanja podataka u slučaju kvarova sustava;

(b) uvode VMS za svoja ribarska plovila koja obavljaju ribolovne aktivnosti ili namjeravaju obavljati ribolovne aktivnosti na regulatornom području;

(c) propisuju da njihova ribarska plovila koja obavljaju ribolovne aktivnosti na regulatornom području moraju biti opremljena autonomnim sustavom za automatski prijenos poruka FMC-u, čime se omogućuje kontinuirano praćenje pozicije ribarskog plovila;

(d) osiguravaju da ribarsko plovilo uz pomoć autonomnog sustava može FMC-u satelitski dostaviti izvješća koja sadržavaju sljedeće informacije:

i. identifikacijske podatke plovila;

ii. zadnju zemljopisnu poziciju plovila (geografska dužina, geografska širina), s pogreškom manjom od 500 metara i intervalom pouzdanosti od 99 %;

iii. datum i vrijeme određivanja pozicije plovila iz točke ii.; i

iv. brzinu i smjer u trenutku određivanja pozicije plovila iz točke ii.;

(e) Tajništvu NEAFC-a odmah po njihovu primitku dostavljaju izvješća o poziciji za plovila koja plove pod njihovom zastavom pri ulasku u regulatorno područje ili izlasku iz njega i najmanje jednom svakih sat vremena kad djeluju na regulatornom području;

(f) surađuju s Komisijom, EFCA-om i Tajništvom NEAFC-a na održavanju baze podataka za razgraničenje regulatornog područja prikladne za uvoz koordinata izravno u geografski informacijski sustav. Promjene tih koordinata bez odgode se prijavljuju Tajništvu NEAFC-a u računalno čitljivom obliku u skladu s postupcima opisanima u Prilogu IX. te se u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u. Koordinate ne dovode u pitanje stajalište svake države članice o granicama morskih područja pod njezinom suverenošću i jurisdikcijom;

(g) osiguravaju da se podaci sustava VMS primljeni s njihovih ribarskih plovila bilježe u računalno čitljivom obliku i pohranjuju najmanje tri godine; i

(h) kad je riječ o pridnenom ribolovu na regulatornom području:

i. uvode automatski sustav za praćenje i otkrivanje mogućeg pridnenog ribolova na područjima izvan postojećih područja pridnenog ribolova i mogućeg ribolova unutar područja zabrane pridnenog ribolova; i

ii. osiguravaju da se granice područja zabrane pridnenog ribolova ugrade u njihov VMS i da su ažurirane.

2. Zapovjednici ribarskih plovila Unije osiguravaju stalan i potpun rad uređaja za satelitsko praćenje, kao i prijenos informacija iz stavka 1. FMC-u. Ako dođe do tehničkog kvara ili prekida rada uređaja za satelitsko praćenje postavljenog na ribarsko plovilo, on se mora popraviti ili zamijeniti u roku od mjesec dana od tog događaja. Nakon tog razdoblja zabranjen je izlazak u ribolov s neispravnim uređajem za satelitsko praćenje. Ako uređaj prestane raditi, a izlazak u ribolov traje dulje od mjesec dana, popravlja se ili zamjenjuje čim plovilo uđe u luku, a ribarsko plovilo nije ovlašteno nastaviti niti započeti izlazak u ribolov prije popravka ili zamjene uređaja za satelitsko praćenje.

3. Zapovjednik ribarskog plovila s neispravnim uređajem za praćenje VMS-om najmanje svaka četiri sata FMC-u dostavlja izvješća s informacijama iz stavka 1. točke (d) u skladu s formatom utvrđenim u Prilogu X.

Članak 17.

Obavješćivanje Tajništva NEAFC-a

1. Države članice bez odgode putem elektroničkog sustava izvješćivanja šalju izvješća i informacije Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuju Komisiju i EFCA-u, pri čemu provode:

(a) definiciju sheme XML u domeni Fishing Activity (ribolovne aktivnosti) na temelju norme UN/FLUX P1000-3 u skladu s provedbenim dokumentom za ribolovne aktivnosti FLUX (FLUX Fishing Activities Implementation Document) koji je donio NEAFC i o kojem je izvijestila Komisija radi razmjene podataka iz očevidnika o ribolovu, podataka iz prethodne obavijesti, podataka iz prekrcajne deklaracije i podataka iz iskrcajne deklaracije iz članaka 14. i 15.;

(b) definiciju sheme XML u domeni Vessel Position (pozicija plovila) na temelju norme UN/FLUX P1000-7 u skladu s provedbenim dokumentom za poziciju plovila FLUX koji je donio NEAFC i o kojem je izvijestila Komisija radi izvješćivanja o podacima sustava VMS iz članka 16.; i

(c) formate za razmjenu podataka i sustave za prijenos podataka u skladu s pravilima iz Priloga XI.

2. U slučaju tehničke neispravnosti izvješća se šalju Tajništvu NEAFC-a u roku od 24 sata od primitka ili kako je drukčije dogovoreno s Tajništvom NEAFC-a, u skladu s tehničkim specifikacijama iz Smjernica o kontinuitetu poslovanja u NEAFC-ovu sustavu za upravljanje informacijskom sigurnošću.

3. Zapovjednici ribarskih plovila Unije ispunjavaju zahtjeve za izvješćivanje iz članka 14., članka 15. i članka 16. stavaka 2. i 3. Izvješća o ribolovnoj aktivnosti iz članaka 14. i 15. smatraju se prihvaćenima samo ako Tajništvo NEAFC-a dostavi pozitivnu potvrdu. FMC države članice zastave bez odgode obavješćuje zapovjednika ribarskog plovila o statusu izvješća koje je primilo Tajništvo NEAFC-a.

4. Zapovjednik ribarskog plovila Unije koji od Tajništva NEAFC-a nije dobio pozitivnu potvrdu izvješća o ribolovnoj aktivnosti odmah unosi odgovarajuće izmjene i ponovno podnosi izvješće o ribolovnoj aktivnosti FMC-u države članice zastave. Ako zapovjednik plovila ni tad ne dobije pozitivnu potvrdu ili ako zbog rokova više nije moguće izmijeniti ili ponovno podnijeti izvješća o ribolovnoj aktivnosti, zapovjednik plovila mora kontaktirati FMC države članice zastave kako bi dobio potrebne smjernice o daljnjim postupcima i osigurao dostavu podataka iz članaka 14. i 15.

5. U slučaju kvara opreme ili kvara u prijenosu koji onemogućuju ispravno podnošenje izvješća o ribolovnoj aktivnosti, zapovjednik ribarskog plovila Unije odmah obavješćuje FMC države članice zastave o problemima u razmjeni podataka i, prema potrebi, obavješćuje FMC države članice zastave o svim koracima poduzetima da bi se kvar otklonio. FMC obavješćuje zapovjednika plovila o potrebnim daljnjim postupcima kako bi osigurao dostavu podataka iz članaka 14. i 15., prema potrebi alternativnim sredstvima.

6. Ribarska plovila Unije moraju biti opremljena su sustavom za elektroničko bilježenje i izvješćivanje koji je u svakom trenutku u punoj funkciji. U slučaju tehničkog kvara sustava za elektroničko bilježenje i izvješćivanje na ribarskom plovilu Unije:

(a) sustav se popravlja ili zamjenjuje u roku od mjesec dana i čim ribarsko plovilo uđe u luku, ovisno o tome što nastupi ranije; i

(b) ribarsko plovilo ne smije napustiti luku kako bi započelo s ribolovom prije nego što se sustav popravi ili zamijeni.

7. FMC može, kao rezervni postupak i nakon pojedinačne evaluacije i provjere, prihvaćati izvješća izvan rokova, ispravljati ili ručno sastavljati izvješća. U svim tim slučajevima FMC pri dostavljanju izvješća i informacija Tajništvu NEAFC-a upotrebljava oznaku FMC-a iz Priloga XII. Oznaka FMC-a dio je dogovorenih rezervnih postupaka i upotrebljava se u situacijama kad zapovjednik plovila ne može ispuniti zahtjeve za izvješćivanje zbog tehničkih problema na plovilu ili problema u komunikaciji između plovila i FMC-a. Oznaka FMC-a može se upotrebljavati i u situacijama kad razmjena podataka kasni zbog problema u komunikaciji između FMC-a i Tajništva NEAFC-a. Oznaka FMC-a upućuje na to da je FMC pomogao ribarskom plovilu tako što je nakon pojedinačne evaluacije i provjere podnio izvješće u ime zapovjednika.

8. Države članice, EFCA i Komisija mogu od Tajništva NEAFC-a zatražiti povratnu poruku pri svakom elektroničkom prijenosu izvješća ili poruke u formatu utvrđenom u Prilogu XI.

9. Sva izvješća i poruke dostavljeni u skladu s člancima 14., 15. i 16. smatraju se povjerljivima.

Članak 18.

Sveukupno izvješćivanje o ulovu i ribolovnom naporu

1. U skladu s člankom 33. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 svaka država članica do 15. dana svakog mjeseca elektroničkim putem obavješćuje Komisiju o količinama ribolovnih resursa koje su tijekom prethodnog mjeseca plovila koja plove pod njezinom zastavom ulovila na regulatornom području, kao i na područjima pod nacionalnom ribolovnom jurisdikcijom trećih zemalja i u vodama Unije na području primjene Konvencije.

2. Komisija prikuplja podatke iz stavka 1. za sve države članice i Tajništvu NEAFC-a prosljeđuje privremene mjesečne statističke podatke Unije o ulovima u skladu sa zahtjevima koje je odobrio NEAFC.

ODJELJAK 4.

Zajednički inspekcijski pregledi i nadzor

Članak 19.

Opće odredbe za inspekciju i nadzor

1. EFCA koordinira inspekcijske i nadzorne aktivnosti za Uniju u okviru sustava NEAFC-a, uključujući aktivnosti u okviru mjera nadzora države luke iz odjeljka 5. Uz savjetovanje s dotičnim državama članicama i Komisijom može sastaviti plan o zajedničkom korištenju sredstava iz članka 2. Uredbe (EU) 2019/473 za sudjelovanje Unije u sustavu NEAFC-a za sljedeću godinu.

2. Države članice čija ribarska plovila obavljaju ribolovne aktivnosti na regulatornom području donose potrebne mjere za olakšavanje provedbe sustava NEAFC-a, osobito u pogledu potrebnih ljudskih resursa i materijalnih sredstava te razdoblja i zona u kojima se ti resursi i sredstva trebaju upotrebljavati.

3. Ako se u bilo kojem trenutku više od deset ribarskih plovila Unije bavi ribolovnim aktivnostima koje se obavljaju u odnosu na regulirane resurse na regulatornom području, EFCA i dotične državne članice osiguravaju da je u to vrijeme na regulatornom području prisutno inspekcijsko plovilo ili da je s drugom ugovornom strankom sklopljen sporazum o suradnji i zajedničkom upravljanju inspekcijskim plovilom.

4. Države članice i EFCA osiguravaju da se inspekcijski pregledi provode bez diskriminacije i u skladu sa sustavom NEAFC-a. Broj inspekcijskih pregleda temelji se na veličini flote, uzimajući u obzir vrijeme provedeno na regulatornom području. Pri obavljanju tih inspekcijskih pregleda osigurava se jednako postupanje prema svim ugovornim strankama i ribarskim plovilima koja obavljaju ribolov na regulatornom području.

Članak 20.

Inspektori NEAFC-a

1. Države članice čija su ribarska plovila ovlaštena za ribolov na regulatornom području dodjeljuju inspektore za sustav NEAFC-a koji provode inspekcijske i nadzorne aktivnosti („inspektori NEAFC-a”).

2. Država članica svakom inspektoru NEAFC-a izdaje poseban identifikacijski dokument u skladu s obrascem iz Priloga XIII.

3. Svaki inspektor NEAFC-a nosi sa sobom poseban identifikacijski dokument i predočuje ga pri ukrcaju na ribarsko plovilo.

4. Inspektori NEAFC-a izbjegavaju upotrebu sile osim u slučaju legitimne samoobrane. Pri obavljanju inspekcija na ribarskim plovilima inspektori NEAFC-a ne nose vatreno oružje.

5. Inspektori NEAFC-a izbjegavaju uzrokovanje bilo kakvih neprilika ribarskom plovilu ili miješanje u njegove aktivnosti i ulov zadržan na plovilu, osim kad i u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njihovih zadaća.

6. Države članice osiguravaju da se inspektorima NEAFC-a iz druge ugovorne stranke dopusti obavljanje inspekcijskih pregleda na ribarskim plovilima pod njihovom zastavom.

Članak 21.

Sredstva kontrole i inspekcije

1. Države članice stavljaju na raspolaganje svojim inspektorima NEAFC-a odgovarajuća sredstva kako bi im omogućile obavljanje zadaća nadzora i inspekcije te sustavu NEAFC-a dodjeljuju inspekcijska plovila i zrakoplove.

2. Države članice do 1. prosinca svake godine EFCA-i dostavljaju sljedeće informacije:

(a) imena i jedinstvene brojeve inspektora NEAFC-a, uključujući njihove adrese e-pošte; i

(b) inspekcijska plovila, kao i vrste zrakoplova te detalje za njihovu identifikaciju (registracijski broj, ime, radijski pozivni znak i adrese e-pošte) koji su te godine dodijeljeni sustavu NEAFC-a.

3. EFCA do 1. siječnja svake godine prikuplja i šalje informacije iz stavka 2. Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

4. Države članice o svakoj izmjeni informacija iz stavka 2. obavješćuju EFCA-u, koja zatim obavješćuje Tajništvo NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

5. Informacije iz stavaka 2. i 4. dostavljaju se elektroničkim putem u skladu s formatima utvrđenima u Prilogu XIV.

6. Na inspekcijskim plovilima dodijeljenima sustavu NEAFC-a koja prevoze inspektore NEAFC-a, kao i na pomoćnim plovilima za ukrcaj koje ta plovila koriste, istaknut je signal inspekcije NEAFC-a kako je prikazano u Prilogu XV. Na zrakoplovima dodijeljenima sustavu NEAFC-a jasno je istaknut njihov međunarodni radijski pozivni znak.

7. Države članice i EFCA obavješćuju Tajništvo NEAFC-a o postavljanju svojih inspekcijskih plovila i zrakoplova dodijeljenih sustavu NEAFC-a putem zaštićenog dijela internetske stranice NEAFC-a ili kako je utvrđeno u Prilogu XVI.

8. Države članice obavješćuju EFCA-u o postavljanju svojih inspekcijskih plovila i zrakoplova dodijeljenih sustavu NEAFC-a, koja koordinira sva postavljanja u Uniji i vodi evidenciju o datumu i satu početka i završetka dužnosti tih inspekcijskih plovila i zrakoplova.

Članak 22.

Postupak nadzora

1. Nadzor se temelji na uočavanjima inspektora NEAFC-a ili drugim sredstvima nadzora s plovila ili zrakoplova dodijeljenog sustavu NEAFC-a.

2. Inspektori NEAFC-a sastavljaju izvješće o nadzoru i dostavljaju primjerak EFCA-i.

3. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA bez odgode elektroničkim putem prosljeđuju podatke iz svakog izvješća o nadzoru u obliku izvješća o uočavanju čiji je format u skladu s Prilogom XVII. državi članici zastave ili ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila i Tajništvu NEAFC-a. Država članica prosljeđuje te podatke, pri čemu u korespondenciju uključuje EFCA-u. Sve slike snimljene tijekom nadzora na zahtjev se prosljeđuju državi članici zastave ili ugovornoj stranci dotičnog ribarskog plovila.

Članak 23.

Postupci inspekcijskih pregleda na moru

1. Inspektori NEAFC-a ne ukrcavaju se ni na koje ribarsko plovilo bez prethodne obavijesti tom plovilu putem radija ili ako tom plovilu nije poslan odgovarajući signal prema Međunarodnom signalnom kodeksu, uključujući identitet inspekcijske platforme. Međutim, nije potrebno potvrđivanje da je takva obavijest primljena.

2. Inspektori NEAFC-a ovlašteni su pregledati sve relevantne prostore, palube i kabine ribarskih plovila, ulov (neovisno o tome je li prerađen ili ne), mreže ili drugi alat, opremu i sve relevantne dokumente koje smatraju potrebnima za provjeru poštovanja mjera očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC te ispitati zapovjednika ili osobu koju imenuje zapovjednik.

3. Od ribarskog plovila na koje se ukrcava ne zahtijeva se zaustavljanje ili manevriranje za vrijeme ribarenja, rasprostiranja ili izvlačenja mreže. Inspektori NEAFC-a mogu narediti da se izvlačenje ribolovnog alata prekine ili odgodi do njihova ukrcaja na ribarsko plovilo pod uvjetom da se takav nalog pošalje u roku od 30 minuta nakon što je ribarsko plovilo primilo prethodnu obavijest iz stavka 1.

4. Inspektori NEAFC-a mogu od ribarskog plovila zahtijevati odgodu ulaska u regulatorno područje ili izlaska iz njega do najviše šest sati od vremena prijenosa izvješća ribarskih plovila iz članka 14. stavka 1. točaka (b) i (g).

5. Inspekcija traje najviše četiri sata ili koliko je potrebno da se izvuče mreža te pregledaju mreža i ulov, ovisno o tome što je dulje. Međutim, ako se utvrdi prekršaj, inspektori NEAFC-a mogu se zadržati na plovilu koliko je potrebno za okončanje mjera predviđenih člankom 34. stavkom 1. točkom (b).

6. U posebnim okolnostima koje se odnose na veličinu ribarskog plovila i količine ribe zadržane na plovilu trajanje inspekcije može prekoračiti ograničenja utvrđena stavkom 5. U toj situaciji inspektori NEAFC-a ni u kojem slučaju ne ostaju na ribarskom plovilu dulje od vremena potrebnog za završetak inspekcije. Razlozi za prekoračivanje ograničenja utvrđenih stavkom 5. bilježe se u izvješću o inspekcijskom pregledu.

7. Na ribarsko plovilo druge ugovorne stranke ukrcava se najviše četiri inspektora NEAFC-a.

8. Pri obavljanju inspekcija inspektori NEAFC-a mogu od zapovjednika zatražiti svaku pomoć koja im je potrebna.

9. Inspektori NEAFC-a ne ometaju zapovjednika u komunikaciji s tijelima države zastave tijekom ukrcaja i inspekcije.

10. Inspekcijske platforme manevriraju na sigurnoj udaljenosti od ribarskih plovila u skladu s načelima dobre pomorske prakse.

11. Inspektori NEAFC-a dokumentiraju svaki inspekcijski pregled ispunjavanjem izvješća o inspekcijskom pregledu u formatu utvrđenom u Prilogu XVIII. Zapovjednik ribarskog plovila može iznijeti primjedbe na izvješće o inspekcijskom pregledu, koje potpisuju inspektori NEAFC-a na kraju inspekcijskog pregleda. Inspektori NEAFC-a zapovjedniku ribarskog plovila dostavljaju presliku izvješća o inspekcijskom pregledu.

12. Inspektori NEAFC-a bez odgode dostavljaju EFCA-i presliku svakog izvješća o inspekcijskom pregledu i odmah učitavaju informacije iz izvješća na zaštićen dio internetske stranice NEAFC-a. Izvornik ili ovjerena preslika svakog izvješća o inspekcijskom pregledu prosljeđuje se na zahtjev državi članici zastave ili ugovornoj stranci inspekcijskog pregleda.

Članak 24.

Obveze zapovjednika ribarskog plovila Unije tijekom inspekcijskog pregleda na moru

Zapovjednik ribarskog plovila Unije:

(a) dopušta inspekciju propisno prijavljenim inspektorima NEAFC-a neovisno o tome koja je ugovorna stranka prijavila inspektore;

(b) olakšava brzo i sigurno ukrcavanje i iskrcavanje inspektora NEAFC-a uz pomoć ljestava za penjanje na plovilo koje su izrađene i upotrebljavaju se kako je opisano u Prilogu XIX.;

(c) ako postoji mehaničko dizalo, osigurava da su njegovu pomoćnu opremu odobrila nadležna tijela; ono mora biti projektirano i konstruirano na način koji inspektorima omogućuje siguran ukrcaj i iskrcaj, kao i siguran prelazak s dizala na palubu i obratno; ljestve za penjanje na plovilo u skladu s odredbama Priloga XIX. drže se na palubi uz dizalo i moraju biti dostupne za trenutačnu upotrebu;

(d) surađuje i pomaže u inspekciji ribarskog plovila koja se provodi na temelju ove Uredbe te ne smije sprečavati, zastrašivati ni ometati inspektore NEAFC-a u obavljanju njihovih dužnosti i osigurava njihovu sigurnost;

(e) omogućuje inspektorima NEAFC-a da komuniciraju s tijelima države zastave i ugovorne stranke koja obavlja inspekciju;

(f) omogućuje pristup svim prostorima, palubama i kabinama ribarskog plovila, ulovu (neovisno o tome je li prerađen ili ne), mrežama ili drugom alatu, opremi i svim informacijama ili dokumentima koje inspektor smatra potrebnima u skladu s člankom 23. stavkom 2.;

(g) stavlja na raspolaganje preslike dokumenata koje zahtijevaju inspektori NEAFC-a; i

(h) inspektorima NEAFC-a osigurava primjerene prostorije, uključujući, prema potrebi, hranu i smještaj kad se zadržavaju na plovilu u skladu s člankom 37. stavkom 3.

ODJELJAK 5.

Nadzor države luke nad ribarskim plovilima ugovornih stranaka trećih zemalja

Članak 25.

Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje na upotrebu luka država članica od strane ribarskih plovila na kojima se nalaze ribolovni resursi koje su na području primjene Konvencije ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom druge ugovorne stranke i koji nisu bili prethodno iskrcani ili prekrcani u luci. Primjenjuje se i na zapovjednike ribarskih plovila Unije ili njihove predstavnike koji namjeravaju uploviti u luku druge ugovorne stranke i na kojima se nalaze ribolovni resursi ulovljeni na području primjene Konvencije i koji nisu bili prethodno iskrcani ili prekrcani u luci.

Članak 26.

Primjena Sporazuma FAO-a o mjerama države luke

1. Odredbe Sporazuma o mjerama države luke za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova ([25]) („Sporazum FAO-a o mjerama države luke") primjenjuju se *mutatis mutandis* kao minimalni standard za nadzor države luke nad ribarskim plovilima iz članka 25., ne dovodeći u pitanje dodatne odredbe iz ovog odjeljka.

2. Države članice surađuju u učinkovitoj provedbi Sporazuma FAO-a o mjerama države luke i u razmjeni informacija relevantnih za provedbu sustava NEAFC-a.

Članak 27.

Određene luke

1. Države članice određuju luke u kojima plovila na kojima se nalaze ribolovni resursi koje su na području Konvencije ulovila ribarska plovila koja plove pod zastavom druge ugovorne stranke i koji nisu bili prethodno iskrcani ili prekrcani u luci mogu obavljati iskrcaj i prekrcaj te se koristiti lučkim uslugama. One Komisiji dostavljaju popis takvih luka. Popis uključuje informacije navedene u Prilogu XX. i šalje se Komisiji najmanje 15 dana prije stupanja na snagu.

2. Države članice Komisiji šalju sve izmjene popisa najmanje 15 dana prije njihova stupanja na snagu.

3. Komisija bez odgode obavješćuje Tajništvo NEAFC-a o tim lukama i svim izmjenama popisa.

4. Iskrcaj, prekrcaj i korištenje lučkih usluga dopušteni su ribarskim plovilima iz članka 25. samo u određenim lukama.

Članak 28.

Prethodna obavijest o ulasku u luku

1. Zapovjednici ribarskih plovila koji prevoze ribu iz članka 25. i namjeravaju uploviti u luku Unije ili njihovi predstavnici i zapovjednici ribarskih plovila Unije koji na plovilu prevoze ribolovne resurse ulovljene na području primjene Konvencije i namjeravaju uploviti u luku druge ugovorne stranke ili njihovi predstavnici obavješćuju nadležna tijela države luke najkasnije tri radna dana prije predviđenog vremena dolaska. Države članice luke mogu odrediti drugi rok za slanje obavijesti, uzimajući posebno u obzir vrstu prerade ulovljene ribe ili udaljenost između ribolovnih područja i njezinih luka. U tom slučaju država članica luke bez odgode obavješćuje Komisiju, koja odmah obavješćuje Tajništvo NEAFC-a.

2. Prethodna obavijest iz stavka 1. šalje se putem internetskih stranica NEAFC-a ispunjavanjem obrasca nadzora države luke (PSC) iz Priloga XXI. u kojem je dio A propisno ispunjen kako slijedi:

(a) obrazac PSC 1 upotrebljava se ako se plovilom prevozi vlastiti ulov;

(b) obrazac PSC 2 upotrebljava se ako je plovilo sudjelovalo u prekrcaju, pri čemu se zasebno navode informacije o ulovima svakog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj.

3. U slučaju nedostupnosti internetskih stranica NEAFC-a prethodna obavijest iz stavka 1. šalje se e-poštom ili sustavom koji se temelji na telefaksu.

4. Pošiljatelj može poništiti prethodnu obavijest iz stavka 1. tako da o tome obavijesti nadležna tijela luke koju je zapovjednik namjeravao koristiti najkasnije 24 sata prije prijavljenog predviđenog vremena dolaska u tu luku. Države članice luke mogu odrediti drugi rok za slanje obavijesti o poništenju. U tom slučaju dotična država članica luke bez odgode informira Komisiju, koja odmah obavješćuje Tajništvo NEAFC-a.

5. Nadležna tijela države članice luke bez odgode prosljeđuju primjerak obavijesti iz stavaka 1. i 4. Tajništvu NEAFC-a, državi zastave ribarskog plovila i državi ili državama zastave plovila s kojeg je obavljen prekrcaj ako je ribarsko plovilo sudjelovalo u prekrcaju.

([25]) SL L 191, 22.7.2011., str. 3.

Članak 29.

Odobrenje za iskrcaj ili prekrcaj i drugu upotrebu luka

1. Države članice luke osiguravaju da, nakon slanja obavijesti u skladu s člankom 28., država zastave ribarskog plovila koje namjerava obaviti iskrcaj ili prekrcaj ili, ako je ribarsko plovilo obavljalo prekrcaj izvan luke, država ili države zastave plovila s kojeg se obavlja prekrcaj ispune dio B obrasca PSC kako bi potvrdile ili drukčije utvrdile sljedeće:

(a) da je ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo dovoljnu kvotu za prijavljenu vrstu;

(b) da su količine ribe na plovilu propisno prijavljene i uzete u obzir pri izračunu svih ograničenja ulova ili napora koja se primjenjuju;

(c) da su ribarska plovila koja su prijavila ulov ribe imala odobrenje za ribolov na prijavljenim područjima;

(d) da je prisutnost plovila na prijavljenom području ulova bila provjerena u skladu s podacima sustava VMS.

2. Zapovjednik ribarskog plovila ne smije započeti iskrcaj ni prekrcaj niti koristiti lučke usluge prije nego što ishodi odobrenje nadležnih tijela države članice luke tako što će propisno ispuniti dio C obrasca PSC na internetskim stranicama NEAFC-a i prije nego što istekne predviđeno vrijeme dolaska navedeno u prethodnoj obavijesti (PSC1 ili PSC2). To se odobrenje izdaje samo ako je primljena potvrda od države zastave navedena u stavku 1. Međutim, uz dopuštenje nadležnih tijela države luke može se započeti s iskrcajima ili prekrcajima i može se početi koristiti drugim lučkim uslugama prije predviđenog vremena dolaska.

3. Odstupajući od stavka 2. država članica luke može u cijelosti ili djelomično odobriti iskrcaj u odsutnosti potvrde države zastave iz stavka 1. pod sljedećim uvjetima:

(a) dotična riba čuva se u skladištu pod nadzorom nadležnih tijela;

(b) dotičnu ribu dopušteno je prodavati, preuzeti ili prevoziti tek nakon primitka potvrde iz stavka 1.; i

(c) ako potvrda nije primljena u roku od 14 dana od iskrcaja, nadležna tijela države članice luke mogu zaplijeniti ribu i zbrinuti je u skladu s nacionalnim pravilima.

4. Iskrcaj, prekrcaj ili drugo korištenje lučkih usluga ne odobrava se ako država članica luke primi jasne dokaze da je ulov na plovilu obavljen u suprotnosti s važećim zahtjevima ugovorne stranke u pogledu područjâ pod njezinom nacionalnom jurisdikcijom.

5. Nadležna tijela države članice luke bez odgode obavješćuju državu zastavu plovila i Tajništvo NEAFC-a o svojoj odluci o tome je li odobrenje za iskrcaj, prekrcaj ili drugo korištenje lučkih usluga izdano zapovjedniku plovila ili predstavniku zapovjednika ispunjavanjem, prema potrebi, dijela C obrasca PSC.

Članak 30.

Lučki inspektori i službene osobe NEAFC-a

1. Inspekcijske preglede provode ovlaštene službene osobe država članica upoznate s preporukama na temelju Konvencije.

2. Uz suglasnost države članice luke Komisija može pozvati inspektore iz drugih ugovornih stranaka da budu u pratnji njezinih inspektora i promatraju inspekciju.

3. Države članice luke do 1. prosinca svake godine EFCA-i dostavljaju sljedeće informacije:

(a) imena i podatke lučkih inspektora NEAFC-a ovlaštenih za obavljanje inspekcijskih pregleda u okviru poglavlja V. NEAFC-ova sustava u skladu s formatom iz Priloga XIV.;

(b) imena i podatke službenih osoba koje odobravaju iskrcaje, prekrcaje i korištenje drugih lučkih usluga.

4. EFCA do 1. siječnja svake godine prikuplja i šalje informacije iz stavka 3. Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

5. Države članice o svakoj izmjeni popisâ iz stavka 3. obavješćuju EFCA-u, koja zatim bez odgode prosljeđuje obavijest Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju.

Članak 31.

Inspekcijski pregledi u luci

1. U kontekstu programa zajedničkih inspekcijskih pregleda i nadzora u okviru članka 19. stavka 1. države članice osiguravaju da se inspekcijski pregledi ribarskih plovila u lukama obuhvaćenima područjem primjene članka 25. temelje na usklađenoj metodologiji procjene rizika utvrđenoj u suradnji s EFCA-om i u okviru njezine koordinacije, uzimajući u obzir opće smjernice navedene u Prilogu XXII.

2. Za potrebe procjene rizika i, prema potrebi, inspekcijskog pregleda, nakon prethodne obavijesti iz članka 28. države članice osiguravaju da lučki inspektori NEAFC-a procjenjuju elektronički očevidnik o ribolovu i podatke sustava VMS o svim ribolovnim aktivnostima unutar regulatornog područja koje je dotično plovilo poslalo Tajništvu NEAFC-a za razdoblje od godine dana prije planiranog iskrcaja. U slučaju prekrcaja procjenjuju se i podaci plovila s kojih se obavlja prekrcaj.

3. Svaka država članica za svaku godinu provodi inspekcijske preglede iskrcaja ili prekrcaja najmanje 5 % svježe ribe i najmanje 7,5 % zamrznute ribe u njezinim lukama u skladu s člankom 25. Inspekcijski pregled ribarskog plovila koje iskrcava ili prekrcava i svježi i zamrznuti ulov uračunava se u referentne vrijednosti za svježu i zamrznutu ribu.

4. Države članice osiguravaju da se inspekcijski pregledi provode na pravedan, transparentan i nediskriminirajući način te da se ne uznemiruju korisnici nijednog ribarskog plovila.

5. Države članice u okviru inspekcijskih postupaka osiguravaju da inspektori:

(a) posjeduju i predočavaju zapovjedniku ribarskog plovila odgovarajuću identifikacijsku ispravu što je prije moguće tijekom inspekcijskog pregleda;

(b) pregledavaju sve relevantne dijelove plovila radi provjere usklađenosti s relevantnim mjerama očuvanja i upravljanja;

(c) poduzimaju sve što je moguće kako bi se izbjeglo nepropisno zadržavanje plovila i osiguralo da je plovilo izloženo minimalnom ometanju i teškoćama te kako bi se izbjeglo narušavanje kvalitete ribe;

(d) ne ometaju zapovjednika u komunikaciji s tijelima države zastave;

(e) provjeravaju jesu li identifikacijski dokumenti plovila koji se nalaze na plovilu te informacije o vlasniku plovila istiniti, potpuni i točni te u tu svrhu, ako je potrebno, kontaktiraju s odgovarajućim tijelima države zastave ili konzultiraju međunarodne evidencije plovila;

(f) provjeravaju jesu li zastava i oznake plovila, uključujući ime, vanjski registracijski broj, IMO broj, međunarodni radijski pozivni znak i druge oznake te osnovne dimenzije, u skladu s podacima koji su navedeni u dokumentima;

(g) provjeravaju jesu li odobrenja za ribolov i aktivnosti povezane s ribolovom istiniti, potpuni i točni i odgovaraju li informacijama dostavljenima u skladu s člankom 28.;

(h) pregledavaju svu drugu relevantnu dokumentaciju i zapise koji se čuvaju na plovilu, uključujući one u elektroničkom obliku i podatke sustava VMS iz države zastave ili relevantnih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom. Relevantna dokumentacija može uključivati očevidnike, dokumente o ulovu, prekrcaju i trgovini, popise posade, planove slaganja tereta, opise skladišta za ribu te dokumente koji se zahtijevaju u skladu s Konvencijom o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka ([26]);

(i) pregledavaju sve relevantne ribolovne alate na plovilu, uključujući one koji nisu na vidljivom mjestu, i povezane uređaje te provjeravaju jesu li u skladu s uvjetima odobrenjâ. Ribolovni se alati provjeravaju i kako bi se osiguralo da su značajke kao što su veličina oka mrežnog tega i debljina konca, uređaji i dodaci, dimenzije i konstrukcija mreža, vrša i dredža te veličina i broj udica u skladu s važećim propisima te da oznake odgovaraju onima koje su odobrene za dotično plovilo;

(j) utvrđuju je li riba koja se nalazi na plovilu ulovljena u skladu s važećim odobrenjima;

([26]) SL L 75, 19.3.2015., str. 4.

(k) prate cijeli iskrcaj ili prekrcaj i uspoređuju količine po vrstama koje su navedene u prethodnoj obavijesti o iskrcaju s količinama po vrstama koje su iskrcane ili prekrcane;

(l) pregledavaju ribu, među ostalim uzorkovanjem, kako bi utvrdili njezinu količinu i sastav; pritom inspektori mogu otvarati spremnike u koje je riba prethodno zapakirana te premještati ulov ili spremnike kako bi se uvjerili u ispravnost skladišta za ribu; takav pregled može uključivati inspekciju vrste proizvoda i utvrđivanje nominalne mase;

(m) nakon što iskrcaj ili prekrcaj završi, provjeravaju i bilježe količine po vrstama ribe koje ostaju na plovilu;

(n) ocjenjuju postoje li jasni dokazi na temelju kojih se može zaključiti da je plovilo obavljalo nezakoniti, neprijavljeni i neregulirani ribolov ili aktivnosti povezane s ribolovom koje služe kao potpora takvom ribolovu;

(o) zapovjedniku plovila predaju izvješće s rezultatom inspekcijskog pregleda, uključujući eventualne mjere koje bi se mogle poduzeti, koje potpisuju inspektor i zapovjednik plovila. Potpis zapovjednika plovila na izvješću služi samo kao potvrda primitka preslike izvješća. Zapovjedniku se omogućuje unošenje primjedbi ili prigovora na izvješće i, ako je primjereno, stupanje u kontakt s relevantnim tijelima države zastave, osobito kad ima velikih poteškoća s razumijevanjem izvješća; i

(p) kad je to potrebno i moguće, osiguravaju prijevod odgovarajuće dokumentacije.

6. Države članice olakšavaju komunikaciju sa zapovjednikom ili višim članovima posade plovila, među ostalim, kad je to moguće i ako je potrebno, osiguravanjem da u pratnji inspektora bude usmeni prevoditelj.

7. Ovaj se članak primjenjuje uz pravila o postupcima inspekcijskog pregleda utvrđena u članku 10. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

Članak 32.

Obveze korisnikâ tijekom inspekcijskih pregleda u luci

1. Ovaj se članak primjenjuje uz opće obveze utvrđene u članku 75. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i članku 113. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011.

2. Zapovjednik ribarskog plovila nad kojim se provodi inspekcijski pregled ili, prema potrebi, predstavnik zapovjednika, ispunjava obveze utvrđene u članku 75. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i članku 114. Provedbene uredbe (EU) br. 404/2011 i, ako je to primjenjivo, obveze utvrđene u članku 24. ove Uredbe.

Članak 33.

Izvješća o inspekcijskom pregledu

1. Svaki NEAFC-ov inspekcijski pregled u luci dokumentira se ispunjavanjem izvješća o inspekcijskom pregledu u okviru nadzora države luke (obrazac PSC 3) kako je utvrđeno u Prilogu XXIII.

2. Zapovjednik ribarskog plovila može unijeti primjedbe u izvješće o inspekcijskom pregledu, koje potpisuju inspektor i zapovjednik na kraju inspekcijskog pregleda. Primjerak izvješća o inspekcijskom pregledu daje se zapovjedniku ribarskog plovila ili njegovu predstavniku.

3. Tijela države članice luke osiguravaju da se primjerak svakog izvješća o inspekcijskom pregledu bez odgode pošalje državi zastave pregledanog ribarskog plovila, državi ili državama zastave plovila s kojeg je obavljen prekrcaj ako je plovilo sudjelovalo u prekrcaju te Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuju Komisiju i EFCA-u. Izvornik ili ovjerena preslika svakog izvješća o inspekcijskom pregledu prosljeđuje se na zahtjev državi zastave pregledanog plovila.

4. Države članice imenuju nadležna tijela koja primaju izvješća o inspekcijskom pregledu u skladu s ovim člankom.

ODJELJAK 6.

Prekršaji

Članak 34.

Postupci u slučaju prekršaja

1. Ako inspektori prijavljuju prekršaj ribarskog plovila povezan s bilo kojom ribolovnom aktivnošću i u suprotnosti s mjerama očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC, postupaju kako slijedi:

(a) bilježe prekršaj u izvješće iz članka 22. stavka 3., članka 23. stavka 11. ili članka 33. stavka 1.;

(b) bilježe dokaze povezane s prekršajem koje smatraju potrebnima;

(c) poduzimaju sve potrebne mjere za osiguravanje sigurnosti i kontinuiteta dokaza za naknadni inspekcijski pregled u luci. Identifikacijsku oznaku treba na siguran način pričvrstiti na bilo koji dio ribolovnog alata za koji se inspektoru čini da se koristi ili da se koristio u kršenju primjenjivih mjera; i

(d) odmah pokušavaju komunicirati s tijelima države članice koja obavlja inspekciju i EFCA-om.

2. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA, ako ona obavlja inspekciju ili nadzor, pisanim i elektroničkim putem priopćuju pojedinosti o prekršaju imenovanom tijelu države zastave pregledanog plovila te Komisiji i EFCA-i, kad god je to moguće, prvog sljedećeg radnog dana od početka inspekcije. Kad je to primjereno, država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA o rezultatima obavješćuju i ugovornu stranku u čijim se vodama prekršaj dogodio te državu čiji je državljanin zapovjednik plovila.

3. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA bez odgode šalju izvornik izvješća o nadzoru ili inspekcijskom pregledu s popratnom dokumentacijom nadležnim tijelima države zastave pregledanog ribarskog plovila, a njegovu presliku šalju Tajništvu NEAFC-a, Komisiji i EFCA-i.

4. Ako se u izvješću iz članka 33. stavka 1. zabilježi kršenje pravila NEAFC-a, država članica koja provodi inspekciju poduzima odgovarajuće provedbene mjere ili e-poštom obavješćuje imenovana tijela države članice zastave ili ugovorne stranke koja je država zastave ribarskog plovila nad kojim se provodi inspekcija o namjeri prijenosa postupka. Tim se postupkom ne dovodi u pitanje nadležnost države članice koja provodi inspekciju, države članice zastave ili ugovorne stranke zastave za provedbu vlastitog prava i nadležnost države zastave u pogledu ribolovnih aktivnosti na regulatornom području.

Članak 35.

Daljnje postupanje u slučaju navodnog prekršaja

1. Države članice imenuju nadležna tijela koja primaju dokaze o prekršaju. Imenovana nadležna tijela obaviještena o prekršaju koji je počinilo ribarsko plovilo te države članice odmah pokreću postupak primitka i razmatranja dokaza o prekršaju te provode sve daljnje istrage potrebne za daljnje postupanje u slučaju prekršaja i, kad god je to moguće, inspekcijske preglede dotičnog ribarskog plovila.

2. Države članice razmatraju i postupaju u skladu s izvješćima inspektora NEAFC-a drugih ugovornih stranaka u okviru sustava NEAFC-a na istoj osnovi kao i s izvješćima svojih inspektora. Države članice surađuju međusobno i s drugim ugovornim strankama radi olakšavanja sudskih ili drugih postupaka proizišlih iz izvješća koje je podnio inspektor u okviru sustava NEAFC-a.

Članak 36.

Teški prekršaji

Za potrebe ove Uredbe sljedeći se prekršaji povezani s ribolovnim resursima smatraju teškima:

(a) ribolov bez valjanog odobrenja koje je izdala država zastave;

(b) ribolov bez kvote ili nakon iscrpljenja kvote;

(c) upotreba zabranjenog ribolovnog alata;

(d) ozbiljno pogrešno evidentiranje ulova reguliranih resursa;

(e) opetovano nepoštovanje članaka 14. i 16. ili, kad je riječ o reguliranim resursima, članka 15.;

(f) iskrcaj ili prekrcaj u luci koja nije određena u skladu s člankom 27.;

(g) neispunjavanje zahtjeva utvrđenih u članku 28. stavcima od 1. do 4.;

(h) iskrcaj ili prekrcaj bez odobrenja države luke ili prije prethodno prijavljenog predviđenog vremena dolaska bez dopuštenja države luke kako je navedeno u članku 29.;

(i) sprečavanje inspektora u izvršavanju njihovih dužnosti;

(j) usmjereni ribolov stoka za koji je na snazi moratorij ili zabrana ribolova;

(k) krivotvorenje ili prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila;

(l) prikrivanje, neovlašteno mijenjanje ili uklanjanje dokaza koji se odnose na istragu;

(m) višekratni prekršaji koji zajedno predstavljaju ozbiljno nepoštovanje mjera očuvanja i upravljanja;

(n) sudjelovanje u prekrcaju ili zajedničkim ribolovnim operacijama s plovilima neugovorne stranke kojoj NEAFC nije dodijelio status aktivne surađujuće neugovorne stranke;

(o) dostavljanje zaliha, goriva ili pružanje drugih usluga plovilima koja su uvrštena na popis plovila koji provode nezakoniti, neprijavljeni i neregulirani ribolov iz članka 47. stavka 1.

Članak 37.

Daljnje postupanje u slučaju teškog prekršaja

1. Ako inspektor smatra da postoje opravdani razlozi za sumnju da je zapovjednik ili korisnik ribarskog plovila počinio težak prekršaj, on o tom prekršaju odmah obavješćuje nadležna tijela države članice koja obavlja inspekciju, Komisiju i EFCA-u. Država članica koja obavlja inspekciju ili EFCA, ako ona obavlja inspekciju, bez odgode prosljeđuju informacije Tajništvu NEAFC-a, nadležnim tijelima države zastave plovila i, prema potrebi, državi ili državama zastave plovila s kojeg je obavljen prekrcaj ako je pregledano plovilo sudjelovalo u prekrcaju.

2. Kako bi se sačuvali dokazi o prekršaju, inspektor poduzima sve potrebne mjere za osiguravanje sigurnosti i kontinuiteta dokaza, pri čemu svodi na najmanju moguću mjeru neprilike plovilu i uplitanje u njegovu djelatnost.

3. U slučaju inspekcijskog pregleda na moru na regulatornom području inspektor ima pravo ostati na ribarskom plovilu u razdoblju potrebnom za pružanje informacija inspektoru kojeg je ugovorna stranka zastave propisno ovlastila ili dok država članica zastave ili ugovorna stranka zastave u odgovoru ne zatraži od inspektora da napusti ribarsko plovilo.

Članak 38.

Daljnje postupanje u slučaju teškog prekršaja ribarskog plovila Unije

1. Država članica zastave bez odgode odgovara na obavijest o teškom prekršaju i osigurava da dotično ribarsko plovilo Unije u roku od 72 sata pregleda inspektor koji je propisno ovlašten u vezi s prekršajem.

2. Nakon primitka obavijesti o rezultatima pregleda iz stavka 1. ovog članka i članka 37. stavka 1. država članica zastave, ako je to utemeljeno na dokazima, zahtijeva od ribarskog plovila da se odmah uputi u luku koju je odredila ta država članica zastave radi temeljite inspekcije pod njezinom nadležnošću i u prisutnosti inspektora NEAFC-a iz bilo koje druge ugovorne stranke koja želi sudjelovati.

3. Država članica zastave može ovlastiti državu koja obavlja inspekciju da bez odlaganja privede ribarsko plovilo u luku koju odredi država članica zastave.

4. Ako ribarsko plovilo nije pozvano u luku, država članica zastave pravodobno dostavlja propisno obrazloženje EFCA-i i Komisiji, koja te informacije prosljeđuje ugovornoj stranci koja obavlja inspekciju i Tajništvu NEAFC-a.

5. Ako se od ribarskog plovila zahtijeva da se uputi u luku na temeljiti inspekcijski pregled u skladu sa stavkom 2. ili 3., inspektor NEAFC-a iz druge ugovorne stranke može se, podložno suglasnosti države članice zastave ribarskog plovila, ukrcati i ostati na ribarskom plovilu dok ono uplovljava u luku i može biti prisutan tijekom inspekcije ribarskog plovila u luci.

6. Države članice zastave odmah obavješćuju Komisiju i EFCA-u o ishodu inspekcijskog pregleda i o mjerama koje su donijele zbog prekršaja.

Članak 39.

Mjere za osiguravanje usklađenosti

Države članice osiguravaju sustavno poduzimanje odgovarajućih mjera, među ostalim upravnih ili kaznenih postupaka u skladu s nacionalnim pravom, protiv fizičkih ili pravnih osoba odgovornih za povredu primjenjivih mjera očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC koje su u pogledu njih izvršive.

Članak 40.

Izvješća o nadzornim i inspekcijskim aktivnostima, o prekršajima i daljnjem postupanju u vezi s njima te o aktivnostima NNN

1. Svaka država članica luke do 1. veljače svake godine dostavlja EFCA-i i Komisiji sljedeće informacije:

(a) broj inspekcijskih pregleda koje je provela u skladu s člancima 22., 23. i 31., pri čemu navodi broj inspekcijskih pregleda ribarskog plovila koje je provela država zastave i, u slučaju prekršaja, datum i poziciju dotičnog ribarskog plovila te vrstu prekršaja;

(b) broj sati letenja i broj sati provedenih na moru tijekom ophodnja NEAFC-a, broj situacija u kojima je država zastave uočila plovilo i popis pojedinačnih ribarskih plovila za koja je ispunjeno izvješće o nadzoru;

(c) broj inspekcijskih pregleda plovila neugovornih stranaka koje je provela u okviru sustava NEAFC-a na moru ili u svojim lukama, imena pregledanih plovila i njihove pripadajuće države zastave, datumi inspekcijskih pregleda i imena luka u kojima su provedeni inspekcijski pregledi te rezultati tih inspekcijskih pregleda;

(d) ako se ribe iskrcavaju ili prekrcavaju nakon inspekcijskog pregleda u skladu sa sustavom NEAFC-a, dokazima predstavljenima na temelju članka 46.; i

(e) stanje postupka koji se odnosi na svaki prekršaj mjera očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC, a koje su počinjene tijekom prethodne kalendarske godine, pri čemu su ti prekršaji i dalje navedeni u svakom sljedećem izvješću do okončanja postupka u skladu s relevantnim odredbama nacionalnog prava; u izvješću se navodi status postupka, odnosno je li predmet u tijeku, u žalbenom postupku ili je još pod istragom, a u izvješću se dodatno opisuju sve izrečene sankcije ili kazne, posebno navodeći iznos novčanih kazni, vrijednost zaplijenjene ribe ili alata, sva pisana upozorenja i, ako nisu poduzete nikakve mjere, razloge za to.

2. Informacije iz stavka 1. dostavljaju se u skladu s predlošcima koje je donio NEAFC.

3. EFCA sastavlja izvješće Unije na temelju izvješća država članica i informacija dostupnih u okviru programa zajedničkih inspekcijskih pregleda i nadzora Unije. EFCA do 20. veljače svake godine dostavlja izvješće Unije Komisiji. Komisija do 1. ožujka svake godine dostavlja izvješće Unije Tajništvu NEAFC-a.

ODJELJAK 7.

Mjere za promicanje sukladnosti ribarskih plovila neugovornih stranaka

Članak 41.

Područje primjene

Ovaj se odjeljak primjenjuje na ribarska plovila neugovornih stranaka koja se koriste ili su namijenjena za korištenje za ribolovne aktivnosti u odnosu na ribolovne resurse na području primjene Konvencije.

Članak 42.

Uočavanja i identifikacija ribarskih plovila neugovornih stranaka

1. Države članice ili EFCA bez odgode EFCA-i šalju sve informacije o plovilima neugovornih stranaka koja su uočena ili za koja je na drugi način utvrđeno da obavljaju ribolovne aktivnosti na području primjene Konvencije te u korespondenciju uključuju Komisiju. EFCA odmah obavješćuje Tajništvo NEAFC-a i sve ostale države članice o svakom izvješću o uočavanju koje primi.

2. EFCA ili država članica koja je uočila ribarsko plovilo neugovorne stranke nastoji bez odgode obavijestiti to plovilo da je uočeno ili da je na drugi način utvrđeno da obavlja ribolovne aktivnosti na području primjene Konvencije i, osim ako je NEAFC njegovoj državi zastave dodijelio status aktivne surađujuće neugovorne stranke, da se slijedom toga pretpostavlja da ne poštuje mjere očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC.

3. Ako je ribarsko plovilo neugovorne stranke uočeno ili je na drugi način utvrđeno da obavlja aktivnosti prekrcaja, pretpostavka o nepoštovanju mjera očuvanja i upravljanja koje je donio NEAFC primjenjuje se na svako drugo ribarsko plovilo neugovorne stranke za koje se utvrdi da je obavljalo te aktivnosti s navedenim plovilom.

Članak 43.

Inspekcijski pregledi na moru

1. Inspektori NEAFC-a traže dopuštenje za ukrcavanje i inspekcijski pregled ribarskih plovila neugovorne stranke koje je ugovorna stranka uočila ili je na drugi način utvrdila da obavljaju ribolovne aktivnosti na području primjene Konvencije. Ako zapovjednik pristane na ukrcavanje i inspekcijski pregled plovila, inspekcijski pregled dokumentira se ispunjavanjem izvješća o inspekcijskom pregledu kako je navedeno u Prilogu XVIII.

2. Inspektori NEAFC-a bez odgode šalju primjerak izvješća o inspekcijskom pregledu zapovjedniku ribarskog plovila neugovorne stranke, Komisiji i EFCA-i. EFCA taj primjerak odmah prosljeđuje Tajništvu NEAFC-a. Ako je to opravdano dokazima iz tog izvješća, država članica poduzima primjerene korake u skladu s međunarodnim pravom.

3. Ako zapovjednik ne pristane na ukrcavanje i inspekcijski pregled plovila ili ne ispuni neku od obveza utvrđenih u članku 24. točkama od (b) do (f), pretpostavlja se da je ribarsko plovilo neugovorne stranke obavljalo ribolovne aktivnosti NNN. Inspektor NEAFC-a o tome bez odgode obavješćuje EFCA-u i Komisiju. Komisija odmah obavješćuje Tajništvo NEAFC-a.

Članak 44.

Ulazak u luku

1. Zapovjednici ribarskog plovila neugovorne stranke koje namjerava uploviti u luku obavješćuju nadležna tijela države članice luke u skladu s člankom 28. Dotična država članica luke bez odgode prosljeđuje te informacije državi zastave ribarskog plovila i Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u.

2. Država članica luke zabranjuje ulazak u svoje luke ribarskim plovilima neugovornih stranaka koja nisu dostavila potrebnu prethodnu obavijest o ulasku ili informacije iz stavka 1.

3. Država članica luke bez odgode priopćuje odluku o zabrani ulaska u luku zapovjedniku ribarskog plovila neugovorne stranke ili njegovu predstavniku, državi zastave plovila i Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u.

Članak 45.

Inspekcijski pregledi u luci

1. Države članice osiguravaju da sva ribarska plovila neugovornih stranaka koja ulaze u neku od njihovih luka budu pregledana u skladu s člankom 31. stavcima od 4. do 8. Ribarskom plovilu neugovorne stranke nije dopušteno iskrcavati niti prekrcavati ribu do završetka inspekcijskog pregleda. Svaki se inspekcijski pregled dokumentira ispunjavanjem izvješća o inspekcijskom pregledu kako je predviđeno člankom 33.

2. Ako zapovjednik ribarskog plovila neugovorne stranke nije ispunio neku od obveza utvrđenih u članku 24. točkama od (b) do (f), pretpostavlja se da je plovilo obavljalo aktivnosti NNN.

3. Država članica luke odmah dostavlja informacije o rezultatima svih inspekcijskih pregleda ribarskih plovila neugovorne stranke obavljenih u njezinim lukama i o povezanim daljnjim mjerama Tajništvu NEAFC-a te u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u.

Članak 46.

Iskrcaj, prekrcaj i upotreba luke

1. Plovila neugovornih stranaka mogu započeti s iskrcajem, prekrcajem ili drugom upotrebom luke tek nakon što nadležna tijela države članice luke izdaju odobrenje u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

2. Ako ribarsko plovilo neugovorne stranke uđe u luku, države članice tom plovilu uskraćuju odobrenje za iskrcaj, prekrcaj, preradu i pakiranje ribolovnih resursa i ostale lučke usluge, uključujući opskrbu gorivom, obnovu zaliha, održavanje i pristajanje na suhom doku, u sljedećim slučajevima:

(a) ako je plovilo pregledano u skladu s člankom 45. i tim je inspekcijskim pregledom otkriveno da su na plovilu vrste za koje vrijede preporuke NEAFC-a, osim ako zapovjednik tog ribarskog plovila nadležnim tijelima pruži zadovoljavajuće dokaze da je riba ulovljena izvan regulatornog područja ili u skladu sa svim odgovarajućim preporukama NEAFC-a;

(b) ako država zastave tog ribarskog plovila ili, ako je plovilo sudjelovalo u prekrcaju, država ili države ribarskih plovila s kojih je obavljen prekrcaj ne dostave potvrdu u skladu s člankom 29.;

(c) ako zapovjednik tog plovila nije ispunio neku od obveza iz članka 24. točaka od (b) do (f);

(d) ako su države članice primile jasan dokaz da su ribolovni resursi koji se nalaze na plovilu ulovljeni u suprotnosti s primjenjivim propisima u vodama koje su pod jurisdikcijom ugovorne stranke; ili

(e) ako države članice raspolažu dostatnim dokazima da su se dotičnim plovilom na neki drugi način obavljale nezakonite, neprijavljene i neregulirane ribolovne aktivnosti na području primjene Konvencije ili da se njime pružala potpora takvim ribolovnim aktivnostima.

3. U slučaju uskrate odobrenja na temelju stavka 2. države članice o svojoj odluci obavješćuju zapovjednika ribarskog plovila neugovorne stranke ili predstavnika zapovjednika i Tajništvo NEAFC-a te u korespondenciju uključuju Komisiju i EFCA-u.

4. Države članice povlače uskratu odobrenja za upotrebu svojih luka koja se odnosi na ribarsko plovilo neugovorne stranke jedino ako postoje dostatni dokazi da su razlozi na temelju kojih je upotreba bila uskraćena bili neodgovarajući ili netočni ili ako ti razlozi više ne vrijede.

5. Ako je država članica povukla uskratu odobrenja u skladu sa stavkom 4., o tome odmah obavještava one kojima je poslana obavijest u skladu sa stavkom 3.

Članak 47.

Mjere protiv plovila s NEAFC-ovih popisa plovila koja se bave aktivnostima NNN-a

1. Kad je riječ o ribarskim plovilima uvrštenima na NEAFC-ov privremeni („A”) ili potvrđeni („B”) popis plovila koja se bave ribolovom NNN, države članice osiguravaju sljedeće:

(a) da ih se pregleda u skladu s člankom 45. kad ulaze u njihove luke;

(b) da nemaju odobrenje za iskrcaj ili prekrcaj u njihovim lukama;

(c) da ni na koji način ne dobivaju pomoć i da im se ne dopusti sudjelovanje u bilo kakvim prekrcajima ili zajedničkim ribolovnim operacijama ribarskih plovila, pomoćnih plovila, plovila za opskrbu gorivom, matičnih plovila i teretnih plovila koja plove pod njihovom zastavom; i

(d) da im se ne isporučuju zalihe, gorivo ili druge usluge.

2. Stavak 1. točke (b), (c) i (d) ne primjenjuju se na plovila koja su uvrštena na NEAFC-ov popis „A” plovila koja se bave ribolovom NNN ako je NEAFC-u preporučeno da se dotična plovila uklone s popisa „A”.

3. Osim mjera iz stavka 1., države članice poduzimaju sljedeće mjere u pogledu plovila uvrštenih na popis „B”:

(a) zabranjuju takvim plovilima ulazak u svoje luke i priopćuju takvu zabranu u skladu s člankom 44. stavkom 3.;

(b) zabranjuju izdavanje odobrenja takvim plovilima za ribolov u vodama pod njihovom nacionalnom jurisdikcijom;

(c) zabranjuju zakup takvih plovila;

(d) odbijaju dodijeliti svoju zastavu takvim plovilima;

(e) zabranjuju uvoz ribe podrijetlom s takvih plovila;

(f) zabranjuju uvoznicima, prijevoznicima i drugim dotičnim sektorima prekrcavanje i trgovanje proizvodima ribarstva koje su ulovila takva plovila; i

(g) prikupljaju sve odgovarajuće informacije i razmjenjuju ih s drugim državama članicama i ugovornim strankama koje nisu neugovorne stranke iz Unije ili surađujuće neugovorne stranke radi otkrivanja, kontrole i sprečavanja lažnih certifikata o uvozu/izvozu proizvoda ribarstva s takvih plovila.

4. Stavak 1. točka (d) i stavak 3. točke (a) i (d) ne primjenjuju se ako je ugovornim strankama dopušteno opskrbljivati zalihama i gorivom ili pružati druge usluge ili odobriti plovidbu pod svojom zastavom plovilu s popisa plovila koja se bave ribolovom NNN u skladu s preporukom NEAFC-u na temelju zadovoljavajućih dokaza da je predviđeno uništenje plovila ili trajno preraspoređivanje u svrhe koje nisu ribolovne aktivnosti.

GLAVA III.

MJERE PRIMJENJIVE NA RIBOLOV ODREĐENIH PELAGIČNIH VRSTA

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 48.

Područje primjene

Osim ako je drukčije predviđeno, ova se glava primjenjuje na ribarska plovila Unije i ribarska plovila trećih zemalja koja u vodama Unije obavljaju ribolov haringe (*Clupea harengus*), skuše (*Scomber scombrus*), šaruna (*Trachurus* spp.) i ugotice pučinke (*Micromesistius poutassou*) na sljedećim geografskim područjima:

(a) područje Konvencije; i

(b) vode Unije na području CECAF-a.

POGLAVLJE II.

PELAGIČNI RIBOLOV

Članak 49.

Ograničenja u pogledu postupanja s ulovom i istovara na plovilima za pelagični ribolov

1. Najveći razmak između prečaka u separatoru vode i ribe na plovilima za pelagični ribolov iznosi 10 mm. Prečke moraju biti zavarene. Ako se umjesto prečaka u separatoru vode i ribe upotrebljavaju kružni otvori, najveći promjer otvora ne prelazi 10 mm. Otvori u žlijebu ispred separatora vode i ribe imaju promjer od najviše 15 mm.

2. Zapovjednik plovila za pelagični ribolov u svakom trenutku na plovilu ima nacrte koji se odnose na postupanje s ulovom i sposobnost istovara. Nacrte i njihove izmjene ovjeravaju nadležna tijela države članice zastave. Zapovjednik plovila šalje primjerak nacrta i svih njihovih izmjena nadležnim tijelima za ribarstvo države članice zastave, a ta tijela periodično provjeravaju točnost nacrtâ.

3. Plovilima za pelagični ribolov zabranjeno je istovarivati ribu ispod njihove vodne linije, među ostalim iz međuspremnika ili rashladnih spremnika s morskom vodom.

4. Sve točke istovara ispod vodne linije moraju biti zapečaćene. Međutim, države članice zastave mogu izdati odobrenje za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 kojim se dopušta da točka istovara ispod vodne linije ne bude zapečaćena pod sljedećim uvjetima:

(a) kontrolna tijela mogu elektroničkim putem na daljinu nadzirati upotrebu točke istovara; i

(b) točka istovara i povezana elektronička sredstva praćenja opisana su u ovjerenim nacrtima iz stavka 2.

Članak 50.

Ograničenja upotrebe opreme za automatsko sortiranje

1. Zabranjuje se držanje ili upotreba na ribarskom plovilu opreme kojom se haringa, skuša, ugotica pučinka ili šarun mogu automatski sortirati po veličini.

2. Odstupajući od stavka 1., držanje na plovilu i upotreba takve opreme dopušteni su pod sljedećim uvjetima:

(a) sav ulov koji se zakonito može zadržati na plovilu pohranjen je u zamrznutom stanju, sortirana riba zamrzava se odmah nakon sortiranja, prerade i pakiranja te se nijedna sortirana riba ne vraća u more, osim u obliku nusproizvoda kao što su iznutrice ili glave, te je oprema ugrađena i smještena na plovilu tako da se omogući neposredno zamrzavanje i onemogući vraćanje morskih vrsta u more;

(b) oprema za sortiranje na plovilu odvojena je od izvora energije te su je nadležna tijela zapečatila prije početka izlaska u ribolov, čime se onemogućuje upotreba sustava sortiranja dok nadležna tijela ne uklone plombe;

(c) ribarsko plovilo opremljeno je sustavima daljinskog elektroničkog praćenja radi provjere sukladnosti s obvezom iskrcavanja; ili

(d) na ribarskom plovilu nalazi se promatrač radi praćenja sukladnosti s obvezom iskrcavanja.

Članak 51.

Odredbe o promjeni ribolovnog područja

Zapovjednici ribarskih plovila mijenjaju ribolovno područje na kojem djeluju i odlaze sa svih pozicija na kojima se u prethodnim ribolovnim operacijama više od 10 % žive mase ulova bilo koje vrste iz članka 48. sastoji od ulova ispod relevantnih minimalnih referentnih veličina za očuvanje.

POGLAVLJE III.

POSEBNA PRAVILA ZA OBJEKTE ZA VAGANJE I PRERADU

Članak 52.

Daljinski nadzor

1. Države članice luke osiguravaju nadzor s pomoću kamera i senzora za iskrcaje koji premašuju 10 tona u objektima za iskrcaj i preradu u kojima se godišnje izvaže ukupno više od 3 000 tona vrsta iz članka 48. U tu svrhu države članice objavljuju popis svojih luka u kojima se zadovoljavaju ti pragovi i u kojima se ti zahtjevi trebaju primjenjivati.

2. Nadzor se primjenjuje na mjesta i objekte za iskrcaj i preradu te obuhvaća protok iskrcane ribe do završetka vaganja. Taj se zahtjev ne primjenjuje tijekom prijevoza iskrcanog ulova do objekta za preradu i vaganje.

3. Osoba odgovorna za vaganje:

(a) omogućuje nadležnim tijelima pristup nadzornim podacima uživo i u stvarnom vremenu; i

(b) pohranjuje nadzorne podatke u razdoblju od najmanje šest mjeseci, a najviše tri godine i nadležnim tijelima na zahtjev dostavlja primjerak pohranjenih podataka.

4. Podaci dobiveni u skladu s ovim člankom upotrebljavaju se isključivo radi kontrole ribarstva i ne smiju se upotrebljavati za identifikaciju fizičkih osoba.

GLAVA IV.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 53.

Upravljanje podacima, zaštita osobnih podataka i povjerljivost

1. Osobne podatke potrebne za primjenu članka 7. stavka 2., članka 13., članka 14. stavka 1., članka 15. stavka 1., članka 16. stavka 1. točke (d), članka 17. stavaka od 3. do 5., članka 20. stavka 2., članka 21. stavaka od 2. do 5. i stavaka 7. i 8., članka 22. stavaka 2. i 3., članka 23. stavaka 11. i 12., članka 24. točaka (f) i (g), članka 27. stavaka 1. i 2., članka 28. stavaka 1. i 2., članka 30. stavaka 3. i 4., članka 31. stavka 5., članka 33., članka 34., članka 35. stavka 1., članka 37. stavka 1., članka 38. stavka 1., članka 39., članka 40. stavaka 1. i 3., članka 42. stavka 1., članka 43. stavaka 1. i 2., članka 45. stavka 3., članka 47. stavaka 1. i 3., članka 49. stavaka 2. i 4., članka 50. stavka 2. točaka (c) i (d) i članka 52. prikupljaju i obrađuju tijela država članica, EFCA i Komisija u sljedeće svrhe:

(a) sukladnost s obvezama utvrđivanja relevantnih kontaktnih točaka i razmjene podataka o ribarstvu u skladu s člancima 7. i 8., člancima od 13. do 19., člancima 21. i 22., člancima od 27. do 31., člancima od 33. do 35., člancima od 37. do 40., člancima od 42. do 46., člancima 49. i 50. te člankom 52.;

(b) praćenje ribolovnih mogućnosti, uključujući iskorištenost kvota, u skladu s člankom 18.;

(c) ovjeravanje podataka u skladu s člankom 17.;

(d) praćenje, kontrola, inspekcija i nadzor ribolovnih aktivnosti u skladu s člancima od 19. do 47.; i

(e) istrage koje se odnose na pritužbe, prekršaja te sudske ili upravne postupke u skladu s člancima od 35. do 40. i člancima od 42. do 47.

2. Osobni podaci zaprimljeni u skladu s ovom Uredbom ne pohranjuju se dulje nego što je potrebno za svrhu za koju su prikupljeni, a u svakom slučaju ne dulje od pet godina od prikupljanja, osim ako je riječ o osobnim podacima potrebnima za daljnje postupanje u vezi s pritužbama, prekršajima i sudskim ili upravnim postupcima, koji se mogu zadržati do kraja dotičnog postupka, upravnih ili sudskih postupaka ili do isteka vremena potrebnog za primjenu sankcija. Ako se podaci zadržavaju dulje, moraju se anonimizirati.

3. Tijela država članica smatraju se voditeljima obrade kako je definirano u članku 4. stavku 7. Uredbe (EU) 2016/679 u vezi s obradom osobnih podataka koje prikupljaju i prenose u skladu s ovom Uredbom.

4. Komisija i EFCA smatraju se voditeljima obrade kako je definirano u članku 3. stavku 8. Uredbe (EU) 2018/1725 u vezi s obradom osobnih podataka koje prikupljaju i prenose u skladu s ovom Uredbom.

5. Uz obveze utvrđene u uredbama (EU) 2016/679 i (EU) 2018/1725, tijela država članica, EFCA i Komisija:

(a) osiguravaju povjerljivo postupanje pri prijenosu i zaprimanju elektroničkih podataka;

(b) poduzimaju potrebne mjere za usklađivanje s odredbama o povjerljivosti i sigurnosti utvrđenima u preporukama koje je odobrio NEAFC, uključujući odgovarajuće enkripcijske protokole kako bi se osigurala povjerljivost i autentičnost;

(c) prema potrebi, na zahtjev tajništva NEAFC-a ispravljaju ili brišu elektronička izvješća ili poruke obrađene na način koji nije u skladu s ovom Uredbom;

(d) osiguravaju da se elektronički podaci pohranjuju i upotrebljavaju samo u svrhe praćenja, kontrole, inspekcije i izvršenja ili u druge svrhe navedene u ovoj Uredbi; i

(e) osiguravaju da se pri svakom prijenosu elektroničkih podataka upotrebljavaju sustavi za prijenos podataka koje je propisno ispitalo Tajništvo NEAFC-a.

6. Tijela država članica, EFCA i Komisija osiguravaju sigurnost obrade osobnih podataka povezane s obradom osobnih podataka u svrhu primjene ove Uredbe, uključujući obradu osobnih podataka koju provode tijela koja imaju pravo pristupa relevantnim bazama podataka o ribarstvu. Konkretno, oni donose potrebne mjere, uključujući plan kontinuiteta poslovanja i mjere za usklađivanje sa smjernicama i uvjetima sustava za upravljanje informacijskom sigurnošću koji su doneseni NEAFC-ovom Preporukom 08:2014, u sljedeće svrhe:

(a) fizička zaštita podataka, među ostalim izradom planova za nepredvidive situacije radi zaštite ključne infrastrukture;

(b) sprečavanje neovlaštenog čitanja, umnožavanja, izmjene ili uklanjanja nosača podataka;

(c) sprečavanje neovlaštenog unosa podataka i neovlaštenog pristupa, izmjene ili brisanja unesenih osobnih podataka;

(d) sprečavanje neovlaštene obrade podataka i neovlaštenog umnožavanja, izmjene ili brisanja podataka;

(e) osiguravanje toga da osobe koje su ovlaštene pristupiti relevantnim bazama podataka o ribarstvu imaju pristup samo podacima obuhvaćenima njihovim odobrenjem pristupa, i to isključivo putem provjere identiteta pojedinačnih korisnika i povjerljivih modula za pristup;

(f) omogućivanje provjere i utvrđivanja toga kojim se tijelima mogu prenositi osobni podaci i koji su podaci obrađeni u relevantnoj bazi podataka o ribarstvu, kad su oni obrađeni, tko ih je obradio i u koju svrhu;

(g) sprečavanje neovlaštenog čitanja, umnožavanja, izmjene ili brisanja osobnih podataka tijekom prijenosa osobnih podataka u relevantne baze podataka o ribarstvu ili iz njih, ili tijekom prijenosa nosača podataka, posebice odgovarajućim enkripcijskim tehnikama; i

(h) praćenje učinkovitosti sigurnosnih mjera iz ovog stavka i poduzimanje potrebnih organizacijskih mjera povezanih s unutarnjim praćenjem radi usklađivanja s ovom Uredbom.

7. Obveze iz članka 113. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 primjenjuju se i na podatke prikupljene i zaprimljene u okviru ove Uredbe.

Članak 54.

Postupak za izmjene

1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 55. radi provedbe mjera koje je donio NEAFC, a kojima se mijenjuju:

(a) postupci za obavješćivanje kontaktnih točaka iz članka 7. stavaka 1., 2. i 3.;

(b) postupci za prijenos obavijesti i odobrenja za ribarska plovila predviđenih u članku 8. stavcima 1. i 2.;

(c) zahtjevi za planove slaganja tereta iz članka 13. stavka 3. točke (b);

(d) postupci za obavješćivanje o prekrcajima iz članka 15. stavaka 1., 2. i 3.;

(e) postupci za obavješćivanje Tajništva NEAFC-a utvrđeni u članku 17. stavcima 1. i 8.;

(f) postupci za sveukupno izvješćivanje o ulovu i ribolovnom naporu iz članka 18.;

(g) postupci za obavješćivanje o razmještanju inspekcijskih plovila i zrakoplova utvrđeni u članku 21. stavku 7.;

(h) postupak nadzora utvrđen u članku 22.;

(i) postupci za obavješćivanje o prekršajima iz članka 34. stavaka 2. i 3.;

(j) popis reguliranih resursa iz Priloga I.;

(k) popis indikatorskih vrsta osjetljivih morskih ekosustava iz Priloga II.;

(l) koordinate postojećih područja pridnenog ribolova iz Priloga III.;

(m) tehničke mjere primjenjive na regulatorom području iz Priloga IV.;

(n) podatkovni elementi poruka iz Priloga V.;

(o) podatkovni elementi očevidnika o proizvodnji iz Priloga VI.;

(p) popis oznaka oblika proizvoda, vrste pakiranja, vrste spremnika i vrste prerade iz Priloga VII.

(q) podatkovni elementi elektroničkog očevidnika o ribolovu te izvješća o prekrcaju i luci iskrcaja iz Priloga VIII.;

(r) format za prijenos podataka i podatkovnih elemenata iz Priloga XI.;

(s) postupci postavljanja oznake FMC-a iz Priloga XII.;

(t) podatkovni elementi za obavješćivanje inspektora i inspekcijskih platformi iz Priloga XIV.;

(u) podatkovni elementi za obavješćivanje o nadzornim aktivnostima iz Priloga XVI.;

(v) podatkovni elementi za prijenos izvješćâ o nadzoru i uočavanju iz Priloga XVII.;

(w) predlošci izvješćâ o inspekcijskom pregledu iz priloga XVIII. i XXIII.;

(x) pravila o izradi i upotrebi ljestava za penjanje na plovilo iz Priloga XIX.;

(y) podatkovni elementi obavijesti o određivanju luka iz Priloga XX.; i

(z) predložak kontrolnih obrazaca države luke iz Priloga XXI.

2. Izmjene u skladu sa stavkom 1. strogo su ograničene na provedbu mjera o izmjeni ili dopuni sustava NEAFC-a i drugih preporuka NEAFC-a.

3. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 55. o izmjeni glave III. radi njezine prilagodbe mjerama koje su u okviru savjetovanja o kontroli ribarstva iz članka 48. odobrile Unija i druge obalne države sjeveroistočnog Atlantskog oceana, kako je dokumentirano u prihvaćenom zapisniku, ili koje su usvojile u okviru NEAFC-a u pogledu sljedećih pitanja:

(a) ograničenja za plovila za pelagični ribolov kad je riječ o postupanju s ulovom i istovarom iz članka 49.;

(b) odstupanja od zabrane upotrebe opreme za automatsko sortiranje iz članka 50. stavka 2.;

(c) odredbe o promjeni ribolovnog područja iz članka 51.; i

(d) pragova iz članka 52.

4. Izmjene u skladu sa stavkom 3. ovog članka strogo su ograničene na provedbu mjera kojima se mijenja ili dopunjuje kontrola ribolova iz članka 48.:

(a) mjera koje su Unija i druge obalne države sjeveroistočnog Atlantskog oceana podržale u savjetovanjima; ili

(b) mjera donesenih u okviru NEAFC-a i koje su obvezujuće za Uniju.

Članak 55.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 54. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 1. prosinca 2023. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 54. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 54. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 56.

Izmjene drugih uredbi

1. U Uredbi (EZ) br. 1224/2009 brišu se članci 54.b i 54.c.

2. U Uredbi (EU) 2019/1241 članak 5. točka (h), poglavlje VI. i Prilog XII brišu se.

Članak 57.

Stavljanja izvan snage

1. Uredbe (EEZ) br. 1899/85, (EEZ) br. 1638/87 i (EU) br. 1236/2010 stavljaju se izvan snage.
2. Upućivanja na uredbe stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

Članak 58.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 49. stavak 4. i članak 52. primjenjuju se od 1. siječnja 2026.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 18. rujna 2024.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*
R. METSOLA	BÓKA J.

PRILOG I.

REGULIRANI RESURSI

1. Pelagične i oceanske vrste

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja i zone ICES-a
crveni bodečnjak	REB	*Sebastes mentella*	1, 2, 5, 12, 14
norveška haringa proljetnog mrijesta (atlantsko-skandinavska haringa)	HER	*Clupea harengus*	1, 2, 4a, 5, 14
ugotica pučinka	WHB	*Micromesistius poutassou*	1 – 9, 12, 14
skuša	MAC	*Scomber scombrus*	1 – 8, 9a, 12, 14
kapelin	CAP	*Mallotus villosus*	1, 2, 5, 14
šarun	HOM	*Trachurus trachurus*	2a, 4a, 5b, 6a, 7a – c i e – k, 8

2. Dubokomorske vrste

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja ICES-a
Bairdova glatkoglavka	ALC	*Alepocephalus bairdii*	od 1 do 14
riba vrste Alepocephalus rostratus	PHO	*Alepocephalus rostratus*	od 1 do 14
riba vrste Antimora rostrata	ANT	*Antimora rostrata*	od 1 do 14
crni zmijičnjak	BSF	*Aphanopus carbo*	od 1 do 14
morske mačke roda Apristuris	API	*Apristurus* spp.	od 1 do 14
srebrnjaci	ARG	*Argentina* spp.	od 1 do 14
atlantska srebrnica	ARU	*Argentina silus*	od 1 do 14
ribe roda Beryx	ALF	*Beryx* spp.	od 1 do 14
riba vrste Brosme brosme	USK	*Brosme brosme*	od 1 do 14
kostelj dubinac	GUP	*Centrophorus granulosus*	od 1 do 14
ljuskasti kostelj dubinac	GUQ	*Centrophorus squamosus*	od 1 do 14
morski pas vrste Centroscyllium fabricii	CFB	*Centroscyllium fabricii*	od 1 do 14
portugalski kostelj	CYO	*Centroscymnus coelolepis*	od 1 do 14
dugonosi baršunasti kostelj	CYP	*Centroscymnus crepidater*	od 1 do 14
dubokomorska crvena rakovica	KEF	*Chaceon (Geryon) affinis*	od 1 do 14

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja ICES-a
kokot bijelac	GUR	*Chelidonichthys cuculus*	od 1 do 14
morski štakor (himera)	CMO	*Chimaera monstrosa*	od 1 do 14
morski štakor (himera) vrste Chimaera opalescens	WCH	*Chimaera opalescens*	od 1 do 14
morski pas vrste Chlamydoselachus anguineus	HXC	*Chlamydoselachus anguineus*	od 1 do 14
ugor	COE	*Conger conger*	od 1 do 14
tuponosi grenadir	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	od 1 do 14
drkovna	SCK	*Dalatias licha*	od 1 do 14
kljunasti morski pas	DCA	*Deania calcea*	od 1 do 14
veleokan crni	EPI	*Epigonus telescopus*	od 1 do 14
psi svjetlonoše	SHL	*Etmopterus* spp.	od 1 do 14
kostelj vrste Etmopterus princeps	ETR	*Etmopterus princeps*	od 1 do 14
kostelj crnac	ETX	*Etmopterus spinax*	od 1 do 14
bakalar	COD	*Gadus morhua*	od 1 do 14
mačka crnousta	SHO	*Galeus melastomus*	od 1 do 14
morska mačka vrste Galeus murinus	GAM	*Galeus murinus*	od 1 do 14
riba vrste Harriotta haeckeli	HCH	*Harriotta haeckeli*	od 1 do 14
dugonosa himera	HCR	*Harriotta raleighana*	od 1 do 14
bodečnjak veliki	BRF	*Helicolenus dactylopterus*	od 1 do 14
volonja	SBL	*Hexanchus griseus*	od 1 do 14
narančasti zvjezdook	ORY	*Hoplostethus atlanticus*	od 1 do 14
zvjezdook	HPR	*Hoplostethus mediterraneus*	od 1 do 14
morski štakor vrste Hydrolagus affinis	CYA	*Hydrolagus affinis*	od 1 do 14
velikooki morski štakor	CYH	*Hydrolagus mirabilis*	od 1 do 14
morski štakor vrste Hydrolagus lustianicus	KXA	*Hydrolagus lusitanicus*	od 1 do 14
morski štakor vrste Hydrolagus pallidus	CYZ	*Hydrolagus pallidus*	od 1 do 14
zmijičnjak repaš	SFS	*Lepidopus caudautus*	od 1 do 14
patarače	LEZ	*Lepidorhombus* spp.	od 1 do 14

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja ICES-a
riba vrste Lycodes esmarkii	LXK	*Lycodes esmarkii*	od 1 do 14
grenadir	RHG	*Macrourus berglax*	od 1 do 14
pišmolj	WHG	*Merlangius merlangus*	od 1 do 14
koljak	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*	od 1 do 14
oslić	HKE	*Merluccius merluccius*	od 1 do 14
manjić morski	BLI	*Molva dypterygia*	od 1 do 14
manjić	LIN	*Molva molva*	od 1 do 14
crnka	RIB	*Mora moro*	od 1 do 14
pas prasac vrste Oxynotus paradoxus	OXN	*Oxynotus paradoxus*	od 1 do 14
rumenac okan	SBR	*Pagellus bogaraveo*	od 1 do 14
sjeverna kozica	PRA	*Pandalus borealis*	od 1 do 14
tabinje	FOX	*Phycis* spp.	od 1 do 14
tabinja bjelica	GFB	*Phycis blennoides*	od 1 do 14
crna kolja	POK	*Pollachius virens*	od 1 do 14
kirnja glavulja	WRF	*Polyprion americanus*	od 1 do 14
volina vrste Raja fyllae	RJY	*Rajella fyllae*	od 1 do 14
raža vrste Raja hyperborean	RJG	*Amblyraja hyperborea*	od 1 do 14
crna volina	JAD	*Dipturus nidarosiensis*	od 1 do 14
grenlandski halibut	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*	od 1 do 14
morski štakor vrste Rhinochimaera atlantica	RCT	*Rhinochimaera atlantica*	od 1 do 14
morski pas vrste Scymnodon ringens	SYR	*Scymnodon ringens*	od 1 do 14
crveni bodečnjak	REG	*Sebastes norvegicus*	od 1 do 14
bodečnjak vrste Sebastes viviparus	SFV	*Sebastes viviparus*	od 1 do 14
grenlandski morski pas	GSK	*Somniosus microcephalus*	od 1 do 14
riba vrste Trachyscorpia cristulata	TJX	*Trachyscorpia cristulata*	od 1 do 14
dugorepac rilaš	TSU	*Trachyrincus scabrus*	od 1 do 14
rilaši	RTX	*Macrouridae*	od 1 do 14

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja ICES-a
riba vrste Zoarces viviparus	ELP	*Zoarces viviparus*	od 1 do 14

3. Ostali regulirani resursi

Stok (uobičajeni naziv)	FAO-ova oznaka	Znanstveni naziv	Potpodručja ICES-a
kučina ([1])	POR	*Lamna nasus*	od 1 do 14
kostelj	DGS	*Squalus acanthias*	od 1 do 14
golema psina ([1])	BSK	*Cetorhinus maximus*	od 1 do 14

([1]) Sve dok su na snazi preporuke NEAFC-a o tim stokovima.

PRILOG II.

INDIKATORSKE VRSTE OSJETLJIVIH MORSKIH EKOSUSTAVA

Slijedi popis sedam tipova staništa, kao i fizičkih elemenata za regulatorno područje, s taksonima za koje je najvjerojatnije da će se naći u tim staništima i koji se smatraju indikatorskim vrstama osjetljivih morskih ekosustava.

Tip staništa osjetljivih morskih ekosustava	Reprezentativni taksoni
1. Koraljni grebeni hladnih voda	
(a) greben od vrste *Lophelia pertusa* (b) greben od vrste *Solenosmilia variabilis*	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
2. koraljni „vrt”	
(a) „vrt” na čvrstom dnu	
i. „vrtovi” crnih koralja i gorgonija na čvrstom dnu	*Anthothelidae* *Chrysogorgiidae* *Isididae, Keratoisidinae* *Plexauridae* *Acanthogorgiidae* *Coralliidae* *Paragorgiidae* *Primnoidae* *Schizopathidae*
ii. kolonijalni kameni koralji na stjenovitim uzvisinama	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
iii. nakupine kamenih koralja koji ne tvore grebene	*Enallopsammia rostrata* *Madrepora oculata*
(b) „vrtovi” koralja na sedimentnom dnu	
i. „vrtovi” crnih koralja i gorgonija na sedimentnom dnu	*Chrysogorgiidae*
ii. polja nekolonijalnih kamenih koralja	*Caryophylliidae* *Flabellidae*

Tip staništa osjetljivih morskih ekosustava	Reprezentativni taksoni
iii. polja koralja iz porodica Flabellidae i Nephtheidae	*Nephtheidae*
3. dubokomorske nakupine spužvi	
nakupine drugih spužvi	*Geodiidae* *Ancorinidae* *Pachastrellidae*
„vrtovi” spužvi na čvrstom dnu	*Axinellidae* *Mycalidae* *Polymastiidae* *Tetillidae*
zajednice spužvi staklača	*Rossellidae* *Pheronematidae*
polja morskih pera	*Anthoptilidae* *Pennatulidae* *Funiculinidae* *Halipteridae* *Kophobelemnidae* *Protoptilidae* *Umbellulidae* *Vigulariidae*
manje površine dna s naseljima koralja iz razreda Ceriantharia	*Cerianthidae*
fauna koja viri iz mulja i pijeska	*Bourgetcrinidae* *Antedontidae* *Hyocrinidae* *Xenophyophora* *Syringamminidae*
manje površine dna prekrivene mahovnjacima	

Fizički elementi	Objašnjenje
Izolirani podmorski planinski lanci	Podmorski planinski lanci koji nisu dio Srednjoatlantskog grebena
Strme padine i vrhovi na srednjooceanskim hrptovima	Strmi hrptovi i vrhovi pogoduju koraljnim „vrtovima” i drugim vrstama osjetljivih morskih ekosustava visoke gustoće
Podmorski brežuljci	Tipografska značajka koja se uzdiže manje od 1 000 metara od morskog dna
Značajke slične kanjonu	Strmo slivno područje koje nije nužno povezano s epikontinentalnim pojasom, otokom ili rubom obale
Strme padine >6,4°	Iz dokumenta o istraživanjima znanstvenog vijeća Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) br. 11/73.

PRILOG III.

POSTOJEĆA PODRUČJA PRIDNENOG RIBOLOVA

1. Postojeće ribolovno područje: koordinate područja Hatton Bank (HAR 1 – 5)

HAR 1

HAR 1				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	60.0557	-14.2048	60° 03,34′	-14° 12,29′
2	59.6708	-14.0275	59° 40,25′	-14° 01,65′
3	59.5262	-14.2562	59° 31,57′	-14° 15,37′
4	59.3197	-14.6393	59° 19,18′	-14° 38,36′
5	59.2495	-14.8738	59° 14,97′	-14° 52,43′
6	59.1178	-14.9539	59° 07,07′	-14° 57,23′
7	59.0620	-15.7430	59° 03,72′	-15° 44,58′
8	58.9765	-15.9202	58° 58,59′	-15° 55,21′
9	59.0620	-16.3034	59° 03,72′	-16° 18,20′
10	59.2992	-16.5207	59° 17,95′	-16° 31,24′
11	59.6160	-16.5207	59° 36,96′	-16° 31,24′
12	59.6160	-15.4456	59° 36,96′	-15° 26,74′
13	59.8005	-14.8280	59° 48,03′	-14° 49,68′
14	60.0670	-14.3420	60° 04,02′	-14° 20,52′
15	60.0557	-14.2048	60° 03,34′	-14° 12,29′

HAR 2

HAR 2				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	59.6998	-16.7094	59° 41,99′	-16° 42,56′
2	59.2496	-16.8066	59° 14,97′	-16° 48,39′
3	59.1530	-17.4699	59° 09,18′	-17° 28,19′
4	58.9913	-17.3384	58° 59,48′	-17° 20,30′
5	59.0884	-16.9552	59° 05,30′	-16° 57,31′
6	58.9618	-16.7094	58° 57,71′	-16° 42,56′

HAR 2				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
7	58.4600	-17.4584	58º 27,60′	-17º 27,51′
8	58.1897	-17.5156	58º 11,38′	-17º 30,94′
9	58.0901	-17.2297	58º 05,41′	-17º 13,78′
10	57.9720	-17.2412	57º 58,32′	-17º 14,47′
11	57.9144	-17.1039	57º 54,86′	-17º 06,23′
12	57.8292	-17.0925	57º 49,75′	-17º 05,55′
13	57.5511	-17.7844	57º 33,07′	-17º 47,06′
14	57.4928	-18.2075	57º 29,57′	-18º 12,45′
15	57.2955	-18.4935	57º 17,73′	-18º 29,61′
16	57.2151	-18.8194	57º 12,91′	-18º 49,16′
17	57.0662	-19.3512	57º 03,97′	-19º 21,07′
18	56.4992	-19.5399	56º 29,95′	-19º 32,39′
19	56.6127	-20.0202	56º 36,76′	-20º 01,21′
20	56.3791	-20.4377	56º 22,75′	-20º 26,26′
21	56.3791	-20.6435	56º 22,75′	-20º 38,61′
22	56.4992	-20.8494	56º 29,95′	-20º 50,96′
23	56.6190	-20.8494	56º 37,14′	-20º 50,96′
24	56.8354	-20.4262	56º 50,13′	-20º 25,57′
25	57.2368	-20.5635	57º 14,21′	-20º 33,81′
26	57.5818	-20.5635	57º 34,91′	-20º 33,81′
27	57.8566	-20.1803	57º 51,40′	-20º 10,82′
28	57.9235	-19.8830	57º 55,41′	-19º 52,98′
29	58.4809	-19.2425	58º 28,85′	-19º 14,55′
30	58.6806	-19.2826	58º 40,84′	-19º 16,95′
31	58.9766	-18.9967	58º 58,59′	-18º 59,80′
32	59.2145	-18.2876	59º 12,87′	-18º 17,26′
33	59.2700	-17.9216	59º 16,20′	-17º 55,30′
34	59.5001	-17.6643	59º 30,01′	-17º 39,86′

HAR 2

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
35	59.6998	-16.7094	59° 41,99′	-16° 42,56′

HAR 3

HAR 3

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	54.9406	-17.2011	54° 56,44′	-17° 12,07′
2	54.5810	-18.0303	54° 34,86′	-18° 01,82′
3	54.4083	-18.3962	54° 24,50′	-18° 23,77′
4	54.4781	-19.0538	54° 28,69′	-19° 03,23′
5	54.4150	-19.3112	54° 24,90′	-19° 18,67′
6	53.9767	-19.9516	53° 58,60′	-19° 57,10′
7	54.1847	-20.1289	54° 11,08′	-20° 07,73′
8	54.3350	-20.1003	54° 20,10′	-20° 06,02′
9	54.6373	-19.3912	54° 38,24′	-19° 23,47′
10	54.9800	-19.2540	54° 58,80′	-19° 15,24′
11	55.0685	-18.7393	55° 04,11′	-18° 44,36′
12	55.4303	-18.6822	55° 25,82′	-18° 40,93′
13	55.4076	-18.4134	55° 24,46′	-18° 24,80′
14	55.1438	-17.7730	55° 08,63′	-17° 46,38′
15	54.9505	-18.0303	54° 57,03′	-18° 01,82′
16	54.9800	-17.1325	54° 58,80′	-17° 07,95′
17	54.9406	-17.2011	54° 56,44′	-17° 12,07′

HAR 4

HAR 4

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	58.4869	-14.7537	58° 29,21′	-14° 45,22′
2	58.0659	-14.7766	58° 03,96′	-14° 46,59′
3	57.4928	-14.6851	57° 29,57′	-14° 41,11′
4	56.9385	-14.5479	56° 56,31′	-14° 32,87′

HAR 4				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
5	56.5812	-14.3020	56º 34,87′	-14º 18,12′
6	55.5696	-15.4571	55º 34,18′	-15º 27,42′
7	55.5146	-15.7887	55º 30,88′	-15º 47,32′
8	55.3914	-15.9488	55º 23,48′	-15º 56,93′
9	55.2116	-16.7523	55º 12,69′	-16º 45,14′
10	55.2884	-16.8972	55º 17,30′	-16º 53,83′
11	55.4329	-16.8667	55º 25,98′	-16º 52,00′
12	55.5223	-16.6862	55º 31,34′	-16º 41,17′
13	55.5081	-17.5842	55º 30,49′	-17º 35,05′
14	55.5656	-17.6744	55º 33,94′	-17º 40,46′
15	55.2221	-18.0232	55º 13,32′	-18º 01,39′
16	55.3183	-18.2793	55º 19,10′	-18º 16,76′
17	55.6856	-17.9905	55º 41,14′	-17º 59,43′
18	55.7960	-17.8706	55º 47,76′	-17º 52,23′
19	56.4973	-17.7834	56º 29,84′	-17º 47,00′
20	56.5994	-17.8215	56º 35,97′	-17º 49,29′
21	56.6983	-17.6308	56º 41,90′	-17º 37,85′
22	56.7509	-17.3955	56º 45,05′	-17º 23,73′
23	56.8948	-17.1325	56º 53,69′	-17º 07,95′
24	56.9167	-16.7780	56º 55,00′	-16º 46,68′
25	57.1904	-16.7094	57º 11,42′	-16º 42,56′
26	57.1532	-15.7887	57º 09,19′	-15º 47,32′
27	57.2708	-15.3942	57º 16,25′	-15º 23,65′
28	57.6188	-15.3054	57º 37,13′	-15º 18,32′
29	57.8415	-15.3104	57º 50,49′	-15º 18,63′
30	57.9537	-15.4859	57º 57,22′	-15º 29,15′
31	58.0668	-15.4376	58º 04,01′	-15º 26,26′
32	58.2131	-15.4859	58º 12,79′	-15º 29,15′

HAR 4

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
33	58.3882	-15.2392	58° 23,29′	-15° 14,35′
34	58.3628	-15.1350	58° 21,77′	-15° 08,10′
35	58.5018	-14.9024	58° 30,11′	-14° 54,14′
36	58.4869	-14.7537	58° 29,21′	-14° 45,22′

HAR 5

HAR 5

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	55.8531	-19.9630	55° 51,19′	-19° 57,78′
2	55.4368	-19.7457	55° 26,21′	-19° 44,74′
3	55.3361	-20.2375	55° 20,17′	-20° 14,25′
4	55.4855	-20.7236	55° 29,13′	-20° 43,41′
5	55.7856	-20.4548	55° 47,14′	-20° 27,29′
6	55.8531	-19.9630	55° 51,19′	-19° 57,78′

2. Postojeće ribolovno područje: koordinate područja Josephine Seamount (JOS 1)

JOS 1

JOS 1

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	37.0621	-14.1703	37° 03,73′	-14° 10,22′
2	36.7150	-14.1044	36° 42,90′	-14° 06,26′
3	36.5521	-14.1854	36° 33,12′	-14° 11,13′
4	36.5622	-14.2668	36° 33,73′	-14° 16,01′
5	36.7029	-14.5385	36° 42,17′	-14° 32,31′
6	36.8795	-14.5560	36° 52,77′	-14° 33,36′
7	37.0560	-14.2415	37° 03,36′	-14° 14,49′
8	37.0621	-14.1703	37° 03,73′	-14° 10,22′

3. Postojeće ribolovno područje: koordinate srednjoatlantskog oceanskog hrpta (MAR 1 – 5)

MAR 1

MAR 1				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	57.1717	-33.3419	57° 10,30′	-33° 20,51′
2	57.0976	-33.1241	57° 05,85′	-33° 07,45′
3	56.7293	-33.4885	56° 43,76′	-33° 29,31′
4	56.4943	-33.5696	56° 29,66′	-33° 34,18′
5	56.3731	-34.0165	56° 22,39′	-34° 00,99′
6	56.5289	-34.2443	56° 31,73′	-34° 14,66′
7	56.7449	-34.1446	56° 44,69′	-34° 08,68′
8	57.1517	-33.5070	57° 09,10′	-33° 30,42′
9	57.1717	-33.3419	57° 10,30′	-33° 20,51′

MAR 2

MAR 2				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	44.7495	-25.2187	44° 44,97′	-25° 13,12′
2	44.4873	-24.9684	44° 29,24′	-24° 58,10′
3	44.3749	-25.2867	44° 22,50′	-25° 17,20′
4	44.5689	-25.4261	44° 34,13′	-25° 25,57′
5	44.7977	-25.3331	44° 47,86′	-25° 19,99′
6	44.7495	-25.2187	44° 44,97′	-25° 13,12′

MAR 3

MAR 3				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	45.6840	-27.2571	45° 41,04′	-27° 15,42′
2	45.4763	-27.1426	45° 28,58′	-27° 08,56′
3	45.4286	-27.4180	45° 25,72′	-27° 25,08′
4	45.2023	-27.6218	45° 12,14′	-27° 37,31′

MAR 3

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
5	45.1872	-27.7613	45º 11,23′	-27º 45,68′
6	45.4913	-27.8757	45º 29,48′	-27º 52,54′
7	45.6690	-27.6683	45º 40,14′	-27º 40,10′
8	45.6690	-27.2571	45º 40,14′	-27º 15,42′
9	45.6840	-27.2571	45º 41,04′	-27º 15,42′

MAR 4

MAR 4

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	46.3844	-27.6218	46º 23,06′	-27º 37,31′
2	46.0528	-27.6469	46º 03,17′	-27º 38,81′
3	46.0528	-27.9186	46º 03,17′	-27º 55,12′
4	46.3992	-27.9186	46º 23,95′	-27º 55,12′
5	46.3992	-27.6683	46º 23,95′	-27º 40,10′
6	46.3844	-27.6218	46º 23,06′	-27º 37,31′

MAR 5

MAR 5

	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	47.5556	-27.4395	47º 33,34′	-27º 26,37′
2	47.2919	-27.3036	47º 17,51′	-27º 18,21′
3	47.2919	-27.8042	47º 17,51′	-27º 48,25′
4	47.4638	-27.9437	47º 27,83′	-27º 56,62′
5	47.7243	-27.8042	47º 43,46′	-27º 48,25′
6	47.5556	-27.4859	47º 33,34′	-27º 29,16′
7	47.5556	-27.4395	47º 33,34′	-27º 26,37′

4. Postojeće ribolovno područje: koordinate u Barentsovom moru (BAR 1)

BAR 1

BAR 1				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	74.1356	41.0604	74° 08,14′	41° 03,62′
2	73.7439	41.3600	73° 44,63′	41° 21,60′
3	73.4273	41.0317	73° 25,64′	41° 01,90′
4	73.1143	40.7075	73° 06,86′	40° 42,45′
5	72.6406	40.5967	72° 38,44′	40° 35,80′
6	72.1881	40.5433	72° 11,29′	40° 32,60′
7	72.2545	39.7799	72° 15,27′	39° 46,79′
8	72.6810	38.8237	72° 40,86′	38° 49,42′
9	73.0749	37.6254	73° 04,49′	37° 37,52′
10	73.3730	36.6445	73° 22,38′	36° 38,67′
11	73.6367	35.3640	73° 38,20′	35° 21,84′
12	73.9028	34.1123	73° 54.17”	34° 06,74′
13	73.9778	33.7019	73° 58,67′	33° 42,11′
14	74.2908	35.0644	74° 17,45′	35° 03,86′
15	74.5760	36.0207	74° 34,56′	36° 01,24′
16	74.9065	36.9441	74° 54,39′	36° 56,65′
17	74.9377	37.0000	74° 56,26′	37° 00,00′
18	75.1947	37.0000	75° 11,68′	37° 00,00′
19	75.5264	37.5368	75° 31,58′	37° 32,21′
20	75.8002	38.0000	75° 48,01′	38° 00,00′
21	77.3222	38.0000	77° 19,33′	38° 00,00′
22	77.1900	39.0197	77° 11,40′	39° 01,18′
23	77.0770	40.1494	77° 04,62′	40° 08,96′
24	76.9570	41.5452	76° 57,42′	41° 32,71′
25	76.8570	42.9472	76° 51,42′	42° 56,83′
26	76.8138	43.9780	76° 48,828′	43° 58,68′

BAR 1				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
27	76.6350	43.6305	76° 38,10′	43° 37,83′
28	76.3275	43.2220	76° 19,65′	43° 13,32′
29	76.1361	43.0563	76° 08,16′	43° 03,37′
30	76.0200	42.0669	76° 01,20′	42° 04,01′
31	75.5715	42.1034	75° 34,29′	42° 06,20′
32	75.0994	39.5952	75° 05,96′	39° 35,71′
33	74.1356	41.0604	74° 08,14′	41° 03,62′

5. Postojeće ribolovno područje: koordinate podmorskog planinskog lanca Reykjanes

planinski lanac Reykjanes				
	Geografska širina	Geografska dužina	GEOGRAFSKA ŠIRINA	GEOGRAFSKA DUŽINA
1	60.9844	-27.0000	60° 59,07′	-27° 00,00′
2	60.8811	-27.4432	60° 52,86′	-27° 26,59′
3	60.8893	-27.6897	60° 53,36′	-27° 41,38′
4	60.9592	-27.8432	60° 57,55′	-27° 50,59′
5	61.0295	-27.7756	61° 01,77′	-27° 46,53′
6	61.1569	-28.0560	61° 09,41′	-28° 03,36′
7	61.1901	-28.0221	61° 11,41′	-28° 01,33′
8	60.9844	-27.0000	60° 59,07′	-27° 00,00′

PRILOG IV.

TEHNIČKE MJERE PRIMJENJIVE NA REGULATORNOM PODRUČJU

1. Obveza iskrcavanja

   Zabranjeno je odbacivati ili puštati ulove sljedećih vrsta iz regulatornog područja:

   (a) vrste navedene u odjeljku 1. Priloga I.,

   (b) koljak,

   (c) bakalar,

   (d) pišmolj,

   (e) crna kolja na potpodručjima ICES-a 3–14,

   (f) grdobine,

   (g) patarače,

   (h) list,

   (i) oslić,

   (j) škamp,

   (k) iverak zlatopjeg,

   (l) kolja,

   (m) šarun,

   (n) manjić,

   (o) atlantska srebrnica,

   (p) riba vrste Brosme brosme,

   (q) manjić morski,

   (r) grenlandski halibut,

   (s) kljunke,

   (t) crni zmijičnjak,

   (u) ribe roda Beryx,

   v. tuponosi grenadir, i

   (w) rumenac okan.

2. Minimalne referentne veličine za očuvanje na regulatornom području

Vrsta	NEAFC
koljak (*Melanogrammus aeglefinus*)	30 cm
manjić (*Molva molva*)	63 cm
manjić morski (*Molva dipterygia*)	70 cm
skuše (*Scomber* spp.)	30 cm
haringa (*Clupea harengus*)	20 cm

3. Veličine oka mrežnog tega na regulatornom području

3.1 Osnovne veličine oka mrežnog tega povlačnih ribolovnih alata

Na regulatornom području primjenjuju se sljedeće veličine oka mrežnog tega vreće (sake) i povezani uvjeti:

Veličina oka mrežnog tega vreće (sake)	Geografska područja	Uvjeti
Najmanje 100 mm	Cijelo područje	Nema
Najmanje 35 mm	Cijelo područje	Usmjereni ribolov ugotice pučinke
Najmanje 32 mm	Potpodručja ICES-a 1 i 2	Usmjereni ribolov sjeverne kozice (*Pandalus borealis*) Ugrađuje se odvajajuća rešetka s najvećim razmakom prečke od 22 mm
Najmanje 16 mm	Cijelo područje	Usmjereni ribolov skuše, kapelina ([1]) i srebrnjaka

([1]) Smatra se da plovilo obavlja ribolov kapelina ako količina kapelina na plovilu prelazi 50 % mase ukupne količine kapelina i drugih vrsta na plovilu.

3.2 Osnovne veličine oka mrežnog tega mreža stajaćica

Na regulatornom području primjenjuju se sljedeće veličine oka mrežnog tega mreža stajaćica i povezani uvjeti:

Veličina oka mrežnog tega	Geografska područja	Uvjeti
Najmanje 220 mm	Cijelo područje	Nema

4. Mjere za održivost crvenih bodečnjaka u Irmingerovu moru i susjednim vodama

4.1 Sve ribolovne aktivnosti zabranjene su na području omeđenom sljedećim koordinatama mjerenima prema sustavu WGS84:

Geografska širina	Geografska dužina
63° 00′ S	30° 00′ Z
61° 30′ S	27° 35′ Z
60° 45′ S	28° 45′ Z
62° 00′ S	31° 35′ Z
63° 00′ S	30° 00′ Z

4.2 Osim ako je riječ o višoj sili, ribarskim plovilima na kojima se nalaze ulovi iz površinskih i dubokomorskih pelagičnih stokova dubinskog bodečnjaka (*Sebastes mentella*) iz Irmingerova mora i susjednih voda (potpodručja ICES-a 5, 12 i 14 te potpodručja NAFO-a 1 i 2) zabranjen je ulazak u luke Unije.

4.3 Ribarskim plovilima Unije zabranjeno je sudjelovati u prekrcaju koji uključuje stokove iz stavka 4.2.

5. Posebna pravila za zaštitu manjića morskog na potpodručju ICES-a 14

Sav ribolov pridnenim alatima (pridnena povlačna mreža (koća), stajaći parangal i pridnena mreža stajaćica) zabranjen je u razdoblju od 15. veljače do 15. travnja na području omeđenom sljedećim koordinatama, koje se mjere prema sustavu WGS84:

Geografska širina	Geografska dužina
60° 58,76′ S	27° 27,32′ Z
60° 56,02′ S	27° 31,16′ Z
60° 59,76′ S	27° 43,48′ Z
61° 03,00′ S	27° 39,41′ Z

6. Mjere za ribolov crvenih bodečnjaka u međunarodnim vodama potpodručja ICES-a 1 i 2

   Države članice osiguravaju da znanstvene informacije prikupljaju znanstveni promatrači koji se nalaze na plovilima koja plove pod njihovom zastavom. Prikupljene informacije obuhvaćaju barem reprezentativne podatke o strukturi prema spolu, starosti i duljini s obzirom na dubinu na kojoj su ribe ulovljene. Ove informacije ICES-u prijavljuju nadležna tijela država članica.

7. Koljak s područja Rockalla na potpodručju ICES-a 6

   Sav ribolov, uz iznimku ribolova parangalom, zabranjen je na područjima koja su omeđena loksodromama kojima se uzastopno povezuju sljedeće koordinate, koje se mjere prema sustavu WGS84:

Geografska širina	Geografska dužina
57° 00′ S	15° 00′ Z
57° 00′ S	14° 00′ Z
56° 30′ S	14° 00′ Z
56° 30′ S	15° 00′ Z

8. Područja zabrane ribolova za zaštitu osjetljivih morskih ekosustava

   Zabranjen je ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i ribolov stajaćim ribolovnim alatom, uključujući pridnene mreže stajaćice i stajaće parangale, unutar sljedećih područja koja su omeđena loksodromama koje uzastopno povezuju sljedeće koordinate, koje se mjere prema sustavu WGS84:

   (a) područje sjevernog Srednjoatlantskog grebena:

   — 59° 45′ S, 33° 30′ Z

   — 57° 30′ S, 27° 30′ Z

   — 56° 45′ S, 28° 30′ Z

   — 59° 15′ S, 34° 30′ Z

   — – 59° 45′ S, 33° 30′ Z

   (b) područje srednjeg Srednjoatlantskog grebena (zona prijeloma Charlie-Gibbs i subpolarno frontalno područje):

   — 53° 30′ S, 38° 00′ Z

   — 53° 30′ S, 36° 49′ Z

   — 55° 04,53′ S, 36° 49′ Z

   — 54° 58,99′ S, 34° 41,36′ Z

   — 54° 41,18′ S, 34° 00′ Z

   — 53° 30′ S, 34° 00′ Z

   — 53° 30′ S, 30° 00′ Z

— 51° 30′ S, 28° 00′ Z

— 49° 00′ S, 26° 30′ Z

— 49° 00′ S, 30° 30′ Z

— 51° 30′ S, 32° 00′ Z

— 51° 30′ S, 38° 00′ Z

— 53° 30′ S, 38° 00′ Z

(c) područje južnog Srednjoatlantskog grebena:

— 44° 30′ S, 30° 30′ Z

— 44° 30′ S, 27° 00′ Z

— 43° 15′ S, 27° 15′ Z

— 43° 15′ S, 31° 00′ Z

— 44° 30′ S, 30° 30′ Z

(d) podmorski planinski lanac Altair:

— 45° 00′ S, 34° 35′ Z

— 45° 00′ S, 33° 45′ Z

— 44° 25′ S, 33° 45′ Z

— 44° 25′ S, 34° 35′ Z

— 45° 00′ S, 34° 35′ Z

(e) podmorski planinski lanac Antialtair:

— 43° 45′ S, 22° 50′ Z

— 43° 45′ S, 22° 05′ Z

— 43° 25′ S, 22° 05′ Z

— 43° 25′ S, 22° 50′ Z

— 43° 45′ S, 22° 50′ Z

(f) područje Hatton Bank:

— 59° 26′ S, 14° 30′ Z

— 59° 12′ S, 15° 08′ Z

— 58° 34′ S, 16° 47′ Z

— 58° 29′ S, 17° 25′ Z

— 58° 30′ S, 17° 52′ Z

— 58° 03′ S, 17° 52′ Z

— 58° 03′ S, 17° 30′ Z

— 57° 55′ S, 17° 30′ Z

— 57° 45′ S, 19° 15′ Z

— 58° 11,15′ S, 18° 57,51′ Z

— 58° 11,57′ S, 19° 11,97′ Z

— 58° 27,75′ S, 19° 11,65′ Z

— 58° 39,09′ S, 19° 14,28′ Z

— 58° 38,11′ S, 19° 01,29′ Z

— 58° 53,14′ S, 18° 43,54′ Z

— 59° 00,29′ S, 18° 01,31′ Z

— 59° 08,01′ S, 17° 49,31′ Z

— 59° 08,75′ S, 18° 01,47′ Z

— 59° 15,16′ S, 18° 01,56′ Z

— 59° 24,17′ S, 17° 31,22′ Z

— 59° 21,77′ S, 17° 15,36′ Z

— 59° 26,91′ S, 17° 01,66′ Z

— 59° 42,69′ S, 16° 45,96′ Z

— 59° 20,97′ S, 15° 44,75′ Z

— 59° 21′ S, 15° 40′ Z

— 59° 26′ S, 14° 30′ Z

(g) sjeverozapadni Rockall:

— 57° 00′ S, 14° 53′ Z

— 57° 37′ S, 14° 42′ Z

— 57° 55′ S, 14° 24′ Z

— 58° 15′ S, 13° 50′ Z

— 57° 57′ S, 13° 09′ Z

— 57° 50′ S, 13° 14′ Z

— 57° 57′ S, 13° 45′ Z

— 57° 49′ S, 14° 06′ Z

— 57° 29′ S, 14° 19′ Z

— 57° 22′ S, 14° 19′ Z

— 57° 00′ S, 14° 34′ Z

— 56° 56′ S, 14° 36′ Z

— 56° 56′ S, 14° 51′ Z

— 57° 00′ S, 14° 53′ Z

(h) jugozapadno područje otočića Rockall (Empress of Britain Bank):

Područje 1

— 56° 24′ S, 15° 37′ Z

— 56° 21′ S, 14° 58′ Z

— 56° 04′ S, 15° 10′ Z

— 55° 51′ S, 15° 37′ Z

— 56° 10′ S, 15° 52′ Z

— 56° 24′ S, 15° 37′ Z

Područje 2

— 55° 56,90′ S, 16° 11,30′ Z

— 55° 58,20′ S, 16° 11,30′ Z

— 55° 58,30′ S, 16° 02,80′ Z

— 55° 56,90′ S, 16° 02,80′ Z

— 55° 56,90′ S, 16° 11,30′ Z

Područje 3

— 55° 49,90′ S, 15° 56,00′ Z

— 55° 48,50′ S, 15° 56,00′ Z

— 55° 48,30′ S, 15° 50,60′ Z

— 55° 49,60′ S, 15° 50,60′ Z

— 55° 49,90′ S, 15° 56,00′ Z

(i)

(j) Područje Edora's bank

— 56° 26,00′ S, 22° 26,00′ Z

— 56° 28,00′ S, 22° 04,00′ Z

— 56° 16,00′ S, 21° 42,00′ Z

— 56° 05,00′ S, 21° 40,00′ Z

— 55° 55,00′ S, 21° 47,00′ Z

— 55° 45,00′ S, 22° 00,00′ Z

— 55° 43,00′ S, 23° 14,00′ Z

— 55° 50,00′ S, 23° 16,00′ Z

— 56° 05,00′ S, 23° 06,00′ Z

— 56° 18,00′ S, 22° 43,00′ Z

— 56° 26,00′ S, 22° 26,00′ Z

(k) jugozapadni dio područja Rockall Bank

Područje 1

— 55° 58,16′ S, 16° 13,18′ Z

— 55° 58,24′ S, 16° 02,56′ Z

— 55° 54,86′ S, 16° 05,55′ Z

— 55° 58,16′ S, 16° 13,18′ Z

Područje 2

— 55° 55,86′ S, 15° 40,84′ Z

— 55° 51,00′ S, 15° 37,00′ Z

— 55° 47,86′ S, 15° 53,81′ Z

— 55° 49,29′ S, 15° 56,39′ Z

— 55° 55,86′ S, 15° 40,84′ Z

(l) Bazen Hatton-Rockall

Područje 1

— 58° 00,15′ S, 15° 27,23′ Z

— 58° 00,15′ S, 15° 38,26′ Z

— 57° 54,19′ S, 15° 38,26′ Z

— 57° 54,19′ S, 15° 27,23′ Z

— 58° 00,15′ S, 15° 27,23′ Z

Područje 2

— 58° 06,46′ S, 16° 37,15′ Z

— 58° 15,93′ S, 16° 28,46′ Z

— 58° 06,77′ S, 16° 10,40′ Z

— 58° 03,43′ S, 16° 10,43′ Z

— 58° 01,49′ S, 16° 25,19′ Z

— 58° 02,62′ S, 16° 36,96′ Z

— 58° 06,46′ S, 16° 37,15′ Z

(m) Područje Hatton Bank 2

Područje 1

— 57° 51,76′ S, 18° 05,87′ Z

— 57° 55,00′ S, 17° 30,00′ Z

— 58° 03,00′ S, 17° 30,00′ Z

— 57° 53,10′ S, 16° 56,33′ Z

— 57° 35,11′ S, 18° 02,01′ Z

— 57° 51,76′ S, 18° 05,87′ Z

Područje 2

— 57° 59,96′ S, 19° 05,05′ Z

— 57° 45,00′ S, 19° 15,00′ Z

— 57° 50,07′ S, 18° 23,82′ Z

— 57° 31,13′ S, 18° 21,28′ Z

— 57° 14,09′ S, 19° 28,43′ Z

— 57° 02,21′ S, 19° 27,53′ Z

— 56° 53,12′ S, 19° 28,97′ Z

— 56° 50,22′ S, 19° 33,62′ Z

— 56° 46,68′ S, 19° 53,72′ Z

— 57° 00,04′ S, 20° 04,22′ Z

— 57° 10,31′ S, 19° 55,24′ Z

— 57° 32,67′ S, 19° 52,64′ Z

— 57° 46,68′ S, 19° 37,86′ Z

— 57° 59,96′ S, 19° 05,05′ Z

(n) Logachevi brežuljci:

— 55° 17′ S, 16° 10′ Z

— 55° 34′ S, 15° 07′ Z

— 55° 50′ S, 15° 15′ Z

— 55° 33′ S, 16° 16′ Z

— 55° 17′ S, 16° 10′ Z

(o) brežuljci zapadnog Rockalla:

— 57° 20′ S, 16° 30′ Z

— 57° 05′ S, 15° 58′ Z

— 56° 21′ S, 17° 17′ Z

— 56° 40′ S, 17° 50′ Z

— 57° 20′ S, 16° 30′ Z

PRILOG V.

OBAVJEŠĆIVANJE I IZDAVANJE ODOBRENJA RIBARSKIM PLOVILIMA

1. Poruka s obavijesti

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Ime plovila	O	Ime plovila
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
Država zastave	O	Država u kojoj je plovilo registrirano
IMO broj plovila	O ([3])	IMO/UVI broj plovila
Interni referentni broj	N ([1])	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku troslovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj	O	Broj na boku plovila
Ime luke	N	Luka registracije
Vlasnik plovila	O ([2])	Osoba odgovorna za upotrebu plovila
Zakupnik plovila	O ([2])	Osoba odgovorna za upotrebu plovila
Vrsta plovila	N	Oznaka vrste plovila FAO-a
Ribolovni alat plovila	N	Statistička klasifikacija FAO-a ribolovnog alata
Kapacitet plovila u bruto tonaži (GT)	O	Kapacitet plovila u skladu s Londonskom konvencijom ICTM-69
Duljina plovila preko svega	O	Duljina preko svega u metrima
Snaga plovila	O	Snaga motora u kilovatima
Ograničeno odobrenje	N	Podaci o povlastici; odobrenje podliježe posebnim ograničenjima za rad na regulatornom području, „D” ili „N”

([1]) broj u CFR-u
([2]) Što god je prikladnije.
([3]) Obvezno za plovila koja podliježu rezoluciji IMO-a A.1078 (28)

2. Poruka o povlačenju

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
IMO broj plovila	N	IMO/UVI broj plovila

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Interni referentni broj	N	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku troslovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj	N	Broj na boku plovila
Ime plovila	N	Ime plovila
Datum početka	O	Podaci o povlastici; prvi datum na koji povlačenje stupa na snagu

3. Poruka o ograničenju

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
IMO broj plovila	N	IMO broj plovila
Interni referentni broj	N	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku troslovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj	N	Broj na boku plovila
Ime plovila	N	Ime plovila
Datum početka	O	Datum početka ograničenja
Datum završetka	O	Datum završetka ograničenja
Naziv vrste	N ([1])	Vrste na koje se primjenjuje ograničenje usmjerenog ribolova, a ako je vrsta izostavljena, ograničenje se primjenjuje na sve vrste
Odgovarajuće područje	N ([1])	Oznaka ICES-a za relevantno područje na koje se primjenjuje ograničenje, a ako je područje izostavljeno, ograničenje se primjenjuje na cijelo regulatorno područje

([1]) Što god je prikladnije.

4. Poruka o odobrenju

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
IMO broj plovila	N	IMO broj plovila
Interni referentni broj	N	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku troslovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj	N	Broj na boku plovila

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Ime plovila	N	Ime plovila
Datum izdavanja	N	Datum izdavanja odobrenja
Datum početka	O	Datum početka odobrenja
Datum završetka	O	Datum završetka odobrenja
Regulirani resursi	O	Regulirani resursi odvojeni razmakom za koje se primjenjuje odobrenje; XDS za dubokomorske vrste

5. Poruka o suspenziji

Podatkovni element	Obvezno /neobvezno	Napomene
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
IMO broj plovila	N	IMO broj plovila
Interni referentni broj	N	Jedinstveni broj plovila ugovorne stranke u obliku troslovnog koda države zastave iza kojeg slijedi broj
Vanjski registracijski broj	N	Broj na boku plovila
Ime plovila	N	Ime plovila
Datum početka	O	Datum prestanka odobrenja
Regulirani resursi	O	Podaci o povlastici; regulirani resursi odvojeni razmakom, za koje se primjenjuje prestanak odobrenja; XDS za dubokomorske vrste

Popis oznaka glavnih vrsta ribarskih plovila, glavnih aktivnosti plovila, glavnih vrsta alata i glavnih kategorija uređaja i dodataka u skladu je s registrom matičnih podataka NEAFC-a, dostupnim na https://www.neafc.org/mdr.

PRILOG VI.

OČEVIDNIK O PROIZVODNJI

Podatkovni element:	Oznaka polja	Obvezno /neobvezno /obvezno ako je primjenjivo	Napomene:
1. Identifikacija plovila			
Potreban je radijski pozivni znak i IMO broj, a ako IMO nije primjenjiv (za plovila na koja se primjenjuje rezolucija IMO-a A.1078 (28)), obvezna je primjena internog referentnog broja ugovorne stranke ili vanjski registracijski broj plovila.			
Radijski pozivni znak	RC	O	Podatak o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak
IMO broj plovila		OAP (obvezno ako je primjenjivo)	IMO broj plovila Uz radijski pozivni znak potrebna je i identifikacijska oznaka plovila. Plovila s IMO brojem moraju koristiti taj broj.
Interni referentni broj ugovorne stranke	IR	O	Podatak o registraciji plovila; jedinstveni broj plovila ugovorne stranke Uz radijski pozivni znak potrebna je i identifikacijska oznaka plovila. Za plovila koja nemaju IMO broj kao druga identifikacijska oznaka može se upotrebljavati interni referentni broj ugovorne stranke.
Vanjski registracijski broj plovila	XR	OAP	Podatak o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
Ime plovila	NA	N	Podatak o registraciji plovila; ime plovila
2. Informacije o proizvodnji			
Datum	DA	O	Podatak o aktivnosti; datum proizvodnje
Proizvedena količina	QP		Podatak o aktivnosti; proizvedena količina po vrstama po danu
Naziv vrste		O	FAO-ova oznaka vrste
Količina		O	Ukupna masa proizvoda u kilogramima
Oblik proizvoda		O	Oznaka oblika proizvoda
Količina		M	Masa proizvoda u kilogramima
			Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi

Podatkovni element:	Oznaka polja	Obvezno /neobvezno /obvezno ako je primjenjivo	Napomene:
Kumulativna proizvodnja u razdoblju	AP		Podatak o aktivnosti; ukupna količina proizvedena od ulaska u regulatorno područje po vrstama
Naziv vrste		M	FAO-ova oznaka vrste
Količina		M	Ukupna masa proizvoda u kilogramima
Oblik proizvoda		M	Oznaka oblika proizvoda
Količina		M	Masa proizvoda u kilogramima
			Šifra oblika proizvoda i težina proizvoda: upotrijebite toliko parova koliko je potrebno da se obuhvate svi proizvodi

3. Informacije o pakiranju

Naziv vrste	SN	N	Podatak o aktivnosti; FAO-ova troslovna oznaka vrste
Oznaka proizvoda	PR	N	Podatak o aktivnosti; oznaka proizvoda
Vrsta pakiranja	TY	N	Podatak o aktivnosti; vrsta pakiranja
Masa jedinice	NE	N	Podatak o aktivnosti; neto masa proizvoda u kilogramima
Broj jedinica	NU	N	Podatak o aktivnosti; broj pakiranih jedinica

4. Informacije o prekrcajima po plovilu na koje se obavlja prekrcaj

Datum i vrijeme		O	Datum i vrijeme završetka prekrcaja
Prekrcani ulovi		O	Podatak o aktivnosti; stvarna količina po utovarenoj vrsti
Vrsta		O	FAO-ova oznaka vrste
Količina		O	Živa masa u kilogramima
Lokacija		O	Pozicija na kojoj je završio prekrcaj. Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u sustavu WGS84
Iskrcano s		O	Radijski pozivni znak plovila s kojeg se obavlja prekrcaj

Podatkovni element:	Oznaka polja	Obvezno /neobvezno /obvezno ako je primjenjivo	Napomene:
Količina na plovilu		O	Podatak o aktivnosti; ukupna količina na plovilu po vrstama nakon prekrcaja
Vrsta		O	FAO-ova oznaka vrste
Količina		O	Živa masa u kilogramima
Zapovjednik	MA	O	Ime i prezime te adresa zapovjednika plovila

5. Prijava luke iskrcaja

Vrsta		O	DOLAZAK
Predviđeni datum i vrijeme		O	Predviđeni datum i vrijeme dolaska u luku prema UTC-u
Luka		O	Naziv luke u kojoj će se obaviti prekrcaj/iskrcaj. (dvoslovna oznaka države prema normi ISO + troslovna oznaka luke na osnovi sustava UN/LOCODE)
Mjesto iskrcaja		OAP	Ime kupca ili druge specifikacije kojima se opisuje gdje će se točno u luci obaviti iskrcaj. Obvezno ako je dostupno
Količina na plovilu		O	Količina po vrstama na plovilu – svaka vrsta unosi se zasebno
Vrsta		O	FAO-ova oznaka vrste
Količina		O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine		N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka		OAP	Oznaka stoka vrste Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)
Količina za iskrcaj		O	Količina po vrstama na plovilu – svaka vrsta unosi se zasebno
Vrsta		O	FAO-ova oznaka vrste
Količina		O	Živa masa u kilogramima

Podatkovni element:	Oznaka polja	Obvezno /neobvezno /obvezno ako je primjenjivo	Napomene:
Razred veličine		N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka		OAP	Oznaka stoka vrste Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)

Relevantni popisi kodova u skladu su s registrom matičnih podataka NEAFC-a, dostupnim na https://www.neafc.org/mdr.

PRILOG VII.

POPIS OZNAKA OBLIKA PROIZVODA, VRSTE PAKIRANJA, VRSTE SPREMNIKA I VRSTE PRERADE KOJE TREBA UPOTREBLJAVATI U OČEVIDNIKU O PROIZVODNJI

1. Oblik ili izgled rezanog komada ili dijela obrađenog resursa.

Oznaka	Izgled	Opis
CBF	Dvostruki file od cijelog bakalara (escalado)	HEA s kožom, kralježnicom i repom
CLA	Kliješta	Samo kliješta
DWT	Oznaka ICCAT-a	Bez škrga, iznutrica, dijela glave i peraja
FIA	Fileti bez kože, bez trbuha	FIS bez trbuha
FIL	Fileti	HEA + GUT + TLD + bez kosti; iz svake se ribe dobiju dva fileta
FIS	Fileti i fileti bez kože	FIL + SKI; iz svake se ribe dobiju dva fileta koji nisu povezani
FMF	Riblje brašno	Riblje brašno od cijele ribe
FSB	Fileti s kožom i kostima	Filetirano s kožom i kostima
FSP	Fileti bez kože, s hrptenom kosti	Fileti bez kože, s hrptenom kosti
GHT	Bez iznutrica, glave i repa	GUH + TLD
GUG	Bez iznutrica i škrga	Uklonjene iznutrice i škrge
GUH	Bez iznutrica i glave	Uklonjene iznutrice i glava
GUL	Bez iznutrica, s jetrom	Bez iznutrica, ali i ne uklanja se jetra
GUS	Bez iznutrica, glave i kože	GUH + SKI
GUT	Bez iznutrica	Uklonjene sve iznutrice
HEA	Bez glave	Uklonjena glava
HED	Glave	Samo glave
HET	Bez glave i repa	Uklonjene glave i rep
JAP	Japanski rez	Poprečni rez kojim se uklanjaju svi dijelovi od glave do trbuha

Oznaka	Izgled	Opis
JAT	Japanski rez bez repa	Japanski rez s uklonjenim repom
LAP	Lappen	Dvostruki file, HEA, s kožom, repom i perajama
LGS	Noge	Noge (rak)
LVR	Jetra	Samo jetra. U slučaju zajedničkog prezentiranja* koristi se oznaka LVR-C
OTH	Ostalo	Svi drugi izgledi
ROE	Ikra	Samo ikra. U slučaju zajedničkog prezentiranja* koristi se oznaka ROE-C
SAD	Suho soljeno	Bez glave, s kožom, kralježnicom i repom, soljena na suho
SAL	Blago soljeno u salamuri	CBF + soljeno
SGH	Soljeno, bez iznutrica i glave	GUH + soljeno
SGT	Soljeno, bez iznutrica	GUT + soljeno
SKI	Bez kože	Uklonjena koža
SUR	Surimi	Surimi
TAL	Rep	Samo repovi
TLD	Bez repa	Uklonjen rep
TNG	Jezik	Samo jezik. U slučaju zajedničkog prezentiranja koristi se oznaka TNG-C
TUB	Samo trup	Samo trup (lignje)
WHL	Cijela	Bez prerade
WNG	Krila	Samo krila

2. Vrsta ambalaže ili spremnika u kojem se nalazi resurs

Oznaka	Naziv	Vrsta	Opis
BGS	Vrećice	Pakiranje	Ulov isporučen u vrećama
BLC	blokovi	Pakiranje	Ulov isporučen u blokovima
BOX	Kutije	Pakiranje	Ulov isporučen u kutijama
BUL	Riba u rasutom stanju	Pakiranje	Ulov isporučen u rasutom stanju
CRT	Kartonska kutija	Pakiranje	Ulov isporučen u kartonskim kutijama
CNT	Spremnici	Spremnik	Ulov isporučen u spremnicima
CSW	Hlađeni tank s morskom vodom	Spremnik	Ulov isporučen u tanku s morskom vodom ohlađenom dodavanjem leda (fiksnom ili prijenosnom)
FOO	Riblje ulje u drugom spremniku	Spremnik	Riblje ulje isporučeno u bilo kojem drugom spremniku
FOT	Tank za riblje ulje	Spremnik	Riblje ulje isporučeno u tankovima posebno namijenjenima za ulje
RSW	Rashladni tankovi s morskom vodom	Spremnik	Ulov isporučen u mehanički rashlađenom tanku s morskom vodom (fiksnom ili prijenosnom)
TNK	Tank	Spremnik	Ulov isporučen u tankovima koji nisu obuhvaćeni drugim opisima

3. Stanje obrade resursa

Oznaka	Opis
FRE	svježe
FRZ	zamrznuto
OTH	Sve druge prerade

PRILOG VIII.

EVIDENTIRANJE ULOVA I RIBOLOVNOG NAPORA

1. Elektronički očevidnik o ribolovu

1.1 Izvješća o ribolovnoj aktivnosti

Podaci na temelju kojih se izrađuju ili ispravljaju izvješća o ribolovnoj aktivnosti i koji se razmjenjuju na temelju NEAFC-ova provedbenog dokumenta za ribolovne aktivnosti FLUX koji je donio NEAFC.

(a) Izvješća o ribolovnoj aktivnosti: podaci u zaglavlju

Podaci koje treba uključiti u sva izvješća o ribolovnoj aktivnosti

Podatkovni element	Stanje (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Detalji izvješća		
Identifikacija izvješća	O	Jedinstvena identifikacijska oznaka izvješća o ribolovnoj aktivnosti
Vrsta izvješća	O	OBAVIJEST je izvješće o budućoj aktivnosti; DEKLARACIJA je izvješće o prošloj aktivnosti.
Svrha	O	Izrada ili ispravak izvješća
Identifikacijska oznaka izvješća na koje se upućuje	OAP	Oznaka izvješća na koje se upućuje koje se ispravlja *U slučaju ispravka prihvaćenog izvješća*
Matični FMC	O	Troslovna oznaka FMC-a države zastave prema normi ISO
Prihvatljivost	O	Datum i vrijeme prihvaćanja informacija u FMC-u
Označivatelj FMC-a	OAP	Oznaka FMC-a *Ako je izvješće odgođeno, ispravljeno/poništeno ili ručno generirano u FMC-u*
Izrada	O	Datum i vrijeme izrade izvješća FMC-a
Slijedni broj	N	Serijski broj poruka poslanih s plovila krajnjem primatelju (XNE). Jedinstven je za svako plovilo u kalendarskoj godini. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 za svako plovilo i postupno se povećava nakon slanja svake poruke.
Informacije o izlasku u ribolov		Sve aktivnosti odnose se na izlazak u ribolov
Identifikacijska oznaka izlaska	N	Jedinstvena identifikacijska oznaka trenutačnog izlaska u ribolov na regulatornom području NEAFC-a

Podatkovni element	Stanje (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Interna identifikacijska oznaka ugovorne stranke za izlazak u ribolov	N	Identifikacijska oznaka izlaska u ribolov u skladu s definicijom ugovorne stranke
Podaci o plovilu		Potreban je radijski pozivni znak i IMO broj. Ako IMO nije primjenjiv (za plovila na koja se primjenjuje rezolucija IMO-a A.1078 (28)), potreban je interni referentni broj ugovorne stranke ili vanjski registracijski broj plovila.
Radijski pozivni znak	O	Međunarodni radijski pozivni znak
IMO broj plovila	OAP	IMO broj plovila *Ako je dostupan*
Interni referentni broj ugovorne stranke	O	broj u CFR-u
Vanjski registracijski broj plovila	OAP	Broj na boku plovila *Ako IMO nije primjenjiv (za plovila na koja se primjenjuje rezolucija IMO-a A.1078 (28)), potreban je interni referentni broj ugovorne stranke ili vanjski registracijski broj plovila.*
Ime plovila	N	Ime plovila
Zastava plovila	O	Troslovna oznaka države zastave prema normi ISO
Ime zapovjednika plovila	O	Ime zapovjednika plovila
Datum i vrijeme prijenosa s plovila	O ([1])	Datum i vrijeme prijenosa s plovila
Pozicija prijenosa s plovila	OAP	Pozicija plovila u trenutku prijenosa *Obvezno za obavijest o ULASKU NA PODRUČJE*

([1]) Ne primjenjuje se na verziju 1 provedbenog dokumenta FLUX FA.

1.2 Vrste izvješća o ribolovnoj aktivnosti

(a) Prethodna obavijest o ulasku

Podaci upotrijebljeni pri izradi ili ispravku prethodne obavijesti o ulasku

Naziv elementa	Stanje (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	AREA_ENTRY

Naziv elementa	Stanje (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Područje upravljanja	O	Područje RFMO-a u koje plovilo ulazi
Količina na plovilu	O	Količina na plovilu po vrsti u vrijeme prijenosa
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste; Ribolov bez ulova bilježi se FAO-ovom oznakom vrste MZZ
Količina	O	Živa masa u kilogramima. Ribolov bez ulova bilježi se oznakom količine = 0
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)
Planirane aktivnosti	O	Razlog za ulazak
Podatak o aktivnosti	OAP	Informacije povezane s predviđenim početkom aktivnosti Obvezno ako je planirana aktivnost ribolov ili prekrcaj
Predviđeni datum i vrijeme	N	Predviđeno vrijeme početka planirane aktivnosti
Predviđena lokacija	N	Procijenjena pozicija početka planirane aktivnosti. Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u sustavu WGS84
Relevantno područje	N	Područje ICES-a na kojem zapovjednik plovila namjerava započeti ribolov.
Ciljane vrste	OAP	FAO-ova oznaka vrste za ciljane vrste u izlasku u ribolov. Obvezno ako je planirana aktivnost ribolov

(b) Deklaracija o ribolovnoj operaciji

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	FISHING_OPERATION

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Datum	OAP	Datum ulova ili izvješćivanja o ribolovu bez ulova Obvezno u slučaju dnevnog izvješćivanja ili ako nije bilo ribolovnih operacija
Aktivnost plovila	O	Glavna aktivnost plovila
Podaci o ribolovnim operacijama dostavljeni kao dnevni podaci	OAP	*Obvezno ako je obavljena ribolovna operacija i o njima se svakodnevno izvješćuje*
Geografsko područje	O	Ribolovno područje (statistički pravokutnik ICES-a) na kojem se odvijala ribolovna operacija
Relevantno područje	OAP	Područje upravljanja na kojem je ostvaren ulov *Obvezno ako to zahtijevaju posebne mjere upravljanja*
Trajanje	O	Trajanje ribolovne operacije (ili više njih) u minutama
Ukupan broj prijavljenih izvlačenja/ribolovnih operacija	O	Za dnevno izvješćivanje o broju ribolovnih operacija objedinjenih u izvješću
Ribolovni alat	O	FAO-ova oznaka alata. Standardna statistička klasifikacija ribolovnog alata
Karakteristike ribolovnog alata	OAP	
Veličina oka mrežnog tega	OAP	Veličina mrežnog oka u milimetrima (mm) *Obvezno ako je primjenjivo*
Dimenzija rešetke alata	OAP	Dimenzije rešetke alata u milimetrima (mm) – upotrebljava se za otvor za svjetlost u odvajajućoj rešetki *Obvezno ako se u okviru alata upotrebljava odvajajuća rešetka*
Dimenzija ribolovnog alata po duljini	OAP	Dimenzija ribolovnog alata po duljini ribolovnog alata – u metrima *Obvezno za jednostruke mreže stajaćice*
Broj ribolovnih alata	OAP	Broj upotrijebljenih ribolovnih alata *Obvezno za povlačne mreže (koće), povlačne mreže (koće) s gredom, dredže, vrše, udice.*
Problemi s ribolovnim alatom	OAP	Pojavio se problem pri upotrebi alata Obvezno u slučaju problema s ribolovnim alatom

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Partnersko plovilo	OAP	Plovilo s čijeg se ribolovnog alata ispumpava ulov ili partnersko plovilo za ribolov u paru *Obvezno pri ispumpavanju iz ribolovnog alata drugog plovila ili pri ribolovu u paru.*
Uloga	O	Uloga partnerskog plovila. Npr. partnersko plovilo pri ribolovu u paru ili ispumpavanje iz ribolovnog alata plovila
Radijski pozivni znak	O	Radijski pozivni znak partnerskog plovila.
Država zastave	O	Država zastave partnerskog plovila ili ispumpavanje s plovila
Ulov zadržan na plovilu	O	Ulov zadržan na plovilu prema vrsti po ribolovnoj operaciji/danu.
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste Ribolov bez ulova bilježi se FAO-ovom oznakom vrste MZZ
Količina	O	Živa masa u kilogramima ribolov bez ulova bilježi se oznakom količine = 0
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka specifikacije stoka *Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*
Odbačeni ulov	OAP	Odbačeni ulov prema vrsti po ribolovnoj operaciji/danu. *Obvezno u slučaju odbačenog ulova*
Razlog	O	Razlog odbacivanja
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka specifikacije stoka *Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Podaci o ribolovnim operacijama koji se dostavljaju po izvlačenju mreže	OAP	Obvezno ako je obavljena ribolovna operacija i o njima se izvješćuje po izvlačenju mreže
Spuštanje alata u more	O	
Datum i vrijeme početka	O	Datum i vrijeme na početku ribolovne operacije
Početna lokacija ribolova	O	Pozicija na početku ribolovne operacije; Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u WGS84.
Ribolovna dubina na početku	OAP	Dubina na kojoj se nalazi alat kad je potpuno spušten u more u metrima. *Obvezno ako je dostupno*
Dubina morskog dna na početku	OAP	Dubina između površine i morskog dna kad je ribolovni alat potpuno spušten u more u metrima. Obvezno ako je dostupno
Odgovarajuće područje	OAP	Područje upravljanja na kojem je ostvaren ulov *Obvezno ako to zahtijevaju posebne mjere upravljanja*
Trajanje	O	Trajanje ribolovne operacije u minutama
Ribolovni alat	O	FAO-ova oznaka alata. Standardna statistička klasifikacija ribolovnog alata
Karakteristike ribolovnog alata	O	
Veličina oka mrežnog tega	OAP	Veličina mrežnog oka u milimetrima (mm) *Obvezno ako je primjenjivo*
Dimenzija rešetke alata	OAP	Dimenzije rešetke alata u milimetrima (mm) – upotrebljava se za otvor za svjetlost u odvajajućoj rešetki *Obvezno ako se u okviru alata upotrebljava odvajajuća rešetka*
Dimenzija ribolovnog alata po duljini	OAP	Dimenzija ribolovnog alata po duljini ribolovnog alata – u metrima *Obvezno za jednostruke mreže stajaćice*
Dimenzija ribolovnog alata prema broju	OAP	Dimenzija ribolovnog alata prema broju *Obvezno za povlačne mreže (koće), povlačne mreže (koće) s gredom, dredže, vrše, udice.*

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Problemi s ribolovnim alatom	OAP	Pojavio se problem pri upotrebi alata Obvezno u slučaju problema s ribolovnim alatom
Izvlačenje ribolovnog alata	O	
Datum/vrijeme završetka	O	Vremenska oznaka na kraju ribolovne operacije
Lokacija završetka	O	Pozicija na kraju ribolovne operacije Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u WGS84
Ribolovna dubina na završetku	OAP	Dubina na kojoj se nalazi ribolovni alat prije početka izvlačenja. *Obvezno ako to zahtijevaju posebne mjere upravljanja*
Dubina morskog dna na završetku	OAP	Dubina između površine i morskog dna prije početka izvlačenja. *Obvezno ako to zahtijevaju posebne mjere upravljanja*
Partnersko plovilo	OAP	
Uloga	O	Uloga partnerskog plovila. Npr. partnersko plovilo pri ribolovu u paru ili ispumpavanje iz ribolovnog alata drugih plovila
Radijski pozivni znak	O	Radijski pozivni znak partnerskog plovila. *Obvezno pri ispumpavanju iz ribolovnog alata drugog plovila ili pri ribolovu u paru.*
Država zastave	O	Država zastave partnerskog plovila ili plovila koje ispumpava s plovila
Ulov zadržan na plovilu	O	Ulov zadržan na plovilu prema vrsti po ribolovnoj operaciji/danu
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste Ribolov bez ulova bilježi se FAO-ovom oznakom vrste MZZ
Količina	O	Živa masa u kilogramima; ribolov bez ulova bilježi se oznakom količine = 0
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka specifikacije stoka *Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Odbačeni ulov	OAP	Odbačeni ulov prema vrsti po ribolovnoj operaciji/danu. *Obvezno u slučaju odbačenog ulova*
Razlog	O	Razlog odbacivanja
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka specifikacije stoka *Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*

(c) Obavijest o prekrcaju plovila s kojeg se obavlja prekrcaj

Podaci za izradu ili ispravak obavijesti o prekrcaju plovila s kojeg se obavlja prekrcaj

Podatkovni element	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	TRANSHIPMENT
Predviđeni datum i vrijeme	N	Predviđeni datum i vrijeme početka prekrcaja
Predviđena lokacija	N	Predviđena pozicija na kojoj će se obaviti prekrcaj. Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u WGS84
Ulov na plovilu	O	Ulov na plovilu (prije prekrcaja) – svaka vrsta unosi se zasebno
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine

Podatkovni element	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste *Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*
Prekrcani ulovi	O	Količine za istovar po vrstama – svaka vrsta unosi se zasebno
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste Obvezno ako su ulovi iz stoka navedenog u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)
Plovilo na koje se obavlja prekrcaj	O	Pojedinosti o plovilu na koje se obavlja prekrcaj
Radijski pozivni znak	O	Radijski pozivni znak plovila na koje se obavlja prekrcaj
Država zastave	O	Država zastave plovila na koje se obavlja prekrcaj.

(d) Prekrcajna deklaracija plovila na koje se obavlja prekrcaj

Podaci za izradu ili ispravak prekrcajne deklaracije plovila na koje se obavlja prekrcaj

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	TRANSHIPMENT
Datum i vrijeme	O	Datum i vrijeme završetka prekrcaja
Mjesto	O	Pozicija na kojoj je završio prekrcaj. Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u WGS84.
Prekrcani ulovi	O	Stvarna količina po utovarenoj vrsti
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	*Obvezno ako ulovi pripadaju stoku navedenom u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*
Količina na plovilu	O	Ukupna količina po vrstama na plovilu nakon prekrcaja
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Obvezno ako ulovi pripadaju stoku navedenom u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)
Iskrcano s	**O**	**Plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj**
Radijski pozivni znak	O	Radijski pozivni znak plovila s kojeg se obavlja prekrcaj
Država zastave	O	Država zastave plovila s kojeg se obavlja prekrcaj

(e) Prethodna obavijest o izlasku

Podaci upotrijebljeni pri izradi ili ispravku prethodne obavijesti o izlasku

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	M	AREA_EXIT
Predviđeni datum i vrijeme	N	Predviđeni datum i vrijeme izlaska
Predviđena pozicija	N	Predviđena pozicija u trenutku izlaska iz regulatornog područja. Koordinate navedene u decimalnim stupnjevima s tri decimalna mjesta u WGS84.
Područje upravljanja	O	Područje RFMO-a iz kojeg plovilo izlazi

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Ulov na plovilu	O	Procijenjena ukupna količina na plovilu po vrstama. tj. Zbroj onoga što se moglo prijaviti kao količina na plovilu pri ulasku u regulatorno područje, uvećan za ulove ostvarene na regulatornom području i umanjen za ono što se moglo iskrcati i/ili uvećan za ono što se moglo ukrcati na plovila koja sudjeluju u prekrcaju kao plovila na koja se obavlja prekrcaj.
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste; Ribolov bez ulova bilježi se FAO-ovom oznakom vrste MZZ
Količina	O	Živa masa u kilogramima; ribolov bez ulova bilježi se oznakom količine = 0
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste *Obvezno ako ulovi pripadaju stoku navedenom u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*

(f) Obavijest o luci iskrcaja

Podaci koji se upotrebljavaju za izradu ili ispravak obavijesti o luci iskrcaja

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	DOLAZAK kad je razlog dolaska iskrcaj
Predviđeni datum i vrijeme	O	Predviđeni datum i vrijeme dolaska u luku prema UTC-u
Luka	O	Naziv luke u kojoj će se obaviti prekrcaj/iskrcaj. (dvoslovna oznaka države prema normi ISO + troslovna oznaka luke na osnovi sustava UN/LOCODE)
Mjesto iskrcaja	OAP	Ime kupca ili druge specifikacije kojima se opisuje gdje će se točno u luci obaviti iskrcaj. *Obvezno ako je dostupno*
Količina na plovilu	O	Količina po vrstama na plovilu – svaka vrsta unosi se zasebno

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste *Obvezno ako ulovi pripadaju stoku navedenom u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*
Količina za iskrcaj	O	Količina po vrstama na plovilu – svaka vrsta unosi se zasebno
Vrsta	O	FAO-ova oznaka vrste
Količina	O	Živa masa u kilogramima
Razred veličine	N	Oznaka za raspodjelu veličine
Oznaka stoka	OAP	Oznaka stoka vrste *Obvezno ako ulovi pripadaju stoku navedenom u Preporuci NEAFC-a 02:2011 (kako je izmijenjena)*

2. Poništenje izvješća o ribolovnoj aktivnosti

Podaci upotrijebljeni pri poništenju prethodno prihvaćenog izvješća o ribolovnoj aktivnosti

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Pojedinosti izvješća		
Identifikacija izvješća	O	Jedinstvena identifikacijska oznaka izvješća o ribolovnoj aktivnosti
Vrsta izvješća	O	Ista kao vrsta izvješća koje je poništeno
Svrha	O	CANCELLATION
Izrada	O	Datum i vrijeme izrade izvješća FMC-a
Matični FMC	O	Troslovna oznaka FMC-a države zastave prema normi ISO

Naziv elementa	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Prihvatljivost	O	Datum i vrijeme prihvaćanja informacija u FMC-u
Označivatelj FMC-a	OAP	Oznaka FMC-a *Ako je izvješće odgođeno, ispravljeno/poništeno ili ručno generirano u FMC-u*
Identifikacijska oznaka izvješća na koje se upućuje	O	Identifikacijska oznaka izvješća koje se poništava
Slijedni broj	N	Serijski broj poruka poslanih s plovila krajnjem primatelju (XNE). Jedinstven je za svako plovilo u kalendarskoj godini. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 za svako plovilo i povećava se nakon slanja svake poruke.

PRILOG IX.

GRANICE REGULATORNOG PODRUČJA

Za sve promjene koordinata koje se upotrebljavaju za bazu podataka definiranu u članku 16. stavku 1. točki (f) vrijedi sljedeće:

— prijavljeno Tajništvu NEAFC-a kao promjene granica regulatornog područja, pri čemu se broj točaka zasebno potvrđuje i određuje se osoba za kontakt za provjeru kartiranja koje proizlazi iz toga;

— dostavljeno u decimalnim stupnjevima i datumu u obliku iz sustava WGS84, u elektroničkoj verziji prikladnoj za izravni unos u softver geografskog informacijskog sustava (GIS) bez potrebe za ručnom intervencijom;

— pozitivna vrijednost sjeverne geografske širine sjeveru i pozitivna vrijednost istočne geografske dužine, kao i znak plus (+) mogu se izostaviti ako je riječ o pozitivnim brojevima.

PRILOG X.

PROSLJEĐIVANJE IZVJEŠĆA IZ SUSTAVA VMS

Izvješća o poziciji		
Identifikacija plovila: upotrebljavaju se najmanje dvije identifikacijske oznake. Koristi se IMO ako je dostupan.		
Podatkovni element	Status (O = obvezno N = neobvezno OAP = obvezno ako je primjenjivo)	Napomene
Radijski pozivni znak	O	Pojedinosti o registraciji plovila; međunarodni radijski pozivni znak plovila
IR	O	CFR
Vanjski registracijski broj	OAP	Pojedinosti o registraciji plovila; bočni broj plovila ili IMO broj ako nema bočnog broja plovila
IMO	OAP	Pojedinosti o registraciji plovila; Mora se koristiti IMO ako je dostupan.
Država zastave	O	Pojedinosti o registraciji plovila; država zastave plovila
Ime plovila	N	Pojedinosti o registraciji plovila; ime plovila
Geografske koordinate		Pozicija plovila koju prenosi sustav VMS na datum i u vrijeme dobivanja.
Geografska širina (u decimalama)	O	Pojedinosti o aktivnosti; pozicija u trenutku dobivanja datuma
Geografska dužina (u decimalama)	O	Pojedinosti o aktivnosti; pozicija u trenutku dobivanja datuma
Brzina	O	Pojedinosti o aktivnosti; brzina plovila
Smjer	O	Pojedinosti o aktivnosti; smjer plovila
Vrsta	M	Vrsta poruke je „ENTRY” za prvu poruku iz VMS-a iz regulatornog područja kako ju je utvrdio FMC ugovorne stranke. Vrsta poruke je „EXIT” za prvu poruku iz VMS-a izvan regulatornog područja kako ju je utvrdio FMC ugovorne stranke, a vrijednosti za geografsku širinu i dužinu su neobvezne u ovoj vrsti poruke. Plovila čiji je uređaj za satelitsko praćenje u kvaru dostavljaju izvješća označena vrstom poruke „MANUAL”.
Datum/vrijeme	M	Datum kad je plovilo zauzelo poziciju s pomoću navigacijske opreme plovila

PRILOG XI.

IZVJEŠĆIVANJE U FORMATU NAF

1. Format za prijenos podataka

   Svaki prijenos podataka strukturiran je na sljedeći način:

   — znakovi u skladu s normom ISO 8859.1,

   — Svaki prijenos podataka strukturiran je na sljedeći način:

      — dvostruka kosa crta (//) i slova „SR” označuju početak poruke,

      — dvostruka kosa crta (//) i oznaka polja naznačuju početak podatkovnog elementa,

      — jedna kosa crta (/) odvaja oznaku polja i podatak,

      — parovi podataka razdvajaju se razmakom,

      — slova „ER” i dvostruka kosa crta (//) naznačuju kraj zapisa.

2. Obrazac za elektroničku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva

Obrazac za elektroničku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Pojedinosti o sustavu	Početak zapisa	SR			Naznačuje početak zapisa
	Kraj zapisa	ER			naznačuje kraj zapisa
	Status primljene poruke	RS	Znak*3	Oznake	ACK/NAK = Potvrđeno/Nepotvrđeno
	Povratni broj pogreške	RE	Br.*3	001 – 999	Oznake pogrešaka kako ih je primio operativni centar, vidjeti Prilog XI. točku (3)
Pojedinosti poruke	Adresa primatelja	AD	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa stranke koja prima poruku, „XNE” za NEAFC
	Pošiljatelj	FR	Znak*3	Adresa ISO-3166	Adresa stranke pošiljateljice (ugovorna stranka)
	Vrsta poruke	TM	Znak*3	Oznaka	Prva tri slova vrste poruke
	Slijedni broj	SQ	Br.*6	NNNNNN	Serijski broj poruka poslanih s plovila krajnjem primatelju (XNE). Jedinstven je za svako plovilo u kalendarskoj godini. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 za svako plovilo i postupno se povećava nakon slanja svake poruke.
	Broj zapisa	RN	Br.*6	NNNNNN	Serijski broj zapisa poslanih iz centra za praćenje ribarstva krajnjem primatelju (XNE). Jedinstven je za svaki centar za praćenje ribarstva za jednu kalendarsku godinu. Na početku svake godine ta se vrijednost vraća na 1 i postupno se povećava nakon slanja svakog zapisa.

Obrazac za elektroničku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Datum evidentiranja	RD	Br.*8	GGGGMMDD	Godina, mjesec i dan (UTC) iz centra za praćenje ribarstva
	Vrijeme evidentiranja	RT	Br.*4	SSMM	Sati i minute (UTC) iz centra za praćenje ribarstva
	Datum	DA	Br.*8	GGGGMMDD	Godina, mjesec i dan prvog slanja (UTC). Ako je riječ o porukama RET, prvo je slanje iz centra za praćenje ribarstva, u svim ostalim slučajevima prvo je slanje s plovila.
	Vrijeme	TI	Br.*4	SSMM	Sati i minute prvog slanja (UTC). Ako je riječ o porukama RET, prvo je slanje iz centra za praćenje ribarstva, u svim ostalim slučajevima prvo je slanje s plovila.
	Poništeno izvješće	CR	Br.*6	NNNNNN	Broj zapisa izvješća koje treba poništiti
	Godina izvješća koje se poništava	YR	Br.*4	BBBB	Godina (UTC) izvješća koje se poništava
Pojedinosti o registraciji plovila	Radijski pozivni znak	RC	Znak*7	Oznaka IRCS	Međunarodni radijski pozivni znak plovila
	Ime plovila	NA	Znak*45		Ime plovila
	IMO broj	IM	Br.*12	NNNNNNNNNNNN	IMO broj plovila
	Vanjski registracijski broj	XR	Znak*14		Broj na boku plovila
	Država zastave	FS	Znak*3	ISO-3166	Država registracije
	Interni referentni broj ugovorne stranke	IR	Znak*3 Znak*9	ISO-3166 + najviše 9 znakova	Troslovna oznaka države iza koje slijedi jedinstvena identifikacijska oznaka plovila od 9 znakova koju je dodijelila država zastave na temelju registracije
	Ime luke	PO	Znak*45		Luka registracije plovila
	Vlasnik plovila	VO	Znak*250		Ime i prezime te adresa vlasnika plovila
	Zakupnik plovila	VC	Znak*250		Ime i prezime te adresa zakupnika plovila

Obrazac za elektroničku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva

Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
Pojedinosti o plovilu	Jedinica kapaciteta plovila	VT	Znak*2 Br. *5	Tonaža „OC” ili „LC”	„OC” Konvencija iz Osla iz 1947. „LC” Londonska konvencija ICTM-69 Kapacitet plovila u metričkim tonama
	Jedinica snage plovila	VP	Znak*2 Br. *5	0 – 99999	Oznaka mjerne jedinice koja se primjenjuje „HP” ili „KW” Ukupna snaga glavnog motora
	Duljina plovila	VL	Znak*2 Br. *3	Duljina u metrima „OA” ili „PP”	„OA” = duljina preko svega, „PP” = duljina između okomica Ukupna duljina plovila u metrima, zaokružena na najbliži cijeli metar
	Vrsta plovila	TP	Znak*3	Oznaka	
	Ribolovni alat	GE	Znak*3	FAO-ova oznaka	Međunarodna standardna statistička klasifikacija ribolovnog alata
Pojedinosti o povlastici	Datum izdavanja	IS	Br.*8	GGGGMMDD	Datum odobrenja za ribolov jedne ili više reguliranih vrsta
	Regulirani resursi	RR	Znak*3	FAO-ova oznaka vrste	FAO-ova oznaka vrste za regulirane resurse, odvojena razmakom
	Datum početka	SD	Br.*8	GGGGMMDD	Datum s kojim počinje valjanost odobrenja/obustave
	Datum završetka	ED	Br.*8	GGGGMMDD	Datum isteka valjanosti odobrenja za ribolov reguliranog izvora
	Ograničeno odobrenje	LU	Znak*1		„D” ili „N” da se označi je li ograničeno odobrenje valjano
Pojedinosti nadzora/promatranja	Geografska širina	LA	Znak*5	SDDMM (WGS-84)	npr. //LA/S6535 = 65°35′ S
	Geografska dužina	LO	Znak*6	I/ZDDDMM (WGS-84)	npr. //LO/Z02134 = 21° 34′ Z
	Brzina	SP	Br.*3	Čvorovi * 10	npr.//SP/105 = 10,5 čvorova
	Način nadzora	MI	Znak*3	NEAFC-ova oznaka	„VES” = površinsko plovilo, „AIR” = zrakoplov s nepomičnim krilima, „HEL” = helikopter

Obrazac za elektroničku razmjenu informacija o praćenju, inspekciji i nadzoru ribarstva					
Kategorija	Podatkovni element	Oznaka polja	Vrsta	Sadržaj	Definicije
	Identifikacijska oznaka ugovorne stranke za dodijeljenog inspektora	AI	Znak*7	NEAFC-ova oznaka	Oznaka ISO-3166 za ugovornu stranku iza koje slijedi 4-znamenkasti broj, ponovljen ako je potrebno
	Serijski broj promatranja Br.	OS	Br.*3	0 – 999	Serijski broj promatranja za vrijeme relevantne ophodnje na regulatornom području
	Datum uočavanja	DA	Br.*8	GGGGMMDD	Datum kad je plovilo uočeno
	Sat uočavanja	TI	Br.*4	SSMM	Sat u formatu UTC kad je plovilo uočeno
	Identifikacija predmeta promatranja	OI	Znak*7	Oznaka IRCS	Međunarodni pozivni znak uočenog plovila
	Fotografija	PH	Znak*1		Je li uočeno plovilo fotografirano, „D” ili „N”
	Redak za slobodan tekst	MS	Znak*255		Prostor za slobodan tekst

3. Povratne poruke

U slanju izvješća Tajništva NEAFC-a (XNE) FMC-u pridržava se sljedeće specifikacije formata:

Format povratne poruke			
Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Pojedinosti o sustavu; označava početak zapisa
Adresa	AD	O	Pojedinosti poruke; primatelj, ugovorna stranka koja šalje izvješće
Pošiljatelj	FR	O	Pojedinosti poruke; XNE je NEAFC (tko šalje povratnu poruku)
Vrsta poruke	TM	O	Pojedinosti poruke; vrsta poruke, RET za povratnu poruku
Slijedni broj	SQ	N	Pojedinosti o izvješću; serijski broj izvješća plovila u odgovarajućoj godini, kopiran iz zaprimljenog izvješća.
Radijski pozivni znak	RC	N	Pojedinosti o izvješću; međunarodni radijski pozivni znak plovila, kopiran iz zaprimljenog izvješća.

Format povratne poruke			
Podatkovni element	Oznaka polja	Obvezno/ neobvezno	Napomene
Status primljene poruke	RS	O	Pojedinosti o izvješću; oznaka koja pokazuje jesu li izvješće ili poruka potvrđeni (ACK ili NAK)
Povratni broj pogreške	RE	N	Pojedinosti o izvješću; broj koji pokazuje vrstu pogreške
Broj zapisa	RN	O	Pojedinosti o izvješću; broj zapisa zaprimljenog izvješća ili poruke
Datum	DA	O	Pojedinosti poruke; datum prijenosa poruke RET iz NEAFC-a (XNE) FMC-u
Vrijeme	TI	O	Pojedinosti poruke; vrijeme prijenosa poruke RET iz NEAFC-a (XNE) FMC-u
Kraj zapisa	ER	O	Pojedinosti o sustavu; naznačava kraj zapisa

4. Povratni brojevi pogrešaka

Odbijeno (NAK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) uz upozorenje	Uzrok pogreške
101			Poruka je nečitljiva
102			Vrijednost ili veličina podataka je izvan okvira
104			Obvezni podaci nedostaju
105			Izvješće je duplikat; pokušaj ponovnog slanja prethodno odbijenog izvješća
106			Neodobreni izvor podataka
		150	Pogreška u redoslijedu
		151	Datum/sat u budućnosti
		155	Izvješće je duplikat; pokušaj ponovnog slanja prethodno prihvaćenog izvješća
		250	Pokušaj da se plovilo ponovno prijavi
	251		Plovilo nije prijavljeno

Odbijeno (NAK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) Potrebno daljnje postupanje	Prihvaćeno i pohranjeno (ACK) uz upozorenje	Uzrok pogreške
	252		Vrste nisu AUT ili LIM ili SUS

5. Vrste poruka i izvješća

Oznaka	Poruka/Izvješće	Napomene
RET	Vraćanje	Automatska elektronička poruka u skladu sa zaprimanjem zapisa
SEN	Uplovljavanje nadzornog plovila	Izvješće koje dostavlja ugovorna stranka o uplovljavanju nadzornog plovila u regulatorno područje
SEX	Isplovljavanje nadzornog plovila	Izvješće koje dostavlja ugovorna stranka o izlasku nadzornog plovila iz regulatornog područja
OBS	Promatranje	Izvješće koje dostavlja ugovorna stranka o promatranju ribarskih plovila na regulatornom području koje vrše njezini inspektori određeni na temelju ove Preporuke

Popis oznaka vrsta ribarskih plovila i vrsta alta u skladu je s registrom matičnih podataka NEAFC-a, dostupnim na https://www.neafc.org/mdr.

PRILOG XII.

OZNAKE CENTRA ZA PRAĆENJE RIBARSTVA (FMC)

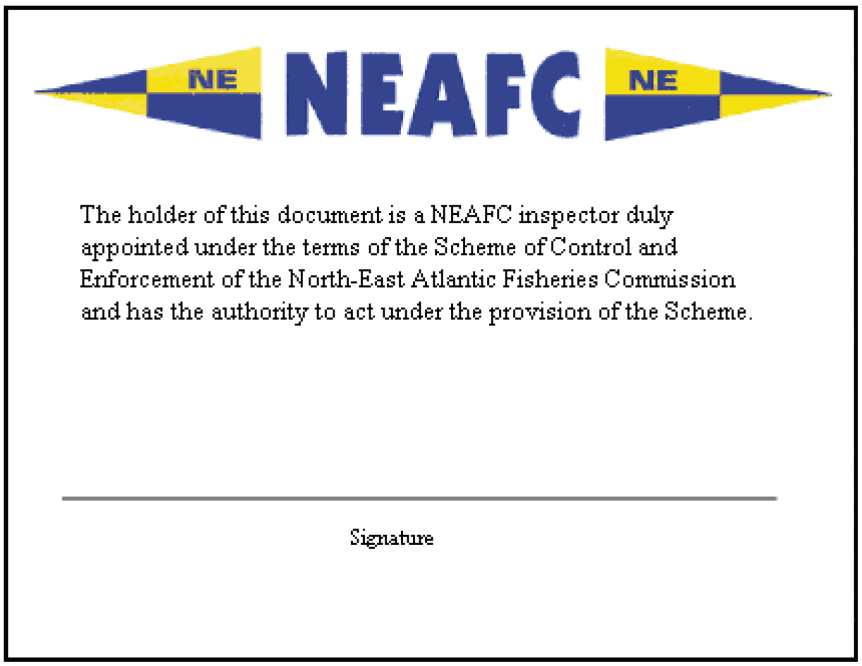
FMC će prema potrebi sljedećim oznakama označiti izvješća prije nego ih proslijedi Tajništvu NEAFC-a:

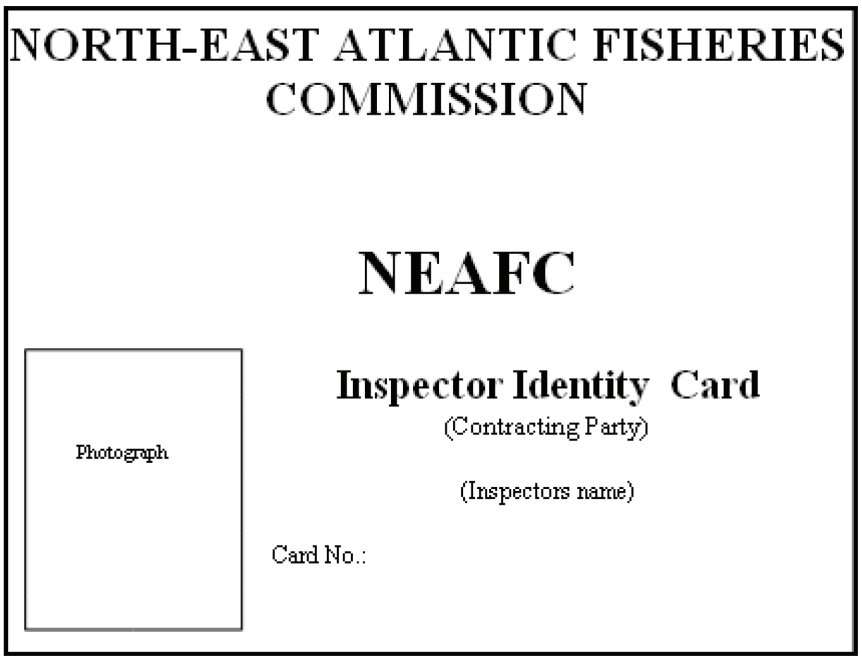
Oznaka (jedno slovo)	Opis
D	Izvješća FMC-a poslana sa zakašnjenjem i bez izmjena
OAP	Izvješća koja je FMC ispravio ili poništio
O	Izvješća koja je FMC ručno registrirao

Izvješća moraju ispunjavati sve tehničke zahtjeve i zahtjeve u pogledu formata.

PRILOG XIII.

IDENTIFIKACIJA INSPEKTORA





Veličina iskaznice je 10 x 7 cm i može biti plastificirana. Broj iskaznice sastoji se od troslovne oznake države nakon koje slijedi četveroznamenkasti serijski broj ugovorne stranke.

PRILOG XIV.

OBAVJEŠĆIVANJE INSPEKTORA I INSPEKCIJSKIH PLATFORMI

1. Inspektori

Podatkovni element	Oznaka polja	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Ime inspektora	NA	O	Ime inspektora
Jedinstvena identifikacijska oznaka ugovorne stranke	ID	O	Jedinstveni broj ugovorne stranke kojem prethodi troslovna oznaka zemlje
Adresa e-pošte	*	O	Adresa e-pošte inspektora

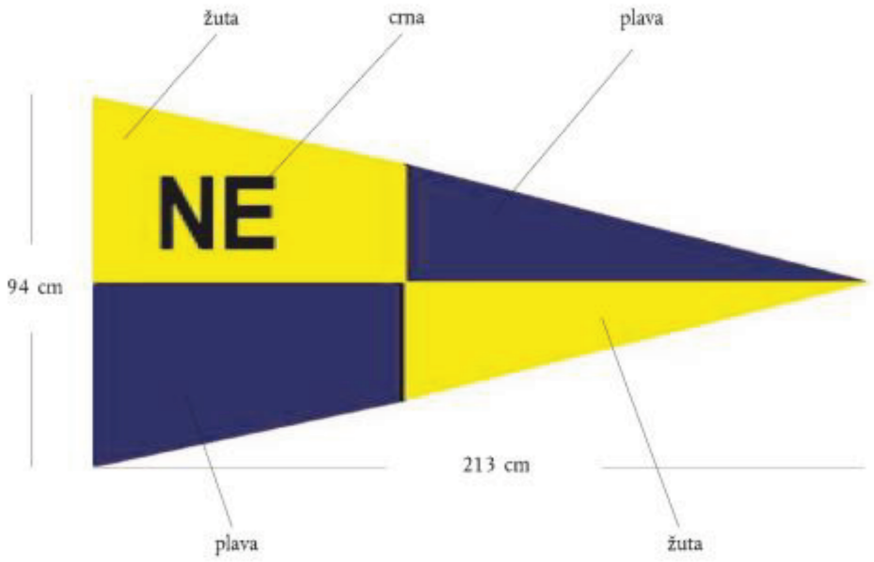
2. Inspekcijske platforme

Podatkovni element	Oznaka polja	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Vrsta	*	O	Plovilo, zrakoplov ili helikopter
Država zastave	FS	O	Država zastave platforme
Registracijski broj	*	N	Registracija države zastave, ako je dostupna
Naziv	NA	N	Naziv platforme, ako postoji
Radijski pozivni znak	RC	O	Međunarodni radijski pozivni znak (IRCS)
Radijske frekvencije	*	O	Dostupne radijske frekvencije (2 182 kHz, kanal 16 itd.)
Telefon	*	N	Telefonski broj ili brojevi, ako su dostupni
Adresa e-pošte	*	N	Adrese e-pošte, ako su dostupne

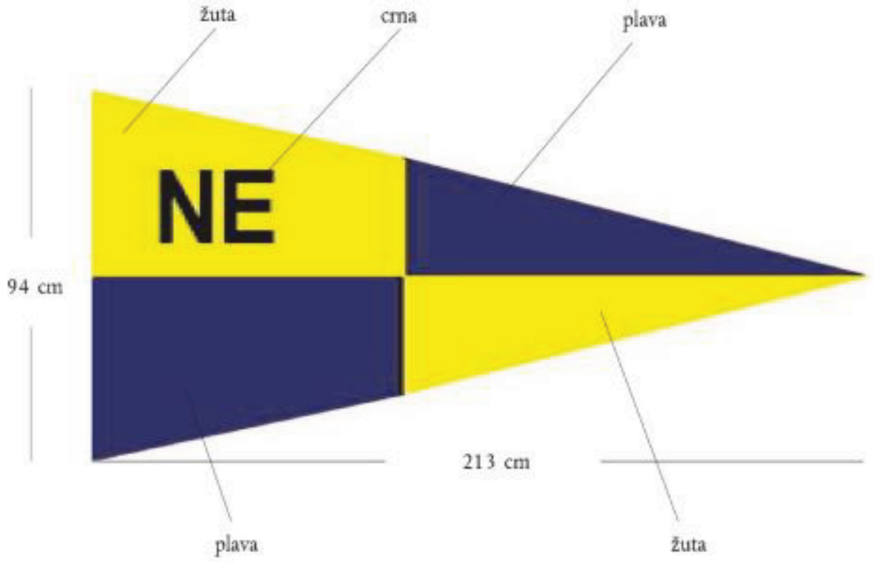
PRILOG XV.

SIGNAL INSPEKCIJE NEAFC-a

Dvije zastavice, jedna neposredno iznad druge, trebaju biti izvješene danju i u uvjetima normalne vidljivosti.



Udaljenost između zastavica ne prelazi jedan metar.



Na plovilu za ukrcaj nalazi se jedna inspekcijska zastavica, kako je navedeno u nastavku. Zastavica može biti pola veličine. Zastavica može biti naslikana na trupu ili na bilo kojoj okomitoj strani plovila. Kad je naslikana, crna slova „NE” mogu se izostaviti.

PRILOG XVI.

OBAVJEŠĆIVANJE O NADZORNIM AKTIVNOSTIMA

1. Izvješće o uplovljavanju nadzornog plovila u regulatorno područje

Poruka o uplovljavanju nadzornog plovila (SEN)		
Podatkovni element	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Pošiljatelj	O	Pojedinosti poruke; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	O	Pojedinosti poruke; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	O	Pojedinosti poruke; vrsta poruke, SEN kao izvješće o uplovljavanju nadzornog plovila u regulatorno područje
Datum evidentiranja	O	Pojedinosti poruke; datum prijenosa
Vrijeme evidentiranja	O	Pojedinosti poruke; vrijeme prijenosa
Način nadzora	O	Pojedinosti o nadzoru; VES za površinsko plovilo, AIR za zrakoplov s nepomičnim krilima, HEL za helikopter
Radijski pozivni znak	O	Pojedinosti o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Identifikacija dodijeljenih inspektora	O	Pojedinosti o nadzoru; broj iskaznice, ponovljen prema potrebi
Datum	O	Pojedinosti o nadzoru; datum uplovljavanja ([1])
Vrijeme	O	Pojedinosti o nadzoru; vrijeme uplovljavanja ([1])
Geografska širina	O	Pojedinosti o nadzoru; pozicija u vrijeme uplovljavanja ([1])
Geografska dužina	O	Pojedinosti o nadzoru; pozicija u vrijeme uplovljavanja ([1])
Kraj zapisa	O	Pojedinosti o sustavu; naznačava kraj zapisa

([1]) Procjenjuje se kad se poruka šalje prije uplovljavanja nadzornog plovila

2. Izvješće o isplovljavanju nadzornog plovila iz regulatornog područja

Poruka o isplovljavanju nadzornog plovila (SEX)		
Podatkovni element	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Pošiljatelj	O	Pojedinosti poruke; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	O	Pojedinosti poruke; serijski broj poruke u tekućoj godini
Vrsta poruke	O	Pojedinosti poruke; vrsta poruke, SEX kao izvješće o isplovljavanju nadzornog plovila iz regulatornog područja
Datum evidentiranja	O	Pojedinosti poruke; datum prijenosa
Vrijeme evidentiranja	O	Pojedinosti poruke; vrijeme prijenosa
Način nadzora	O	Pojedinosti o nadzoru; VES za površinsko plovilo, AIR za zrakoplov s nepomičnim krilima, HEL za helikopter
Radijski pozivni znak	O	Pojedinosti o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Datum	O	Pojedinosti o nadzoru; datum izlaska ([1])
Vrijeme	O	Pojedinosti o nadzoru; vrijeme izlaska ([1])
Geografska širina	O	Pojedinosti o nadzoru; pozicija u vrijeme isplovljavanja ([1])
Geografska dužina	O	Pojedinosti o nadzoru; pozicija u vrijeme isplovljavanja ([1])
Kraj zapisa	O	Pojedinosti o sustavu; naznačava kraj zapisa

([1]) Isto kao procijenjene pojedinosti o nadzoru u poruci SEN kad se ta poruka otkazuje

PRILOG XVII.

IZVJEŠĆE O UOČAVANJU

Izvješće o uočavanju (OBS)			
Podatkovni element	Oznaka	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Početak zapisa	SR	O	Pojedinosti o sustavu; naznačavaju početak zapisa
Adresa	AD	O	Pojedinosti poruke; odredište, „XNE” za NEAFC
Pošiljatelj	FR	O	Pojedinosti poruke; adresa ugovorne stranke koja šalje izvješće
Broj zapisa	RN	O	Pojedinosti poruke; serijski broj u tekućoj godini
Vrsta poruke	TM	O	Pojedinosti poruke; vrsta poruke, „OBS” kao izvješće o promatranju
Radijski pozivni znak	RC	O	Pojedinosti o nadzoru; međunarodni radijski pozivni znak nadzornog plovila
Datum evidentiranja	RD	O	Pojedinosti poruke; datum prijenosa
Vrijeme evidentiranja	RT	O	Pojedinosti poruke; vrijeme prijenosa
Serijski broj promatranja	OS	O	Pojedinosti o nadzoru; serijski broj promatranja
Datum	DA	O	Pojedinosti o nadzoru; datum kad je plovilo uočeno
Vrijeme	TI	O	Pojedinosti o nadzoru; vrijeme kad je plovilo uočeno
Geografska širina	LA	O	Pojedinosti o nadzoru; geografska širina na kojoj je plovilo uočeno
Geografska dužina	LO	O	Pojedinosti o nadzoru; geografska dužina na kojoj je plovilo uočeno
Identifikacija predmeta promatranja	OI	O	Pojedinosti o registraciji plovila; radijski pozivni znak uočenog plovila
Vanjski registracijski broj	XR	O	Pojedinosti o registraciji plovila; bočni broj uočenog plovila ili IMO broj ako uočeno plovilo nema bočnog broja
Ime plovila	NA	N	Pojedinosti o registraciji plovila; ime uočenog plovila

Izvješće o uočavanju (OBS)			
Podatkovni element	Oznaka	Status (O = obvezno) (N = neobvezno)	Napomene
Država zastave	FS	O	Pojedinosti o registraciji plovila; država zastave uočenog plovila
Vrsta plovila	TP	N	Obilježja plovila; tip uočenog plovila
Brzina	SP	N	Pojedinosti o nadzoru; smjer uočenog plovila
Smjer	CO	N	Pojedinosti o nadzoru; smjer uočenog plovila
Aktivnost	AC	O	Pojedinosti o nadzoru; aktivnost uočenog plovila
Fotografija	PH	O	Pojedinosti o nadzoru; je li uočeno plovilo bilo fotografirano, „D” ili „N”
Napomene	MS	N	Pojedinosti o nadzoru; slobodni tekst za završetak izvješća
Kraj zapisa	ER	O	Pojedinosti o sustavu; naznačavaju kraj pojedinačnog zapisa

Pozitivna identifikacija postiže se samo vizualnom provjerom radijskog pozivnog znaka ili vanjskog registracijskog broja izloženog na plovilu.

Ako pozitivna identifikacija nije moguća, razlog treba navesti u polju za napomene.

Popis aktivnosti uočenog plovila u skladu je s registrom matičnih podataka NEAFC-a, dostupnim na https://www.neafc.org/mdr.

PRILOG XVIII.

INSPEKCIJSKO IZVJEŠĆE NEAFC-a

UGOVORNA STRANKA:		
DODIJELJENO INSPEKCIJSKO PLOVILO:	NAZIV	
	REGISTRACIJSKI BROJ	
	POZIVNI ZNAK	
	BROJ NEAFC-a	
DODIJELJENI INSPEKTORI:	NAZIV	
	BROJ NEAFC-a	
	NAZIV	
	BROJ NEAFC-a	

DIO A. IDENTIFIKACIJA PREGLEDANOG PLOVILA

A 1.1	IMO broj	A.6	Država zastave
A 1.2	Međunarodni radijski pozivni znak	A.7	Ime i prezime te adresa zapovjednika plovila
A 1.3	Ime plovila	A.8	Aktivnost plovila
A.2	Vanjski registracijski broj		
A.3	Vrsta plovila		
A.4	Pozicija inspekcije koju je utvrdilo inspekcijsko plovilo	A.9	Pozicija inspekcije koju je utvrdilo inspekcijsko plovilo
	DATUM VRIJEME Geografska širina Geografska dužina		DATUM VRIJEME Geografska širina Geografska dužina
A.5	Oprema koja se upotrebljava radi utvrđivanja pozicije	A.10	Oprema koja se koristi radi utvrđivanja pozicije

Zapažanja inspektora, ako postoje:
Inicijali:

DIO B. PROVJERA

Ako je rezultat provjere pozitivan, naznačiti to tako da se zaokruži D, a ako je negativan zaokruži se N; u drugim slučajevima naznačiti ili navesti tražene informacije.

B.1.	Dokumentacija plovila		Provjereno:	Da/Ne
B.1.1.	Odobrenje za ribolov na regulatornom području NEAFC-a:			Da/Ne
B.1.2.	Odobrenje za ribolov sljedećih reguliranih resursa:			
B.1.3.	Prema potrebi,	Da/Ne	Ovjereni plan ili opis skladišta za ribu na plovilu:	Da/Ne
B.1.4.	Prema potrebi,	Da/Ne	Ovjereni plan ili opis rashladnih spremnika s morskom vodom koji se drže na plovilu:	Da/Ne
B.1.5.	Prema potrebi,	Da/Ne	Ovjerene kalibracijske tablice rashladnih spremnika s morskom vodom koji se drže na plovilu:	Da/Ne
Zapažanja inspektora, ako postoje:				
Inicijali:				

<table>
<tr><td colspan="3">B.2. Izvješće o kretanju plovila/VMS</td><td>Provjereno:</td><td>Da/Ne</td></tr>
<tr><td colspan="3">B.2.1. IZLAZAK U RIBOLOV</td><td colspan="2">B.2.2. IZVJEŠĆA/ VMS</td></tr>
<tr><td rowspan="2"></td><td rowspan="2">Dolazak na regulatorno područje NEAFC-a</td><td rowspan="2">Posljednji dojavljeni položaj</td><td>Ugrađeni transponder sustava VMS</td><td>Da/Ne</td></tr>
<tr><td>Funkcionalan sustav VMS</td><td>Da/Ne</td></tr>
<tr><td>Datum</td><td></td><td></td><td>Dostavljaju li se izvješća Ako da, zabilježite:</td><td>Da/Ne</td></tr>
<tr><td>Vrijeme</td><td></td><td></td><td>☐
Datum:.....</td><td>(a) Izvješće o ulovu pri uplovljavanju</td></tr>
<tr><td>Geografska dužina</td><td></td><td></td><td>☐
Datum:.....</td><td>(b) Dnevno izvješće o ulovu [1]</td></tr>
<tr><td>Geografska širina</td><td></td><td></td><td>☐
Datum:.....</td><td>(c) Prekrcaj</td></tr>
<tr><td colspan="2">Broj dana na regulatornom području NEAFC-a</td><td></td><td>☐
Datum:.....</td><td>(d) Zadnje izvješće o poziciji utvrđeno ručno</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>☐
Datum:.....</td><td>(e) Izvješće o ulovu pri isplovljavanju</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="6">B.3 Zapis o ribolovnom naporu i ulovima</td></tr>
<tr><td>B.3.1</td><td colspan="3">Očevidnik o ribolovu</td><td>Provjereno:</td><td>Da/ Ne</td></tr>
<tr><td>B.3.1.1.</td><td colspan="3">Jesu li zapisi urađeni u skladu s člankom 9.:</td><td>Da/Ne</td><td></td></tr>
<tr><td>B.3.1.1.1</td><td colspan="3">Ako nisu, navedite netočne ili nepotpune zapise:</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td colspan="5"><table>
<tr><td>☐</td><td>(a)</td><td>očevidnik koji nema numerirane stranice;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(b)</td><td>korišteni ribolovni alat;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(c)</td><td>zapis ulova po vrstama i ukupno;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(d)</td><td>ribolovne zone/lokacija;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(e)</td><td>prema potrebi,</td><td>Da/ Ne</td><td>prekrcaji;</td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(f)</td><td>prema potrebi,</td><td>Da/ Ne</td><td>slanje izvješća o radio pozivima;</td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(g)</td><td>ovjeravanje zapisa od strane zapovjednika plovila;</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>☐</td><td>(h)</td><td colspan="3">ostalo:</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>B.3.2</td><td colspan="3">Očevidnik o proizvodnji i plan slaganja tereta</td><td>Provjereno:</td><td>Da/ Ne</td></tr>
<tr><td>B.3.2.1</td><td colspan="3">Jesu li očevidnik o proizvodnji i plan slaganja tereta potrebni:</td><td>Da/Ne</td><td></td></tr>
<tr><td>B.3.2.2</td><td colspan="3">Dostupan očevidnik o proizvodnji:</td><td>Da/Ne</td><td>Ako nije, prijeđite na polje 3.2.4.</td></tr>
<tr><td>B.3.2.3</td><td colspan="3">Ako jest, informacije:</td><td colspan="2">POTPUNE/NEPOTPUNE</td></tr>
</table>

B.3.2.3.1	Ako nije, navedite nepotpune informacije:					
	☐	(a)	količine na plovilu po masi proizvoda i vrsti komercijalnog predstavljanja i po vrstama;			
	☐	(b)	konverzijski faktor za svaku vrstu predstavljanja;			
	☐	(c)	ovjeravanje zapisa od strane zapovjednika plovila;			
	☐	(d)	ostalo:			
B.3.2.4.	Je li plan slaganja tereta zadržan:				Da/Ne	
B.3.2.5.	Ako jest, informacije:				POTPUNE/NEPOTPUNE	
B.3.2.5.1.	Ako nije, navedite nepotpune informacije:					
	☐	(a)	količine koje nisu smještene po vrsti komercijalnog predstavljanja i po vrstama, kako je naznačeno u planu;			
	☐	(b)	količine u skladištu koje nisu identificirane po vrsti komercijalnog predstavljanja i po vrstama;			
	☐	(c)	ostalo:			

B.4.	Ulov zadržan na plovilu			Provjereno:	Da/ Ne
B.4.1	Količine koje je zabilježio zapovjednik				
VRSTA	PRIJAVLJENE KOLIČINE NA PLOVILU (u kilogramima žive mase)			Ako je dostupno PRERAĐENE KOLIČINE (u kilogramima prerađene mase)	KONVERZIJSKI FAKTOR
	Na plovilu[1]	Ulovljene[2]	Prekrcane[3]	Ukupno na plovilu[4]	
UKUPNO					

1. Količine na plovilu kod uplovljavanja u regulatorno područje NEAFC-a
2. Količine ulovljene i zadržane na plovilu na regulatornom području NEAFC-a
3. Količine utovarene (+) ili istovarene (–) na regulatornom području NEAFC-a
4. Ukupne prijavljene količine na plovilu u vrijeme inspekcije

B.4.2	Količine na brodu koje su utvrdili inspektori				
VRSTA	KOLIČINA (u kilogramima prerađene mase)	OBUJAM FAKTOR GUSTOĆE KONVERZIJSKI FAKTOR	IZRAČUNANE KOLIČINE NA PLOVILU (u kilogramima žive mase)	Razlika (%)[1]	ZAPAŽANJA
UKUPNO					
1. Razlika između količina na plovilu kako su ih utvrdili inspektori i ukupnih količina na brodu kako ih je prijavio zapovjednik plovila					

B.5	Ribolovni alat i oznake	Provjereno:	Da/Ne
B.5.1	Vrsta upotrijebljenog ribarskog alata (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE): 		
B.5.2	Vrsta upotrijebljenih načina pričvršćivanja mreže (https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENT): 		
B.5.3	Korišteni označeni nepomični ribolovni alat: Da/Ne	Napomena:	
B.5.4	Nekorišten alat sigurno privezan i pohranjen: Da/Ne	Napomena:	
B.5.5	Veličina mrežnog oka korištenog alata	Provjereno:	Da/Ne

B.5.5.1	Vreća (saka) (uključujući produžetke ako ih ima – uzorak od 20 mrežnih oka)		
Vrsta ribolovnog alata[1]	STANJE: MOKRI/SUHI MATERIJAL: ..... VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) u milimetrima	Prosječna širina (u mm)	Zakonska veličina oka mrežnog tega (u mm)

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_TYPE

B.5.5.2.	Pokrov (košulja) – uzorci … mrežnog tega		
Vrsta[1]	STANJE: MOKRI/SUHI MATERIJAL: ..... VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) u milimetrima	Prosječna širina (u mm)	Zakonska veličina oka mrežnog tega (u mm)

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

B.5.5.3. Ostatak mreže – uzorak od 20 oka mrežnog tega

Vrsta[1]	STANJE: MOKRI/SUHI MATERIJAL: ..... VELIČINA MREŽNOG OKA (ŠIRINA) u milimetrima	Prosječna širina (u mm)	Zakonska veličina oka mrežnog tega (u mm)

[1] https://www.neafc.org/mdr/NEAFC_GEAR_DEVICES_AND_ATTACHMENTS

DIO C. EVALUACIJA

C.1.1	Analiza ulova zadnjeg izvlačenja		Provjereno:	Da/Ne
Uzorak uzet:	Da/Ne	Masa: ..... u kg	Vizualna procjena:	Da/Ne
Troslovna oznaka vrste FAO-a	Težina vrste (u kilogramima žive mase)	% nedorasle ribe	% odbačenog ulova	Napomene
UKUPNO				

DIO D. SURADNJA

D.1	Razina suradnje smatra se primjerenom:	Da/Ne	
D.1.1	Ako nije, navesti nedostatke:		
☐ (a) sprečavanje inspektora da obavi svoje dužnosti; ☐ (b) krivotvorenje ili prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila; ☐ (c) prikrivanje, neovlašteno mijenjanje ili uklanjanje dokaza koji se odnose na istragu; ☐ (d) otežavanje brzog i sigurnog utovara i istovara ☐ (e) onemogućivanje inspektorima da komuniciraju s tijelima ugovorne stranke zastave i s ugovornom strankom koja vrši inspekciju; ☐ (f) onemogućivanje pristupa odgovarajućim područjima, palubi i prostorijama na ribarskom plovilu, ulovu (neovisno je li prerađen ili nije), mrežama ili drugom alatu, opremi i svim relevantnim dokumentima			
Zapažanja inspektora, ako postoje:			
Inicijali:			

DIO E. KRŠENJA I PROMATRANJA E.1. Zabilježeni prekršaji	
Članak	Navesti prekršene odredbe NEAFC-a te sažetak zapažanja i s tim povezanih činjenica
Broj/brojevi plombe	Uputa na dokaze, dokumentaciju ili fotografije

DIO E. PREKRŠAJI I ZAPAŽANJA			
E.2. Zapažanja inspektora			
		Inicijali:	
Izjava svjedoka:			
Datum		Potpis	
Naziv		Adresa	
DIO E. PREKRŠAJI I ZAPAŽANJA			
E.3. Zapažanja zapovjednika plovila			
Ja, dolje potpisani zapovjednik plovila,			
potvrđujem da sam na današnji datum preuzeo kopije ovog izvješća i snimljenih fotografija, ako postoje. Moj potpis ne znači da sam suglasan s bilo kojim dijelom sadržaja ovog izvješća osim mogućih vlastitih zapažanja.			
Potpis:		Datum:	

DIO F. IZJAVA INSPEKTORA NEAFC-a

Datum		i vrijeme dolaska na plovilo		UTC
Datum		i vrijeme odlaska		UTC
Prema potrebi,				
Datum		i vrijeme završetka inspekcijskog pregleda		UTC
Inspektorov potpis ili potpisi				
Inspektorovo ime ili imena				

PRILOG XIX.

KONSTRUKCIJA I UPOTREBA LJESTAVA ZA PENJANJE NA PLOVILO

1. Treba osigurati ljestve za penjanje na plovilo s pomoću kojih se inspektori mogu bez opasnosti ukrcati i iskrcati s plovila dok je ono na moru. Ljestve za penjanje na plovilo moraju biti čiste i u dobrom stanju.
2. Ljestve moraju biti tako postavljene i učvršćene tako da:
   (a) budu udaljene od mjesta na kojima može doći do istovara;
   (b) budu udaljene od zakrivljenih dijelova plovila i što bliže njegovoj sredini;
   (c) svaka prečka na ljestvama bude čvrsto naslonjena na bok plovila.
3. Prečke na ljestvama za penjanje na plovilo:
   (a) moraju biti od tvrdog drva ili drugog materijala s istovrijednim značajkama te moraju biti u jednom komadu bez kvrga; četiri donje prečke mogu biti izrađene od jake i tvrde gume ili drugog odgovarajućeg materijala s istovrijednim značajkama;
   (b) moraju imati neklizajuću površinu;
   (c) ne smiju biti kraće od 480 mm, uže od 115 mm ni tanje od 23 mm, ne računajući sredstva protiv klizanja ili užljebljenja;
   (d) moraju biti ravnomjerno raspoređene, s razmakom između pojedinih prečki ne manjim od 300 mm ili većim od 380 mm;
   (e) moraju biti tako pričvršćene da ostanu u vodoravnom položaju.
4. Ljestve za penjanje na plovilo ne smiju imati više od dvije zamjenske prečke koje su učvršćene metodom drukčijom od one upotrijebljene pri izvornoj konstrukciji ljestava te se sve tako pričvršćene prečke moraju što prije zamijeniti prečkama učvršćenima metodom upotrijebljenoj pri izvornoj konstrukciji ljestava. Ako je neka zamjenska prečka pričvršćena za bočnu užad ljestava s pomoću utora na strani prečke, ti utori moraju biti na duljim stranama prečki.
5. Bočna užad ljestava sastoji se od dva nepresvučena užeta od manile ili od dva užeta s istovrijednim značajkama čiji opseg na oba kraja iznosi najmanje 60 mm; uže ne smije biti presvučeno nikakvim materijalom i mora biti u jednom komadu, bez ikakvih spojeva ispod gornje prečke; dva glavna užeta, pravilno pričvršćena na plovilo i s opsegom od najmanje 65 mm, te sigurnosno uže moraju biti pri ruci i spremni za upotrebu u slučaju potrebe.
6. Letve od tvrdog drva ili drugog materijala s istovrijednim značajkama, u jednom komadu i bez kvrga, duljine između 1,8 i 2 m, moraju biti postavljene u razmacima koji sprečavaju okretanje ljestava. Najniža letva se postavlja na visinu pete prečke, brojeći od dna prema vrhu, a razmak između pojedinih letava ne smije biti veći od devet prečki.
7. Osiguravaju se sredstva koja će inspektorima koji se ukrcavaju na plovilo ili se s njega iskrcavaju omogućiti siguran i lak pristup na palubu s vrha ljestava za penjanje, pristupnih ljestava ili neke druge naprave. Ako taj pristup vodi kroz otvor na ogradi ili linici, osiguravaju se odgovarajući rukohvati. Ako je pristup palubi previđen preko ogradnih ljestava, te su ljestve sigurno pričvršćene za gornji dio linice ili za platformu, a na samom mjestu pristupa na palubu postavljena su dva rukohvata u obliku stupova koji su međusobno udaljeni najmanje 0,70 m i najviše 0,80 m. Svaki stup čvrsto je i sigurno pričvršćen za konstrukciju plovila, i to na postolju ili blizu njega kao i na višoj točki, promjer mu nije manji od 40 mm te se proteže najmanje 1,20 m iznad vrha linice.
8. Mora postojati rasvjeta koja tijekom noći na odgovarajući način osvjetljava ljestve za penjanje na plovilo i mjesto na kojem inspektor pristupa na palubu. Pri ruci mora biti spreman pojas za spašavanje sa samoupaljivim svjetlom. Pri ruci mora biti spremno i uže za dizanje za upotrebu u slučaju nužde.
9. Moraju postojati sredstva kojima se omogućuje upotreba ljestava za penjanje na plovilo na obje strane ribarskog plovila. Nadležni inspektor može odlučiti na kojoj strani plovila taj inspektor želi da budu postavljene ljestve za penjanje na plovilo.
10. Odgovorni časnik na plovilu nadzire postavljanje ljestava te ukrcaj i iskrcaj inspektora. Odgovorni časnik u radijskoj je vezi s mostom.
11. Ako konstrukcijske značajke nekog ribarskog plovila, primjerice odbojnici, sprečavaju provedbu bilo koje navedene odredbe, moraju se poduzeti posebne mjere kako bi se inspektorima osigurao siguran ukrcaj i iskrcaj.

PRILOG XX.

INFORMACIJE ZA ODREĐIVANJE LUKA

Identifikacija luke

Zemlja	Ime luke ([1])	Oznaka luke ([1]) (UN/LOCODE, ako postoji)	Granična inspekcijska postaja (Da/Ne)	Vrsta luke		
				Iskrcaj	Prekrcaj	Ostale lučke usluge

([1]) Oznaka i ime koji se nalaze na UNECE-ovu popisu.

PRILOG XXI.

KONTROLNI OBRASCI DRŽAVE LUKE

NEAFC-ov KONTROLNI OBRAZAC DRŽAVE LUKE PSC 1							
DIO A: Ispunjava zapovjednik plovila. Pisati crnom tintom[6].							
Ime plovila:	IMO broj:[1]			Radijski pozivni znak:	Država zastave		
Adresa e-pošte:	Broj telefona:			Broj telefaksa:	Broj Inmarsat:		
Ime i prezime zapovjednika plovila	Državljanstvo zapovjednika plovila			Vlasnik plovila	Identifikacijski broj potvrde o upisu plovila		
Dimenzije plovila:	Duljina (m)		Širina (m)			Gaz (m)	
Država luke				Prekrcaj u luci iskrcaja ili drukčije korištenje luke			
Razlog za ulazak u luku	Iskrcaj: (d/n)		Prekrcaj: (d/n)			Drugo: (d/n)	
Ako je „Razlog za ulazak u luku” „Prekrcaj”, obrazac uključuje informacije o plovilu na koje se obavlja prekrcaj:							
Ime:	IMO broj:[1]		Radijski pozivni znak:		e-adresa:		
Zadnja luka pristajanja				datum:			
Predviđeno vrijeme dolaska		datum:			Vrijeme (UTC):		

Ukupan ulov na plovilu – sva područja									Ulov za iskrcaj[2]
Vrsta[3]	Proizvod[4]	Ambalaža ili spremnik[4]	Vrsta prerade[5]	Područje ulova			Faktor prenamjene	Masa proizvoda (u kg)	Masa proizvoda (u kg)
				Područje primjene Konvencije NEAFC-a (ICES-ova potpodručja i odsjeci)	Pododjeljak regulatornog područja NAFO-a	Druga područja			

<table>
<tr><td colspan="8">DIO B: Samo za službenu upotrebu – ispunjava država zastave</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Država zastave plovila dužna je odgovoriti na sljedeća pitanja označavanjem odgovora „Da” ili „Ne”.</td><td colspan="2">Područje primjene Konvencije NEAFC-a</td><td colspan="2">Regulatorno područje NAFO-a</td></tr>
<tr><td>☐Da</td><td>Ne</td><td>☐ Da</td><td>Ne</td></tr>
<tr><td>a) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je dovoljnu kvotu za prijavljene vrste.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>b) Količine ribe na plovilu propisno su prijavljene i uzete u obzir pri izračunu eventualno primjenjivih ograničenja ulova ili napora.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>c) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je odobrenje za ribolov na prijavljenom području.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>d) Prisutnost ribarskog plovila na prijavljenom području ulova provjerena je u skladu s podacima sustava VMS.</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">Potvrda države zastave: Potvrđujem da su prema mojim saznanjima i uvjerenju navedene informacije potpune, istinite i točne.</td></tr>
<tr><td>Ime, prezime i funkcija:</td><td colspan="2"></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Potpis:</td><td colspan="3">Službeni pečat:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="5">DIO C: NEAFC-ovo odobrenje države luke</td></tr>
<tr><td colspan="5">Izdano odobrenje za početak iskrcaja, prekrcaja ili drukčijeg korištenja lučkih usluga za ribolovne resurse ulovljene na području primjene Konvencije NEAFC-a</td></tr>
<tr><td>Ime države luke:</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>Odobrenje:</td><td>☐Da:</td><td></td><td>Ne:</td><td></td><td>Datum:</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">Potpis:</td><td colspan="3">Službeni pečat:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="5">NAPOMENE
1. Ribarska plovila bez IMO broja dostavljaju vanjski upisni broj plovila
2. Prema potrebi dodati obrasce
3. FAO-ova oznaka vrste
4. Popis oznaka za prezentiranje i pakiranje proizvoda nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a
5. Popis oznaka za vrstu obrade nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a.
6. Obrasce za slanje telefaksom ispunjivati crnom tintom.</td></tr>
</table>

NEAFC-ov KONTROLNI OBRAZAC DRŽAVE LUKE PSC 2						
DIO A: Ispunjava zapovjednik plovila**. Za svako plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj treba upotrijebiti zasebni obrazac. Pisati crnom tintom**[6]:						
Ime plovila:	IMO broj:[1]		Radijski pozivni znak:			Država zastave:
Adresa e-pošte:	Broj telefona:		Broj telefaksa:			Broj Inmarsat:
Ime i prezime zapovjednika plovila	**Državljanstvo zapovjednika plovila**		**Vlasnik plovila**			**Identifikacijski broj potvrde o upisu plovila**
Dimenzije plovila:	**Duljina (m)**		**Širina (m)**		**Gaz (m)**	
Država luke			**Prekrcaj u iskrcajnoj luci ili drukčije korištenje luke**			
Zadnja luka pristajanja			**Datum:**			
Razlog za ulazak u luku	**Iskrcaj: (d/n)**		**Prekrcaj: (d/n)**		**Drugo: (d/n)**	
Ako je „Razlog za ulazak u luku” „Prekrcaj”, obrazac uključuje informacije o plovilu na koje se obavlja prekrcaj:						
Ime:	IMO broj:[1]		Radijski pozivni znak:			Država zastave:
Pojedinosti u nastavku odnose se na prekrcaje na moru						

NEAFC-ov KONTROLNI OBRAZAC DRŽAVE LUKE PSC 2					
Datum prekrcaja[7]		**Mjesto prekrcaja**[7]		**Odobrenje za prekrcaj, prema potrebi**	
Predviđeno vrijeme dolaska		Datum		Vrijeme (UTC):	
Predviđeno vrijeme dolaska		Datum		Vrijeme (UTC):	

Informacije o ulovu za plovila s kojih se obavlja prekrcaj: Za svako plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj upotrebljava se zasebni obrazac.

Ime plovila:	IMO broj:[1]	Radijski pozivni znak:	Država zastave:

Ukupan ulov na plovilu – sva područja							**Ulov za iskrcaj**[2]		
Vrsta[3]	**Proizvod**[4]	**Ambalaža ili spremnik**[4]	**Vrsta prerade**[5]	**Područje ulova**			**Faktor prenamjene**	**Masa proizvoda (u kg)**	**Masa proizvoda (u kg)**
				Područje primjene Konvencije NEAFC-a (ICES-ova potpodručja i odsjeci)	Regulatorno područje NAFO-a (pododjeljak)	Druga područja			

NEAFC-ov KONTROLNI OBRAZAC DRŽAVE LUKE PSC 2				
DIO B: Samo za službenu upotrebu – ispunjava država zastave				
Država zastave plovila dužna je odgovoriti na sljedeća pitanja označavanjem odgovora „Da” ili „Ne”.	Područje primjene Konvencije NEAFC-a		Regulatorno područje NAFO-a	
	□Da	Ne	□Da	Ne
a) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je dovoljnu kvotu za prijavljene vrste.				
b) Količine ribe na plovilu propisno su prijavljene i uzete u obzir pri izračunu eventualno primjenjivih ograničenja ulova ili napora.				
c) Ribarsko plovilo koje je prijavilo ulov ribe imalo je odobrenje za ribolov na prijavljenom području.				
d) Prisutnost ribarskog plovila na prijavljenom području ulova provjerena je u skladu s podacima sustava VMS.				
Potvrda države zastave: Potvrđujem da su prema mojim saznanjima i uvjerenju navedene informacije potpune, istinite i točne.				
Ime, prezime i funkcija:		Datum:		
Potpis:		Službeni pečat:		

NEAFC-ov KONTROLNI OBRAZAC DRŽAVE LUKE PSC 2						
DIO C: NEAFC-ovo odobrenje države luke						
Izdano odobrenje za početak iskrcaja, prekrcaja ili drukčijeg korištenja lučkih usluga za ribolovne resurse ulovljene na području primjene Konvencije NEAFC-a						
Ime države luke:						
Odobrenje:	□da:		Ne:		Datum:	
Potpis:			Službeni pečat:			

NAPOMENE

1. Ribarska plovila bez IMO broja dostavljaju vanjski upisni broj plovila
2. Prema potrebi dodati obrasce
3. FAO-ova oznaka vrste
4. Popis oznaka za prezentiranje i pakiranje proizvoda nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a
5. Popis oznaka za vrstu obrade nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a.
6. Obrasce za slanje telefaksom ispunjivati crnom tintom.
7. Ako je ulov naveden u ovom obrascu PSC2 prihvaćen s plovila s kojeg se obavlja prekrcaj u više prekrcaja, trebalo bi upisati datum i mjesto posljednjeg prekrcaja.

PRILOG XXII.

OPĆE SMJERNICE ZA UPRAVLJANJE RIZIKOM U VEZI S NADZOROM DRŽAVE LUKE

1. Upravljanje rizikom znači sustavno prepoznavanje rizika i provedba svih mjera potrebnih za ograničavanje nastanka tih rizika. To uključuje aktivnosti kao što su prikupljanje podataka i informacija, analiziranje i procjena rizika, priprema i poduzimanje mjera te redovito praćenje i ocjenjivanje procesa i njegovih rezultata.
2. Na temelju procjene rizika države članice u koordinaciji s EFCA-om utvrđuju strategiju upravljanja rizicima radi lakšeg usklađivanja s ovom Uredbom. U toj bi strategiji trebalo utvrditi, opisati i dodijeliti odgovarajuće troškovno učinkovite instrumente kontrole i sredstva za obavljanje inspekcijskih pregleda, ovisno o vrsti i procijenjenom stupnju svakog rizika, te navesti ostvarenje referentnog cilja.
3. Utvrđuju se kriteriji za procjenu rizika te kriteriji upravljanja za aktivnosti provjere, inspekcijskog pregleda i verifikacije kako bi se omogućile pravodobne analize rizika i opće procjene relevantnih informacija o kontroli i inspekcijskom pregledu.
4. Pojedinačna ribarska plovila, skupine ribarskih plovila, korisnici i/ili ribolovne aktivnosti izlova različitih vrsta i u različitim dijelovima područja Konvencije podliježu kontroli i inspekcijskim pregledima u skladu s utvrđenim stupnjem rizika, pri čemu se za kontrolu iskrcaja i prekrcaja u luci koju provodi država luke primjenjuju, među ostalim, sljedeće opće pretpostavke u pogledu kriterija rizika:
   (a) ulov plovilom neugovorne stranke;
   (b) zamrznuti ulov;
   (c) veliki ulov;
   (d) ulov prethodno prekrcan na moru;
   (e) ulov ostvaren izvan voda koje su pod jurisdikcijom ugovornih stranaka, odnosno na regulatornom području;
   (f) ulov ostvaren unutar i izvan područja Konvencije;
   (g) ulov vrsta visoke vrijednosti;
   (h) ulov ribolovnih resursa za koje postoje vrlo ograničene ribolovne mogućnosti; i
   (i) broj prethodno obavljenih inspekcijskih pregleda i broj otkrivenih prekršaja ribarskog plovila i/ili korisnika.

PRILOG XXIII.

OBRAZAC O INSPEKCIJSKOM PREGLEDU U LUCI

<table>
<tr><td colspan="8">Napominjemo da je ova verzija obrasca PSC3 formatirana posebno za uvrštenje u tiskanu verziju sustava NEAFC-a te se stoga preporučuje samo u svrhu upućivanja. Obrazac PSC3</td></tr>
<tr><td colspan="8">Broj izvješća o inspekcijskom pregledu:</td></tr>
<tr><td colspan="8">Referentni broj EPSC-a:</td></tr>
<tr><td colspan="8">A. PODACI KOJI SE ODNOSE NA INSPEKCIJU</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Iskrcaj</td><td>☐Da</td><td>Ne</td><td rowspan="2">Prekrcaj</td><td>☐Da</td><td>Ne</td><td colspan="2">Ostali razlozi za ulazak u luku</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Država luke</td><td colspan="5">Luka iskrcaja ili prekrcaja</td></tr>
<tr><td colspan="3"></td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Ime plovila</td><td colspan="2">Država zastave</td><td>IMO broj:[1]</td><td colspan="3">Međunarodni radijski pozivni znak</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Iskrcaj/prekrcaj započeo</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="5">Vrijeme</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Iskrcaj/prekrcaj završio</td><td colspan="2">Datum</td><td colspan="5">Vrijeme</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Vrsta plovila</td><td colspan="2">Identifikacijski broj potvrde o upisu plovila</td><td>Luka registracije</td><td colspan="3">VMS</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Ime i prezime zapovjednika plovila</td><td colspan="2">Državljanstvo zapovjednika plovila</td><td>Ime i prezime voditelja ribolova</td><td colspan="3">Državljanstvo voditelja ribolova</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Vlasnik/korisnik plovila</td><td colspan="3">Stvarni vlasnik plovila[8]</td><td colspan="3">Zastupnik plovila</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3"></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Zadnja luka pristajanja</td><td colspan="2"></td><td>Datum</td><td colspan="3"></td></tr>
</table>

B. POJEDINOSTI O INSPEKCIJSKOM PREGLEDU			
Ime plovila s kojeg se obavlja prekrcaj[2]	IMO broj:[1]	Radijski pozivni znak	Država zastave
B1. ULOV ZABILJEŽEN U OČEVIDNIKU			
Vrsta[3]	Područje ulova	Prijavljena živa masa u kg	Primijenjeni konverzijski faktor

B2. RIBA JE ISTOVARENA ILI PREKRCANA** Ako plovilo sudjeluje u prekrcaju, za svako plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj treba upotrijebiti zaseban obrazac											
Vrsta [4]	Proizvod[5]	Ambalaža ili spremnik[5]	Vrsta prerade[9]	Područje ulova	Iskrcana masa proizvoda u kg	Faktor prenamjene	Ekvivalent žive mase	Razlika (u kg) između žive mase prijavljene u očevidniku i iskrcane žive mase	Razlika (u %) između žive mase prijavljene u očevidniku i iskrcane žive mase	Razlika (u kg) između iskrcane mase proizvoda i PSC 1/2	Razlika (u kg) između iskrcane mase proizvoda i PSC 1/2
Relevantno odobrenje za prekrcaj:											
B3. INFORMACIJE O ISKRCAJIMA ODOBRENIMA BEZ POTVRDE DRŽAVE ZASTAVE, ref.: NEAFC članak 23.3./NAFO članak 43.7.											
Naziv skladišta:											
Naziv nadležnog tijela:											
Rok za primitak potvrde:											

B4. RIBA ZADRŽANA NA PLOVILU									
Vrsta[6]	Proizvod[7]	Vrsta ambalaže ili spremnika[7]	Vrsta prerade[10]	Područje ulova	Masa proizvoda (u kg)	Faktor prenamjene	Živa masa (u kg)	Razlika (u kg) između mase proizvoda na plovilu i PSC 1/2	Razlika (u %) između mase proizvoda na plovilu i PSC 1/2

C. REZULTATI INSPEKCIJSKOG PREGLEDA				
C1. OPĆENITO				
Početak inspekcijskog pregleda	Datum:		Vrijeme:	
Završetak inspekcijskog pregleda	Datum:		Vrijeme:	

Status na drugim područjima RFMO-a na kojima su se obavljali ribolov ili aktivnosti povezane s ribolovom uključujući sva uvrštavanja na popise plovila NNN				
RFMO	Identifikator plovila	Status države zastave	Plovilo na popisu odobrenih plovila	Plovilo na popisu plovila NNN

Promatranje

<table>
<tr><td colspan="8">C2. INSPEKCIJSKI PREGLED RIBOLOVNOG ALATA U LUCI (u skladu s člankom 31. stavkom 5. točkom (i))</td></tr>
<tr><td colspan="8">A. Opći podaci</td></tr>
<tr><td colspan="2">Broj pregledanih alata</td><td></td><td colspan="2">Datum inspekcijskog pregleda alata</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Je li plovilo prijavljeno?</td><td>☐Da:</td><td></td><td>Ne:</td><td></td><td colspan="2">Ako jest, ispunite cijeli obrazac „Provjera inspekcije u luci”. Ako nije, ispunite cijeli obrazac osim pojedinosti o pečatu.</td></tr>
<tr><td colspan="8">B. Pojedinosti o povlačnim mrežama (koćama) sa širilicama</td></tr>
<tr><td colspan="2">Broj plombe</td><td colspan="2"></td><td>Je li plomba neoštećena?</td><td>☐Da:</td><td></td><td>Ne:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vrsta alata:</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Dodaci:</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Udaljenost između prečki rešetke (mm):</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Vrsta mrežnog oka</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="8">Prosječna veličina mrežnog oka (mm)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dio povlačne mreže</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Krila</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Tijelo</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Produžetak</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="2">Vreća (saka)</td><td colspan="6"></td></tr>
<tr><td colspan="8">D. ZAPAŽANJA ZAPOVJEDNIKA/PREDSTAVNIKA ZAPOVJEDNIKA</td></tr>
<tr><td colspan="8"></td></tr>
<tr><td colspan="8"></td></tr>
<tr><td colspan="8"></td></tr>
<tr><td colspan="8">Ja, dolje potpisani, zapovjednik plovila/predstavnik zapovjednika plovila .....potvrđujem da sam na današnji datum preuzeo kopiju ovog izvješća.
Moj potpis ne znači da sam suglasan s bilo kojim dijelom sadržaja ovog izvješća osim mogućih vlastitih zapažanja.
Potpis:_____Datum:_____</td></tr>
</table>

E. PREKRŠAJI I DALJNJE POSTUPANJE			
E1. NAFO			
E.1.A. Inspekcijski pregled na moru			
Prekršaji otkriveni inspekcijskim pregledom unutar regulatornog područja NAFO-a			
Inspekcijsko tijelo	Datum pregleda	Zona	Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a
E.1.B. Rezultati inspekcijskog pregleda u luci			
(a) – Potvrda prekršaja utvrđenih inspekcijskim pregledom na moru			
Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a			Nacionalni pravni okvir za prekršaje
(b) – Prekršaji utvrđeni inspekcijskim pregledom na moru koji se nisu mogli potvrditi tijekom inspekcijskog pregleda u luci			
Napomene:			
(c) – Dodatni prekršaji utvrđeni tijekom inspekcijskog pregleda u luci			
Pravni okvir za prekršaje sustava nadzora i provedbe (CEM) NAFO-a			Nacionalni pravni okvir za prekršaje

E2. NEAFC – UTVRĐENI PREKRŠAJI		
Članak:		Navesti prekršene odredbe NEAFC-a te sažetak relevantnih činjenica
Napomene inspektora:		
Poduzete mjere:		
Inspekcijsko tijelo/agencija:		
Ime inspektora	**Potpis inspektora**	**Datum i mjesto**
F. RASPODJELA		
Primjerak državi zastave	Primjerak Tajništvu NEAFC-a	Primjerak Izvršnom tajništvu NAFO-a

---

1. Vanjski registracijski broj za ribarska plovila bez IMO broja.
2. Ako je plovilo sudjelovalo u prekrcaju. Za svako plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj treba upotrijebiti zaseban obrazac.
3, 4 FAO-ova oznaka vrste
5, 7 Popis oznaka za prezentiranje i pakiranje proizvoda nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a.
8. Ako je poznat i ako se razlikuje od vlasnika plovila.
9, 10 Popis oznaka za vrstu obrade nalazi se u registru matičnih podataka NEAFC-a.